DIRECTOR:
Esteban Sáez Alvarado
EMPRESA EDITORA:
«Diario de Burgos, S. A.»

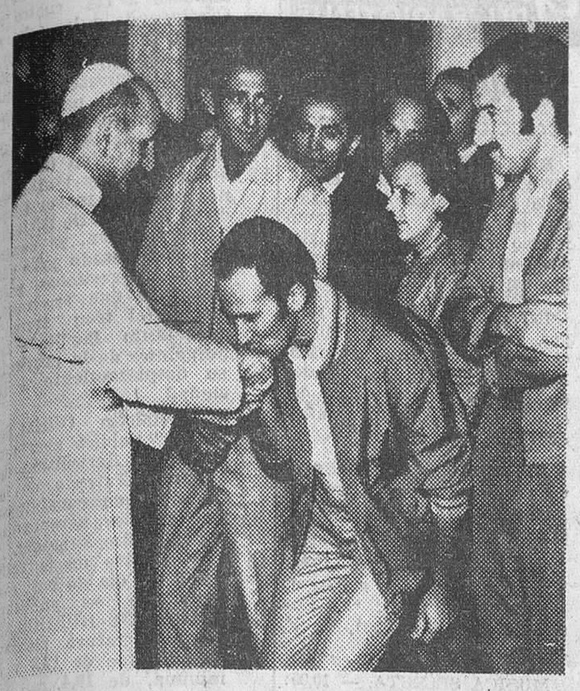
# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

MARTES, 10 DE JUNIO
DE 1969
AÑO LXXIX — N.º 24.134
EJEMPLAR: TRES PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 ● APARTADO, 46 ● TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION 207148 ● Dep. legal: Bu-5-1958

# Hoy, viaje del Papa a Ginebra



Ciudad del Vaticano. — Un momento de la audiencia concedida por el Papa Pablo VI a un grupo de obreros italianos en la industria petrolífera, a su regreso de Biafra. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Visitará la Organización Internacional del Trabajo y el Consejo Mundial de Iglesias

### Se encuentra ya en la ciudad suiza el Emperador de Etiopía quien conferenciará con Pablo VI

**Ginebra (Efe). — El Papa Pablo VI llegará mañana a esta ciudad en la cual permanecerá doce horas, para pronunciar un discurso sobre problemas sociales en la conferencia de la Organización Internacional de Trabajo y para devolver la visita que hace tiempo le hicieron en el Vaticano los dirigentes del Consejo Mundial de las Iglesias, organismo cuya sede está en Ginebra.**

En la vasta sala de asambleas del Palacio de las Naciones se reunirán mil doscientos delegados de Gobierno, asociaciones de empresarios y Sindicatos de trabajadores, para escuchar el mensaje del Pontífice, que estará basado en la Enciclica "Populorum Progressio".

Pablo VI será recibido en el aeropuerto de Ginebra por el presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos (católico), por el ministro de Asuntos Exteriores, Willy Spuhler (protestante) y por el presidente del Gobierno del cantón de Ginebra, Gilber Dubuole (protestante).

Durante su breve permanencia en Ginebra, el Pontífice recibirá la visita de los obispos suizos en la pequeña iglesia de San Nicolás de Flue, celebrará una misa en un parque público, será recibido en el palacio del Gobierno del cantón ginebrino y cerrará su estancia con una entrevista con el Emperador de Etiopía, Haile Selassié. Poco después de las 21 horas, Pablo VI partirá de regresó a Roma en el mismo avión de la compañía suiza en que efectuará el viaje a Ginebra.

**HAILE SELASSIE, EN GINEBRA**

**Ginebra (Efe - UPI). — El Emparador de Etiopía ha llegado hoy a Ginebra para entrevistarse mañana con Su Santidad Pablo VI.**

**Hail Selassié se reunirá con el Santo Padre por la tarde después de la alocución del**

(Pasa a quinta página)

## CIERRE DE LA FRONTERA DE GIBRALTAR

La Línea de la Concepción. — Foto de Archivo de la frontera de Gibraltar que, ayer lunes, fue cerrada por acuerdo del Consejo de ministros, adoptado en su última reunión

## PROEZA DE CUATRO EXPLORADORES BRITANICOS

### Han cruzado a pie el casquete polar ártico

Londres (Efe). — Wally Hernert y sus tres compañeros británicos que realizaron la primera travesía a pie del casquete polar ártico, se encuentran a sesenta y cinco kilómetros del buque «Endurance» situado cerca de las costas del archipiélago de Spitbergen, cuya misión es traer de vuelta a casa a los cuatro héroes y sus treinta y cuatro perros esquimales.

La expedición salió de Point Barrow, Alaska, pasó por el Polo Norte en Abril último y tocó tierra firme por primera vez el 30 de Mayo último.

El campamento de los británicos se ve amenazado por los osos polares que llegan a treinta metros de ellos en busca de alimento.

Cuando la expedición y sus «malhumorados» perros esquimales lleguen a cuarenta y ocho kilómetros del «Endurance» los helicópteros los llevaran a bordo.

Pero no será una operación de rescate sino la forma más rápida para que los expedicionarios regresen a la civilización.

Herbert y sus hombres realizaron la travesía de cinco mil setecientos kilómetros del Artico en cuatrocientos sesenta y cuatro días.

## PROXIMO RELEVO DE 25.000 SOLDADOS USA EN VIETNAM

### Según acuerdo Nixon-Van Thieu serán sustituídos por tropas de Saigón

### Se celebró la reunión en Midway

Nueva York (Efe). — El presidente Nixon ha anunciado la retirada de 25.000 soldados norteamericanos actualmente luchando en Vietnam y su reemplazamiento por soldados survietnamitas.

La retirada comenzará al parecer en los próximos 30 días y sería completada para finales de Agosto, según noticias llegadas a esta ciudad.

El presidente hizo el anuncio durante un descanso en las conversaciones con el presidente Nguyen Van Thieu, de Vietnam del Sur, celebradas en Midway Island.

Según las noticias llegadas a esta ciudad el presidente Thieu explicó a Nixon que "ha sido nuestro constante propósito el ir asumiendo una mayor parte del peso en este conflicto".

Van Thieu añadió que el entrenamiento de los soldados survietnamitas ha resultado tan efectivo que recomendaba a Estados Unidos el comienzo de un relevo de tropas norteamericanas por soldados survietnamitas. "Creo que la decisión que hemos adoptado hoy en Midway y que ahora anuncio es un paso significativo en nuestro objetivo de proteger el derecho a la autodeterminación del pueblo survietnamita y garantiza la paz en la zona del Pacífico", dijo el presidente Nixon.

Con esta reducción el número de soldados estadounidenses en Vietnam queda reducido a 513.000 soldados.

Es esta la primera vez que Nixon, como presidente norteamericano, se entrevista con un alto dirigente survietnamita.

**COMUNICADO CONJUNTO**

Nueva York (Efe). — La situación política y militar en Vietnam del Sur, el desarrollo de las conversaciones de París y el grado de entrenamiento de las fuerzas survietnamitas son los tres factores que determinarán nuevas retiradas de tropas norteamericanas de Vietnam, según el comunicado conjunto entregado al finalizar la reunión de hoy Nixon - Thieu.

En el comunicado conjunto de 1.400 palabras, ambos presidentes coinciden en que la solución al conflicto vietnamita debe ser buscada principalmente a través del ejercicio del derecho a la autodeterminación del pueblo de Vietnam del Sur y rechaza los esfuerzos comunistas por predeterminar futuras posibles elecciones.

Los presidentes de EE. UU. y Vietnam del Sur, han estado reunidos durante seis horas y se separaron "con la promesa de volverse a reunir en un futuro próximo".

Ambos han reiterado su

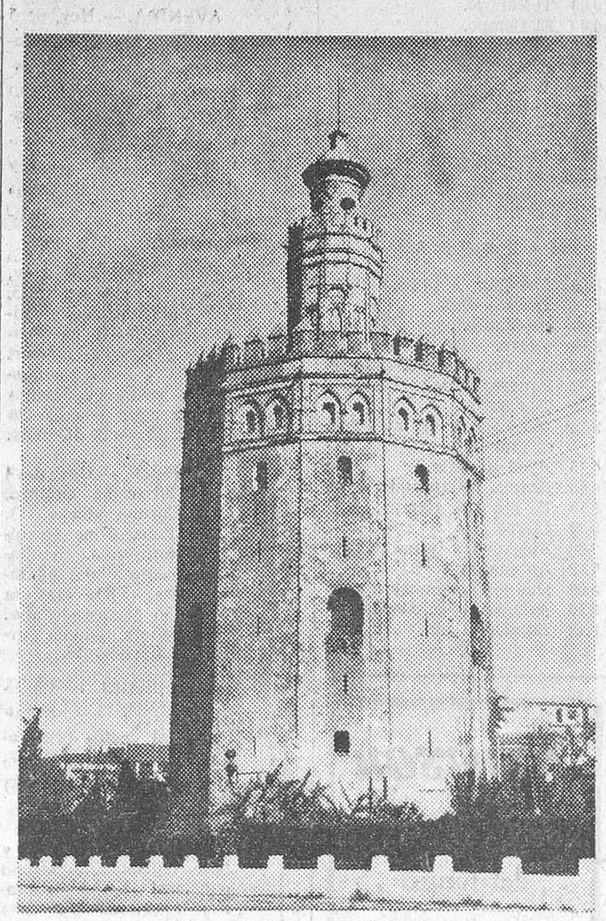
(Pasa a quinta página)

## El general De Gaulle «hablará» en Julio

*París (Efe). — El general De Gaulle regresará a Francia después de la segunda "ronda" de las elecciones presidenciales.*

*Según la citada fuente, no tiene la intención de permanecer indiferente a la situación de su país y "hablará", probablemente durante el mes de Julio.*

## Será demolido el remate de la Torre del Oro



**Sevilla. — Fotografía de archivo de la Torre del Oro, cuyo remate será demolido en vista de la peligrosa situación creada en la Torre del Oro, por el seísmo del pasado 28 de Febrero, según ha informado la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, que ha solicitado a la Dirección general de Bellas Artes la demolición de dicho remate. — (Telefoto UPI-CIFRA)**

## Gibraltar: la colonia se ha visto seriamente perturbada en su primer día de aislamiento

### A partir del viernes, los trabajadores españoles comenzarán a recibir subsidios

### Durante un debate en los Comunes, el secretario del Foreign Office dice que no habrá represalias contra España

Algeciras, Cádiz (Cifra).—Esta mañana han tenido una reunión en esta población los cerca de quinientos obreros algecireños que acudían a Gibraltar a trabajar. Se ha celebrado en la Casa Sindical y a ella ha asistido el vicesecretario nacional de Ordenación Social, quien ha reiterado la decisión del Gobierno de abonar a cada uno de ellos el sueldo real que percibían en Gibraltar, no el que tenían declarado, y que los mismos empezarán a abonarse tanto en Algeciras como en La Línea, San Roque y Los Barrios, a partir del próximo viernes, en distintas entidades bancarias y Cajas de Ahorros para mayor comodidad de ellos.

Quedó establecido que se nombraría una comisión de dichos trabajadores, en representación de los demás, divididos por edades, para así mejor aportar soluciones que resuelvan el problema, toda vez que la gran mayoría de ellos sobrepasan los cuarenta años y, por tanto, es más difícil buscarles un puesto de trabajo.

Con esto se requiere que cada problema sea estudiado debidamente, para que ningún obrero quede desamparado y pueda encontrar un puesto de trabajo en el que ejercer su función laboral con dignidad y no ser una carga para el Estado.

Desde Algeciras, el vicesecretario de Ordenación Social se trasladó a La Línea, al objeto de tener otra nueva reunión con los representantes de los trabajadores en aquella población y recibir las últimas impresiones de ellos para trasladarlas personalmente el ministro secretario general del Movimiento, que siente gran preocupación por el problema de estos obreros.

Continúa en el Campo de Gibraltar el equipo de técnicos de empleo del Ministerio de Trabajo, planificando la forma en que van a ser creados los puestos de trabajo para estos cuatro mil ochocientos obreros. En La Línea de la Concepción el día de hoy parece festivo, ya que los cerca de cuatro mil trabajadores que desde esa localidad se trasladaban a Gibraltar a trabajar están pendientes de las órdenes de su sindicato para asistir a reuniones como la que antes hemos mencionado, la ciudad tiene aire de fiesta.

Según fuentes bien informadas, de los cuatro mil ochocientos ocho trabajadores, doscientos sesenta y tres se encuentran entre los veinte y los treinta y nueve años de edad; tres mil setecientos cinco, entre los cuarenta y los sesenta y cinco años y doscientos sesenta y tres son mayores de la última edad citada. De todos ellos, el 93,2 son casados; viudos, el 2,3 y solteros el 4,5 por 100.

En 1956, el censo de trabajadores españoles en Gibraltar alcanzaba la cifra de doce mil, de los que 3.894 eran mujeres. Desde aquella fecha el número de trabajadores fue descendiendo y así, en Agosto de 1966, fecha en que se prohibió el

(Pasa a quinta página)

## López Rodó se entrevista con el presidente y el jefe del Gobierno de Portugal

### La cooperación entre los Ministerios de Trabajo iberoamericanos, tratada por Romeo Gorría con el director de la OIT

*Lisboa (Efe). — Cordial y prolongada —de cuarenta minutos de duración— fue la entrevista que a las tres de la tarde, en el palacio de Belem, concedió el presidente de la República de Portugal, Américo Thomas, al ministro comisario del Plan de Desarrollo español, don Laureano López Rodó.*

*Durante la entrevista, acompañando al jefe del Estado portugués estuvo el ministro de Economía y Hacienda y por parte española asistieron también el embajador y el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, Vicente Mortes.*

*Preguntado el señor López Rodó por un redactor de "Efe" sobre el carácter de la entrevista y términos en que se desarrolló, dijo que había sido como un diálogo en familia sobre temas en los dos países en torno a los cuales, sobre todo, existe coincidencia de criterios.*

*Seguidamente, el señor López Rodó y otras personalidades se trasladaron a la Feria Internacional de Muestras que, en el presente año celebra su décima edición. A las cuatro de la tarde, por el presidente de la República, fue inaugurado este certamen y las jerarquías del Estado portugués, acompañado del señor López Rodó, recorrieron los distintos pabellones y naves de la feria.*

*Américo Thomas se detuvo por largo rato en el pabellón español. El estadista portugués recibió un regalo del ministro español consistente en dos escopetas fabricadas en Eibar.*

VISITA A CAETANO

*Lisboa (Efe). — En su despacho oficial del palacio de la Asamblea, el jefe del Gobierno portugués, profesor Marcelo Caetano, sostuvo esta tarde a solas una entrevista con el ministro español comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, que se prolongó por espacio de casi hora y media.*

*En los medios lisboetas se asegura que los puntos tratados en la dilatada conversación se refieren a la política económica de los dos países en lo que tienen de común y, especialmente, en su proyección futura.*

*Con anterioridad a esta visita, celebrada a última hora de la tarde, el ministro de Negocios Extranjeros Franco Nogueira*

(Pasa a quinta página)

## Florida pide que Cabo Kennedy vuelva a ser Cabo Cañaveral

*Nueva York (Efe). — La legislatura del Estado de Florida ha solicitado al presidente Nixon y al Congreso la devolución a la ciudad de Cabo Kennedy de su antiguo nombre, Cabo Cañaveral.*

*La resolución pide que el cambio no tenga efecto a menos que Edward M. Kennedy, senador demócrata por Massauchussetts, hermano del difunto presidente Kennedy, esté de acuerdo.*

*Propone que el Centro espacial podría retener su nombre actual en honor al difunto John F. Kennedy.*

*La legislatura cita como razón de su solicitud "la importancia histórica del antiguo nombre de "Cabo Cañaveral" y menciona que desde su descubrimiento por el explorador español Juan Ponce de León, Cabo Cañaveral ha sido "el más antiguo y usado punto de reconocimiento de la costa atlántica norteamericana.*

## Brindis del papá feliz

**Copenhague. — La Princesa Margarita de Dinamarca ha dado a luz a un niño. Después de pasar una hora y media con la Princesa, el Príncipe Henrik regresó al castillo de Amaliemberg, donde brindó con champán con la guardia del castillo. — (Telefoto UPI-CIFRA)**

## PROPUESTA ALEMANA PARA HACER A LA NATO «MAS EUROPEA»

### Panagulis, capturado en Atenas

### *La condena de China, pedida por Ulbricht en la «cumbre de Moscú»*

*Moscú (Efe - Reuter). — Ha reanudado hoy sus sesiones la conferencia mundial comunista que se celebra en esta capital.*

*Walter Ulbricht, jefe de la delegación oriental alemana, propuso que se apruebe un documento condenando a la China roja.*

PANAGULIS, CAPTURADO

*Atenas (Efe - Reuter). — Alejandro Panagulis, condenado por intento de asesinato del primer ministro griego Papadopoulos, huído recientemente de la prisión, ha sido capturado de nuevo en Atenas.*

*Panagulis huyó de la prisión militar de Boyati con la ayuda de uno de sus guardianes.*

INFORME ALEMAN EN LA NATO

*Bruselas (Efe). — "La doctrina estratégica de la OTAN ha emanado siempre del Pentágono y ha sido transmitida a los miembros europeos de la Alianza. Este sistema ha funcionado bien en los primeros años de la existencia de la OTAN. Hoy, la situación es muy diferente, pero la doctrina estratégica continúa siendo "made in USA", ya es hora de que los europeos participen más en la elaboración de la estrategia tanto nuclear como clásica de la Alianza atlántica", afirma el informe presentado hoy a la comisión política de la asamblea del Atlántico Norte por el diputado democristiano alemán Blumenfeld.*

*El informe Blumenfeld considera que las medidas puramente militares adoptadas por la OTAN frente a la penetración soviética en el Mediterráneo no son suficientes para establecer el equilibrio sino que son más importantes los esfuerzos políticos y económicos.*

*En particular debería establecerse un gran plan de desarrollo económico al que se asociarían los países industrializados del Oeste y los países en vías de desarrollo de Oriente Medio y del Sur del Mediterráneo. Este plan tendría por finalidad realizar la estabilidad social y la prosperidad económica, elementos vitales de todo régimen duradero.*

*EL SENADO CONFIRMA A WARREN BURGER*

*Washington (Efe). — El Senado norteamericano confirmó hoy a Warren Burger como décimoquinto presidente del Tribunal Supremo para sustituir a Earl Warren que se retira este mes por razones de edad.*

*La votación de senadores presentes arrojó 74 a 3 en favor de Burger. Los senadores Eugene Mccarthy, Gaylord Nelson y Stephen Young votaron en contra. El senador Fulbright se abstuvo.*

M.E.C.D. 2017

# Postal

## DE DOMINGO A MARTES

EN este resumen habitual que marca el tránsito de una semana a otra, tiene siempre puesto destacado y principal el apartado reservado al tiempo, como si a través del mismo se quisiera columbrar el que ha de reservarnos los días sucesivos. Pero en esta ocasión, al margen de lo que señala la tradición o la costumbre, la climatología se ganó una atención privilegiada. La noticia del día fue dada por la impresionante y hasta alucinante tormenta descargada poco antes de las cinco de la tarde, acompañada por una tromba de agua de magnitudes colosales y una sucesión de rayos que provocaron incendios y pavor en el semblante y en el ánimo de las gentes. De modo especial los pescadores que fueron sorprendidos en las márgenes de los ríos, pasaron una dura prueba y se vieron en la necesidad de interrumpir su actividad y afición. En Burgos las calles se anegaron y hubo inundaciones locales. Eso, a pesar de que la tormenta, apenas si tuvo duración de media hora. Indudablemente ha sido una de las de mayor magnitud e intensidad que por aquí se conocen.

La aparición de los sabrosos cangrejos en la mayoría de los establecimientos, aunque sea a precios muy «respetables», constituyó otra de las notas características de la jornada, durante la cual se celebró la colecta del «Día Nacional de Caridad», al objeto de allegar fondos para esa multitud de obras que «Cáritas» ha de atender e impulsar.

El fútbol deparó una jornada grande para los aficionados y burgaleses en general, ya que la continuidad en Segunda División es algo que ofrece interés común y que se aparta del que pueda afectar a un solo sector.

Los futbolistas y sus seguidores hubieron de luchar esta vez contra un calificado adversario, así como contra los elementos. Y en esta ocasión triunfaron en toda la línea. Vencieron y convencieron y el episodio, junto a la tormenta y a la apertura de la veda del cangrejo, constituyó elemento principal en las conversaciones de los burgaleses.

**BURGENSE**


## IMPORTANTE EMPRESA DISTRIBUIDORA EDITORIAL

Precisa personas animosas, dotadas de un fuerte espíritu de trabajo y constantes, para la venta a particulares de las Obras de su Catálogo General.

SE EXIGE:
- —Buena presencia.
- —Facilidad de expresión.
- —Cultura a nivel bachiller.
- —Dedicación total.

SE OFRECE:
- —Pertenecer a una Organización solvente.
- —Posibilidad de crearse sólida posición económica, a partir del orden de las 20.000 pesetas mensuales, según rendimiento en el trabajo.
- —Promoción dentro de la organización.
- —Apoyo en las ventas.
- —Reserva absoluta a los ya colocados.

Se contestarán todas las cartas. Dirigirse por escrito a Apartado 1.312. — BILBAO-9.


## DE LOS CENTROS OFICIALES

**AUDIENCIA TERRITORIAL**

SEÑALAMIENTOS PARA HOY.— Sala de lo Civil. — Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número siete, seguido por doña Guillermina Sebald, con don Jesús de los Ríos Cuesta.

—Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander, número uno, seguido por D. Santos Mirones Laguno con don Luis Diego Porsell.

—Otro, de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número tres, seguido por doña María Dolores Olabarría Vallejuelo con don Luis Olabarría Alayo.

**INFORMACION MILITAR**

Caballería. — Ayudantes. Se nombra ayudante del general brigada de Infantería de Estado Mayor don Miguel Mármol Martín, jefe de Estado Mayor de la 6.ª Región Militar, al comandante E. A., Grupo de "Mando de Armas" don Juan Aguado Blanco, disponible en la plaza de Burgos.

Destinos. Al Regimiento Acorazado de Caballería España número 11, en Burgos, los tenietnes coroneles don Rafael Rivas de Reyna y don Felipe Andueza Rodríguez, disponibles en la Plaza de Madrid y el capitán don Alberto Iglesias Rodríguez, del C. I. R. número 12.

Prórroga de edad. Se concede hasta los 63 años al subteniente especialista herrador don Manuel Mahamud de los Mozos, disponible en la Plaza de Burgos.


# «IMBUSA»

**INMOBILIARIA BURGOS, S. A.**

*2.ª FASE - Edificios F-1; F-2 y F-3*

La mejor zona del ensanche de Burgos

## PISOS desde 400.000 a 475.000 pesetas

## Por sólo 50.000 pesetas de ENTRADA

**Resto a DIEZ AÑOS**

Magníficas viviendas compuestas de:

COMEDOR-ESTAR ★ TRES DORMITORIOS ★ BAÑO COMPLETO ★ COCINA Y CALENTADOR DE AGUA A BUTANO ★ CALEFACCION CENTRAL A FUE-OIL.

ESMERADISIMA CONSTRUCCION

**Información y venta: SAN NICOLAS, 7, 1.º y PUEBLA, 23, 1.º**

Aval de entregas a cuenta: Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Póliza 14014. Caja de Ahorros Municipal. Cuentas 1867/3; 1887/7 y 1888/7.


# BURGOS AL DIA

## ★ NOTICIAS ★

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Aránzazu Portal García, María Belén de la Peña López, Juan Carlos de la Serna Gómez, María Montserrat Martínez Ortega, María Begoña Urrez Moreno, María Rosa López Turrientes, Miguel Revilla Pérez, María Isabel Bayo da Silva Gómez, Pedro José Seren Pérez, María Marta Redondo Domingo, Eva Rosa Pérez Camarero, María Luz Martínez Rey, María del Carmen Gómez Pinto, Antonio José del Amo Rivas, Luis Izquierdo González, Rosana García Galbán, Jesús González Domínguez, María José Aparicio Grimal, María de los Angeles Ciguenza García y Oscar Manuel Gutiérrez Martínez.

**Matrimonios:** Don José Ramón Ruiz Mamolar con doña Elena Lázaro Palacios, mañana, a la una, en La Anunciación; don Benito Renuncio Galiana con doña María Jesús Galeón González, mañana, a las cinco y media, en La Anunciación.

**Defunciones:** Federico de Guturbay Esteban, de San Martín de Rubiales, Vitoria, 45; Federico Vicario Rodrigo, de Villayuda, 75 años, Briviesca, núm. 5.


**¡¡Oportunidad!!**

Local comercial llave en mano, 120 metros, dos portones, próximo a Puente San Pablo. Amplios pagos. PRIGO. Calle Moneda, 13. Mañanas.


BOLETIN METEOROLOGICO compresivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 682,6; a las dos de la tarde, 682,9; a las siete de la tarde, 682,2.

Temperatura ambiente. — Máxima, 16,2 grados a las 16,30 horas; mínima, 13,0 grados a las siete horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, E— 4 kilómetros; a las dos de la tarde, E— 9 kilómetros; a las siete de la tarde, E— 7 kilómetros.

Lluvia, 10,6.

Humedad, 86 por ciento.


**GALICIA Y NORTE DE ESPAÑA**

SIETE DIAS DE DURACION

LA GUARDIA VIGO SANTIAGO LA CORUÑA OVIEDO GIJON SANTANDER

SALIDA 16 DE JUNIO

Transporte autopullman Hoteles 2.ª categoría.

Precio todo comprendido, 3.650 pesetas.

**VIAJES ARALAR**

Calera, 5. Tfno. 202053 (Grupo A. Tit. 128)


FARMACIAS DE GUARDIA. González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Angela Sanz, Victoria núm. 141 (Barriada Juan XXIII) y María Angeles de Domingo, General Mola, 32.


**Coches sin conductor**

SEAT 1.500, MORRIS, 600 D

**Garaje Turismo**


CONCENTRACION PARCELARIA.— Por Orden Ministerio de Agricultura, publicada en el "Boletín Oficial del Estado", correspondiente al sábado último, se aprueba el plan de mejoras territoriales y obras de la zona de concentración parcelaria de Silanes y que abarca redes de caminos y saneamiento.

Los proyectos deberán presentarse antes del 30 del actual y las obras habrán de concluirse el 1.º de Abril del año próximo.


**Empleada de hogar**

Para San Sebastián, se necesita sabiendo obligaciones. Sueldo: 3.500 Ptas. Tf. 201241.


GRATITUD.— La familia de don Ignacio Azcona (que en paz descanse), fallecido días pasados, nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.


**Vacaciones-Veraneos Costa del Sol**

Salidas quincenales desde Burgos.

Precio: Desde 3.550 Ptas

Informes y reserva en

**VIAJES VINCIT, S. A.**

A. G. A. tit. 12. — Avda. Generalísimo, 5 Tfnos. 204622 y 205740 extensión 513.


EL CUPON PRO CIEGOS.— En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 247 y con 50 pesetas todos los números terminados en 47.


**MADRID**

**FINAL DE COPA**

DOMINGO, 15

Salida, 8 mañana

Regreso de Madrid 10,30 noche

Información y billete en:

**VIAJES ARALAR**

Grupo A - Tit. 128

Calera, 5. Telf. 202053


PRIMERAS COMUNIONES.— El pasado domingo, un grupo de niñas y niños subnormales recibieron por primera vez la Primera Comunión. El emotivo acto eucarístico tuvo lugar en la capilla del Seminario Nacional de Misiones Extranjeras, recibiendo los pequeños a Jesús Sacramentado de manos del padre Morillas. Al acto asistieron junto con los familiares, directivos de ASPANIAS.


**COCINEROS DEPENDIENTES**

Camareros de comedor

Camareros de limonada

NECESITA

Restaurante "PINEDO"

Buenas retribuciones Dirigirse a Miranda, 12 1.º (Oficinas). (R. O. C. número 787)


ACCIDENTES DE TRAFICO.— Alrededor de las cuatro menos cuarto de la tarde de ayer, en la avenida del General Vigón, frente a la Escuela de Aparejadores, se produjo un accidente de tráfico en el que resultaron gravísimamente heridos dos muchachos de 14 años cada uno. El camión matrícula BU— 28.155 que circulaba con dirección a la avenida del Cid, conducido por Miguel Angel Sáiz Sáiz, de 25 años, soltero, con domicilio en nuestra ciudad, barrio de Gamonal, saltó al seto central que divide la amplia calzada alcanzando a los dos muchachos, que al parecer circulaban con una bicicleta en dirección a la calle de Vitoria. El camión alcanzó a Emilio Miguel Pérez, de 14 años, domiciliado en San Francisco, 64 y a Julio Miguel Villegas García, que reside en Romancero, 28. Los dos muchachos fueron trasladados con toda urgencia a la Residencia Sanitaria, donde quedaron internados en estado gravísimo. El camión fue a estrellarse contra una de las casas en construcción que levanta en el citado lugar la Caja de Ahorros del Círculo. Inspectores del Cuerpo General de Policía y la Policía municipal practicaron diligencias.

—A las tres de la madrugada de ayer, lunes, en las inmediaciones de Aranda de Duero, se salió de la calzada volcando, la furgoneta matrícula BU— 28.025, que conducía Antonio García Cornejo, de 35 años, soltero, de Fuentecén y a quien acompañaba Miguel Angel García Rodríguez, de 12 años, de Aranda Duero. En el vuelco resultó gravemente herido el conductor, sufriendo lesiones leves el pequeño Miguel Angel. Los heridos fueron asistidos en el Hospital de los Santos Reyes de Aranda de Duero, pasando posteriormente el conductor a la clínica del Carmen de nuestra ciudad, a donde fue trasladado en una ambulancia. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

—A las nueve de la mañana de ayer, dentro del término municipal de Prádanos de Bureba, kilómetro 275,300 de la carrtera Madrid - Irún, volcó la motocicleta matrícula BI— 71.771, que conducía Doncel Martínez, de 25 años, soltero, vecino de Arrigorriaga. El motorista sufrió heridas graves. Fue trasladado a nuestra ciudad, ingresando en la Residencia Sanitaria. Fuerzas de la Guadia Civil practicaron diligencias.


**CINE CONSULADO**

EXTRAORDINARIO DOBLE

**EL MILAGRO DEL CANTE**

EL PRINCIPE GITANO - RAFAEL FARINA

Un sensacional desafío del cante andaluz entre las máximas figuras.

**LOS TITANES**

ANTONELLA LUALDI

Un vendaval de intensas emociones. Un espectáculo arrebatador sin precedentes.

Continua 4'45 a 12'30

Todos los públicos.


## Guía del RADIOYENTE

### RADIO POPULAR

*SELECCION DE AUDICIONES*

RELIGIOSAS.—8,00: Amanecer con Dios. 12,01: Aún es posible la esperanza. 14,00: Iglesia posconciliar. 20,30: Santo rosario en familia. 21,00: Iglesia misionera. 21,45: La palabra del Papa (Radio Vaticano).

INFORMATIVA.—9,01: Burgos, música y noticias. 10,00: Con la Prensa bajo el brazo. 14,30 y 22,00: Diarios hablados de R. N. E. 15,00: La hora del café. 21,30: Boletín informativo de noche.

JUVENILES.—13,00: La nueva frontera. 15,15: Clan musical.

FEMINA. — 11,00: Destino, ellas.

VERSOS Y MUSICA.—18,00: Versos y música al atardecer.

ZARZUELA.—20,00: "La linda tapada" (selección), de F. Alonso.

MUSICA SELECTA. — 10,05: Sonatina. 12,05: Concierto miniatura. 19,01: Sala de Conciertos: "Gaité parisienne", de Offenbach, y "Los patinadores", de Meyerbeer. 23,45: Compás final: "Obertura sobre temas rusos", de M. A. Balakirev.

MUSICA ESPAÑOLA. —9,01: Vivir a la española. 10,15: Mosaico español.

MUSICA HISPANOAMERICANA: 9,15: Vivir y cantar en Hispanoamérica. 12,15: Ronda de la América española.

MUSICA LIGERA.—9,30: Volver a vivir. 11,45: Orquesta y Coros de Werner Müller. 12,40: El combo de Johnne Keating. 17,30: Bazar del microsurco. 18,30: Los amigos del piano.

## Televisión

*MARTES*

8,00 Apertura y presentación.
8,02 Buenos días.
8,30 Telediario.
9,00 Cierre.
11,29 Apertura y presentación.
11,30 Viaje del Papa Pablo VI. Retransmisión en directo, a través de la Red de Eurovisión, de la visita del Papa Pablo VI, a Ginebra.
13,00 Cierre.
2,00 Apertura y presentación.
2,02 Panorama de actualidad.
2,30 Telediario.
3,15 Edición especial.
3,45 Nivel de vida.
4,15 Novela. (Capítulo VII).
4,44 Avances.
4,45 Visita del Papa Pablo VI, a Ginebra. Nueva conexión con la Red de Eurovisión.
8,25 Ojos nuevos.
8,55 Avances.
9,00 Telediario.
9,30 El tiempo.
9,40 Hilo directo.
9,54 Avances.
9,55 Treinta años de historia.
10,20 Estudio 1. Presenta: "Todo sea para bien".
11,45 Telediario.
12,00 El programa de mañana meditación.
12,05 Cierre.

*MIERCOLES*

8,00 Apertura y presentación.
8,02 Buenos días.
8,30 Telediario.
9,00 Cierre.
2,00 Apertura y presentación.
2,02 Panorama de actualidad.
2,30 Telediario.
3,15 Daktari. Presenta: "Toto el grande".
4,15 Nivel de vida.
4,45 Novela. (Capítulo VIII).
5,15 El oro del tiempo.
5,20 Cierre.
7,00 Apertura y presentación.
7,02 Antena infantil.
8,00 Dibujos animados.
8,10 Avance de Telediario.
8,12 España al día.
8,25 Misterios al descubierto.
8,55 Avances.
9,00 Telediario.
9,25 El tiempo.
9,35 Poesía e imagen.
9,50 Pequeño estudio. Presenta: "Juego limpio". Con Fernando Guillén, Chiro Bermejo, Alvaro de Luna, y otros.
10,15 Tele Ritmo.
10,40 El espectador y el lenguaje.
10,50 Ironside. Hoy: "El regreso de un heroe".
11,45 Telediario.
12,00 El programa de mañana y meditación.
12,05 Cierre.


**Emerson**

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO


## BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 8 de Junio de 1939

A las diez y media de la mañana de ayer, volvieron a reunirse, en el Palacio de Secretaría general del Movimiento, los miembros de la ponencia encargada de emitir informe sobre el proyecto de ley sindical. Concluyó la sesión a las dos de la tarde, reanudándose a las cuatro y concluyendo a las ocho y media de la noche. Hoy, a las cinco y media, volverá a reunirse el Consejo nacional para conocer el dictamen emitido.

* EL Pleno del Ayuntamiento, en su sesión de ayer, acordó asignar 1 afunciones de oficial mayor letrado al funcionario D. Jesús Pérez Córdoba. El concejal señor Casado pidió que se hagan gestiones para conseguir que sea restablecido el tren tranvía que tanto facilita a los burgaleses de la provincia su desplazamiento a la ciudad.

* EL "Boletín Oficial del Estado" publicó ayer una Orden de Agricultura declarando Patrono de los Cuerpos que constntuyen los servicios agronómicos a San Isidro Labrador.

* CON motivo de la festividad del día de hoy, mañana no se publicará DIARIO DE BURGOS.

* LA temperatura máxima de ayer fue de 18,2 y la mínima, de 10,4.

## Adjudicación de las obras de urbanización de la calle de Segovia

En el Ayuntamiento se procedió ayer a la apertura del único pliego presentado a la subasta de obras de urbanización de la calle de Segovia. Lo suscribía la "Empresa Urbanizadora y Constructora Urbis, S. A." a quien se adjudicó provisionalmente dicha subasta en la cantidad en que se compromete a realizar las obras, 1.030.000 pesetas, con una rebaja de 3.008 pesetas respecto al tipo de licitación.

Por otra parte se han presentado dos pliegos a las subastas de las obras de urbanización de las calles 3-27, 3-29 y 3-30 de la zona de Gamonal; un pliego a las correspondientes a las obras de urbanización de las calles de Calatrava, Aranda, Miranda y Defensores de Oviedo y un pliego a la subasta de urbanización de la calle de Doña Berenguela.

En cuanto a la subasta de obras de construcción de alcantarillado en la margen izquierda de la carretera de Logroño y su enlace Gamonal-Capiscol no se ha presentado ninguna proposición y tampoco al concurso de adjudicación de publicidad en las piscinas municipales.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, de 5 a 1. Un programa fabuloso. «Acosado» (3 R). Extraordinario estreno con Werren Beatty, el protagonista masculino de «Bonnie and Clyde» y «Estoy terriblemente enamorada» (s. c.). Technicolor. Deliciosa. Mayores 18 años.

CALATRAVAS. — Hoy, estreno sensacional, 5,15, 7,45 y 10,45, con John Philip, Marisa Mell, en «Diabolik» (3 R). Technicolor. Diabolik y Eva... ¡la misteriosa pareja que marca un hito en las películas de acción! Mayores 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Programa cumbre. «Jeff Gordon ataca» (3). Eddie Constantine, formidable estreno de arrolladora acción y «La pantera rosa» (3 R). Máxima sensación del pasado año. Peter Sellers, Claudia Cardinale. Mayores 18.

CONSULADO. — Continua de 4,45 a 12,30. «El milagro del cante» (2). Rafael Farina y El Príncipe Gitano, y «Los titanes» (3) Antonella Lualdi.

CORDON. — 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Formidable estreno policíaco! La confrontación ley-crimen en su más escalofriante episodio: «El club de asesinos de Brooklyn» (s. c.). Eastmancolor. George Nader y Helga Ander. Mayores 14.

GOYA. — 5,30, 7,45 y 10,45. «Un día en Nueva York» (s. c.). Gene Kelly, Frank Sinatra, y «Marinos a la fuerza» (s. c.). Stan Laurel, Oliver Hardy. Divertidísimo programa doble. Todos los públicos.

GRAN TEATRO. — Hoy a las 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45 noche. Divertidísimo estreno en Todo Ao. «Guerra a la italiana» (2). Con Martha Hyer, Fred Clark. Una película divertidísima. Mayores de 14 años.

REX. — Hoy, de 4 a 10. El último y más colosal programa para mayores de la temporada «Río Conchos» (3). Formidable «western» con Tony Franciosa y Richard Boone y «Esposa ingenua» (3). Más que explosiva. Katherine Deneuve. Mayores 18 años.

TIVOLI. — (Sala de Arte y Ensayo —con aire acondicionado—). 5,15, 7,45 y 10,45. De Somerset Maugham, con Kim Novak y Laurence Harvey, el excepcional estreno «Servidumbre humana» (3 R). Versión íntegra inglesa. Rigurosa mayores 18.

CLASIFICACION MORAL

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R mayores de 18 años, con reparos; 4, gravemente peligrosa

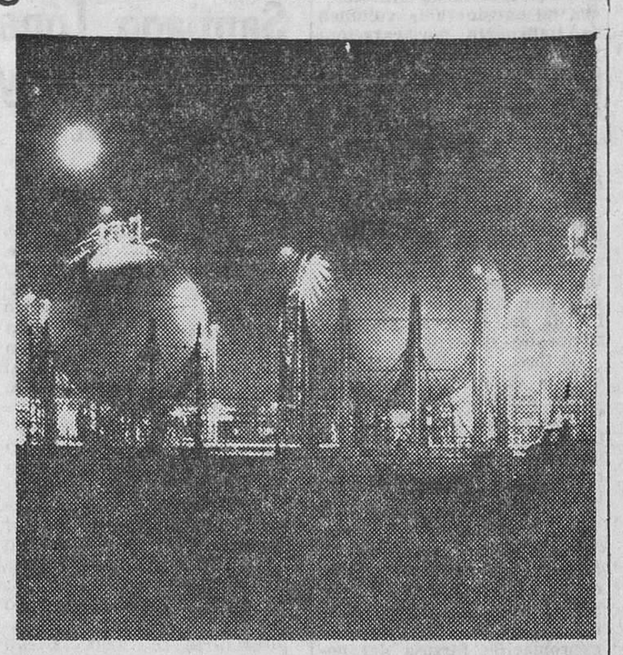
M.E.C.D. 2017

# EL DINERO, NUEVO DIOS DEL JAPON

## CAPITULO II

## Constitucionalmente, el país renuncia a la guerra pero el Gobierno tratra de lograr una defensa adecuada

- En décimo lugar del Mundo por su potencial militar: 180.000 soldados mil tanques, 250 buques y 1.000 aviones
- Al ejército le faltan hombres y sobre todo oficiales; un capitán gana igual que un taxista de Tokio
- Nada se oculta y no hay leyes contra el espionaje: la venta de secretos a otra potencia sólo se castiga por evasión de impuestos a la exportación



*Fantástico aspecto que ofrecen en la noche estos grandes depósitos de una firma química japonesa. — (Foto LOGOS)*

★ ★ ★ Por Anthony CARTHEW

TOKIO. — Una batería de morteros se alinea sobre el campo de maniobras. Los soldados visten un kaki camuflado. Un oficial bajito está al mando de esta batería. Da una voz y los soldados se apresuran a introducir por el tubo las granadas. Todo el mundo se tapona los oídos cuando se la la orden de "fuego".

Pero no hay explosión.

Los japoneses, tanto civiles como militares, se alegran sinceramente de que las cosas sucedan así. Este fue un ejercicio de entrenamiento como sólo el mundo japonés podría hacerlo: sin la espectacularidad que imparten los ruidos.

Quizá, la cosa más interesante acerca de estos soldados es que, de acuerdo con la Constitución y la opinión pública japonesas, estos hombres uniformados no debieran existir. El artículo 9 de esta Constitución renuncia "a la guerra y a la posesión de cualquier potencial de guerra" y las encuestas de la opinión pública muestran que más de una tercera parte de la población cree que el Japón no debiera mantener ninguna clase de fuerza armada.

Pero el inconveniente que existe con las Constituciones, por muy bien escritas que estén, es que todas se abren a la interpretación. E históricamente, la voluntad del pueblo, así expresada en las encuestas de la opinión del ciudadano, nunca ha sido una barrera para la política japonesa.

### EN DEFENSA, SOLO EL 2 POR CIENTO DEL PRESUPUESO :—: :—:

El primer ministro, señor Eisaku Sato, no se ha cansado de repetir que «Nosotros debemos construir una defensa adecuada a la capacidad del potencial nacional». Yo presumo que a pesar de la oposición, el Japón acabará por conseguirla.

Japón ocupa el décimo lugar mundial en el potencial militar, de acuerdo con el criterio medio de los hombres bajo las armas, el número de aviones, el tonelaje naval y armamento. El Gobierno permite gastar sólo un dos por ciento del presupuesto nacional en la defensa. Esto es fácil de creer teniendo en cuenta que el Japón se encuentra bajo la sombrilla defensiva de los Estados Unidos.

El plan actual de defensa dará las siguientes cifras para 1971: 180.000 hombres divididos en trece divisiones y equipados con cuatro batallones de «missiles» Hawk. Mil tanques, «Made in Japón». La Navy quedará constituída por una fuerza de 250 buques, incluyendo cruceros y destructores rápidos, nuevos submarinos y fragatas helicópteros y un portahelicópteros del tamaño de un crucero.

La fuerza aérea estará integrada por mil aviones, con los últimos modelos americanos de «F 4 Phantoms» y «F 10 Starfighters». Los pilotos japoneses no han tenido mucho éxito con este tipo de aviones, acaso por su típica tendencia a pilotarlos sin miedo derechamente sobre una montaña, antes que arriesgarse a realizar un aterrizaje dudoso.

*El Japón ha sabido compaginar las conquistas de la tecnología más avanzada con su sentido tradicional de las relaciones familiares. En la "foto", una juvenil pareja japonesa ante la entrada de un acogedor hogar. — (Foto FEDE)*

### UN PENTAGONO, PERO EN PEQUEÑO :—: :—:

Los procedimientos de expansión del Ejército japonés son lentos. Actualmente está corto de hombres especialmente de oficiales. Hay que tener en cuenta que un capitán del Ejército gana tanto como un taxista de Tokio, así que ningún ciudadano muestra grandes prisas con vestirse de uniforme, cuando sólo poniéndose una gorra y agarrando un volante se quita de mayores complicaciones.

Pero el Gobierno lo está tomando en serio. Está construyendo un complejo similar, pero pequeño, al Pentágono. Los asuntos militares están en manos de la llamada «Agencia de Defensa». (Ni siquiera tiene el rango del Ministerio gubernamental). Dentro de esta Agencia, los oficiales muestran claramente su ansiedad de probar que nada se oculta a nadie y tanto es así, que las paredes del inmueble están decoradas con mapas que señalan, sin rubor, la exacta posición de las bases de «missiles». No hay leyes contra el espionaje. Si usted vende los «secretos» japoneses a China, por ejemplo, el Gobierno sólo le culpará de haber evadido los impuestos anejos a esa exportación...

Este verano, la «Navy» japonesa zarpará con rumbo al Pakistán. Será, oficialmente, un crucero de buena voluntad, para percibir y calibrar la reacción exterior sobre los marinos nipones. Pero el verdadero motivo de este viaje marítimo es efectuar unos serios ejercicios. Los japoneses se muestran inquietos por lo que ocurrirá cuando los británicos abandonen, en 1971, la base de Singapur. Más del 90 por ciento del petróleo japonés atraviesa los peligrosos estrechos de Malaca, procedentes del Oriente Medio.

**(Exclusiva LOGOS - DAILY MAIL. — Prohibida la reproducción).**

*Las manufacturas japonesas han conseguido un envidiable prestigio, en el mundo del comercio internacional. Para ello el obrero nipón trabaja duro e incansable, según se puede observar en este complejo, en plena faena. — (Foto Logos).*

PROXIMO Y ULTIMO REPORTAJE:

*El japonés en peligro de convertirse en el ser más neurótico del Mundo.*

Lea usted DIARIO DE BURGOS


# EMPRESA INTERNACIONAL

NECESITA PARA BURGOS

## ADMINISTRATIVA

**SE EXIGE:**

—Edad: 18 - 23 años.
—Experiencia mínima dos años.
—Dominio de mecanografía.
—Buena presencia.
—Práctica de organización.
—Buen trato.

**SE OFRECE:**

—Puesto de porvenir.
—Sueldo interesante.
—Seguros Sociales.
—Plantilla en la empresa desde el primer día.

PRESENTARSE EN CALLE SANJURJO, 40 (LONJA)
SR. VILLANUEVA, EL DIA 11, MIERCOLES, DE 10 a 12 y de 4 a 6.


# MUNDO ECONOMICO Y FINANCIERO

## NECESIDAD DE CAPITAL EXTRANJERO PARA FINANCIAR NUESTRO DESARROLLO

### Hay que fomentar más la exportación en 1968 sólo se alcanzarón 1.589 millones de dólares

### En el último trienio, las ventas de aluminio español al exterior se multiplicaron por cuatro

**Madrid (Crónica económica, exclusiva de la Agencia Logos).**

La actualidad está centrada alrededor de una campaña demagógica que se ha vuelto a levantar contra el capital extranjero. Al ser preguntado sobre su opinión relativa a estas campañas de xenofobia que suelen producirse de vez en cuendo, el presidente general del Groupe Pechiney, señor Pierre Jouven, dijo que era algo con lo que el capital cuenta. Pero aunque cuente con ello el capital, hay que pensar hasta qué punto es oportuno clamar para que venga y luego menospreciarlo. Las necesidades de las inversiones extranjeras para financiar el desarrollo económico, no solamente están contenidas en los Planes, sino que, además, han sido clamor general de todos los técnicos, puesto que el desarrollo puede fallar por las dificultades de la financiación. Al igual que el capital español no es heroico, sino que busca un rendimiento, es lógico que el capital extranjero también lo busque. Sería interesante, ahora que se clama contra la presencia del capital extranjero en la industria del sector del automóvil que se nos hiciese saber antes de la entrada de este capital extranjero, cuántos créditos extraordinarios, cuántas líneas de financiación especiales, se establecieron, para sostener lo que, como toda industria que nace, necesita de facilidades.

### EXPORTACIONES

La financiación exterior nos tiene que llevar necesariamente al desarrollo industrial y de ahí el fomento de la exportación. El estudio del Banco de Bilbao pone de relieve que, mientras España exportó 1.589 millones de dólares en 1968, países tan facilmente superables, como Bulgaria, Hungría y Dinamarca, han exportado, respectivamente 1.630, 1.701 y 2.608 millones de dólares; o países donde tan fuerte es la presencia del capital extranjero, como Bélgica y Holanda, han exportado, respectivamente, por valor de 7.664 y 8.326 millones de dólares.

### LA AYUDA EXTRANJERA

Recientemente se han visto dos pruebas donde el capital extranjero ayuda a un fomento de la exportación. Por una parte, en el sector del aluminio, donde concretamente la nueva constitución de Aluminio de Galicia, con una presencia de capital extranjero del 60 por 100, ha contribuído a que las exportaciones generales de aluminio hayan pasado de 6.309 toneladas en 1966 a las 26.850 en 1968 y que solamente en los tres primeros meses de este año se haya registrado una exportación de 7.141 toneladas, que equivale a un ritmo superior a las 28.000 toneladas.

### UN MERCADO EN DESARROLLO

En otro orden de cosas, Cristalería Española, con una fuerte presencia de capital de St. Gobain, ha realizado la exportación de 300.000 metros cuadrados (unas 3.750 toneladas) de luna pulida Cristañola, procedente de su fábrica de Avilés y por un valor de 50 millones de pesetas, con destino a Francia, con lo que España pasa de ser deficitario a un marcado signo positivo. Como recientemente dijo el presidente de Cristalería Española, «en España no hacen falta monopolios, pero sí empresas fuertes y la fuerza solamente se consigue a través de uno sana estructura financiera.

MANUEL DE ORIA

## LA SEMANA EN LA BOLSA

Por DOSES

CORTA semana la primera de este mes de Junio en la Bolsa de Madrid. Tan sólo dos sesiones, la del martes y la del miécoles, tuvieron lugar, ya que jueves y viernes fueron días de descanso. Los dos únicos días que la Bolsa abrió sus puertas han estado presididos por dos factores: flojedad y ampliaciones. Ambas sesiones tuvieron lugar bajo un signo negativo, más mercado quizás en la primera sesión, abundando el papel en la mayoría de los corros. Unicamente las constructoras e inmobiliarias, las textiles y las mineras arrojaron un balance positivo.

La primera sesión, el martes, se caracterizó por la gran cantidad de sociedades que ampliaron capital. En el corro bancario lo hicieron Hispano, una por seis, General, una por siete, Vizcaya, una por cinco, Bilbao, una por cinco y Urquijo, una por ocho. En eléctricas aumentaron su capital Sevillana, una por cada diez, Unión Eléctrica Madrileña, una por ocho y Viesgo, en igual cuantía que U. E. M. En transportes, Metro amplió a una por cada diez, en textiles, Sniace, una por cinco y en comercio, Galerías Preciados, una por cada dos. El resto de los valores se cotizaron en su mayoría a la baja, destacando las pérdidas de Santander, Valencia, Popular, Río Tinto, Dragados y Seat.

Entre las alzas merecen destacar las de Fénix, que ganó 20 enteros en esta sesión, Hidrola e Iberduero.

El miércoles, segunda y última sesión, tuvo el mismo signo de flojedad, mostrándose repetidores de la cotización precedente la gran mayoría de los valores. En Bancos destacó la ganancia de enteros experimentada por Hispano y la más moderada de Ibérico. De los demás corros destacaron las alzas de Río Tinto y Felguera en mineras, de Portland y Encinar en construcción y de Sniace en textiles. Los restantes valores repitieron o registraron moderadas pérdidas, a excepción de los numerosos puntos perdidos por Fénix, Galerías Preciados, Valencia, Central, Vizcaya y Seat.

El balance de la semana tuvo pues un signo más bien negativo en su tónica general, predominando al cierre una tendencia hacia la baja, con abundancia de papel.

En nuestro cuadro de valores merece destacar, 11 alzas, 24 desmerecen y ocho que mantienen su nivel precedente. — (ACTUAL PRESS).

## BOLSA DE MADRID

### Cuadro de valores

| | Viernes 30-V-69 | Miércoles 4-VI-69 | Diferencias |
|---|---|---|---|
| **BANCOS** | | | |
| Banesto | 1.104,00 | 1.100,00 | — 4,00 |
| Central | 1.409,00 | 1.400,00 | — 9,00 |
| Exterior | 638,00 | 636,00 | — 2,00 |
| Hispano | 1.125,00 | 977,00 | — 148,00 |
| Ibérico | 923,00 | 929,00 | + 6,00 |
| Mercantil | 895,00 | 895,00 | = |
| Popular | 1.080,00 | 1.065,00 | — 15,00 |
| Rural | 440 00 | 405,00 | — 35,00 |
| **ELECTRICOS** | | | |
| Fecsa G. | 279,00 | 275,00 | — 4,00 |
| Fenosa | 180,00 | 180,00 | = |
| Hidrola | 238,00 | 242,00 | + 4,00 |
| H. Cantábrico | 185,00 | 181,00 | — 4,00 |
| Iberduero | 337,00 | 340,00 | + 4,00 |
| Leonesas | 92,00 | 93,00 | + 1,00 |
| Reunidas de Z. | 106,50 | 105,00 | — 1,50 |
| Sevillana | 249,75 | 228,00 | — 21,75 |
| U. E. M. | 199,00 | 182,00 | — 17,00 |
| Viesgo | 231,00 | 220,00 | — 11,00 |
| **ALIMENTACION** | | | |
| Azucarera | 138,00 | 136,00 | — 2,00 |
| Ebro | 913,00 | 918,00 | + 5,00 |
| El Aguila | 295,00 | 299,50 | + 4,50 |
| **CONSTRUCCION** | | | |
| Dragados | 650,00 | 645,00 | — 5,00 |
| Encinar | 200,00 | 202,00 | + 2,00 |
| Metropolitana | 302,00 | 303,00 | + 1,00 |
| Urbis | 359,00 | 358,00 | — 1,00 |
| Vallehermoso | 269,00 | 269,00 | = |
| **MINERAS** | | | |
| Duro Felguera | 79,50 | 79,00 | — 0,50 |
| Ponferrada | 257,00 | 255,00 | — 2,00 |
| Río Tinto | 279,00 | 272,00 | — 7,00 |
| **SIDERURGICAS** | | | |
| Altos Hornos | 84,00 | 84,00 | = |
| Auxiliar de F. | 93,50 | 92,00 | — 1,50 |
| Material y C. | 105,00 | 105,00 | = |
| Santa Ana | 131,00 | 131,00 | = |
| Seat | 539,00 | 527,00 | — 12,00 |
| **QUIMICAS** | | | |
| Esp. de Petróleos | 653,00 | 636,50 | — 16,50 |
| Explosivos | 336,00 | 338,00 | + 2,00 |
| Hidro Nitro | 68,00 | 68,00 | = |
| Unquinesa | 225,00 | 225,00 | = |
| **VARIAS** | | | |
| Campsa | 225,00 | 222,00 | — 3,00 |
| Metro | 200,50 | 191,00 | — 9,50 |
| Sniace | 132,00 | 140,00 | + 8,00 |
| Telefónica | 237,75 | 235,00 | — 1,75 |
| Unión y Fénix | 1.375,00 | 1.380,00 | + 5,00 |

## NOTICIARIO ECONOMICO

### EXPORTACIONES A FRANCIA :—: :—: :—:

*Las perspectivas exportadoras de nuestra industria del vidrio son realmente satisfactoria. La captación de las más modernas técnicas de fabricación han permitido una introducción cada vez mayor en los mercados exteriores. En el caso concreto del vidrio plano, hasta hace muy poco la exportación de este tipo de vidrio para la construcción tenía un signo negativo, pero ahora, gracias a la incorporación de estas nuevas técnicas, ha cobrado un signo netamente positivo.*

*A las exportaciones que de forma continuada se efectúan ahora a Estados Unidos, Canadá, Brasil, Argentina y Australia, habrá que añadir desde mediados del pasado mes de Mayo otro importante cliente Francia.*

*Con destino al mercado francés se está llevando a cabo en la actualidad, las operaciones comenzaron el pasado día 15 de Mayo, una exportación de trescientos mil metros cuadrados, 3.700 Tm. aproximadamente, de luna pulida "Cristañola" por un valor total de unos cincuenta millones de pesetas. Desde la fábrica de Avilés se envía a Irún, en donde se transborda a vagones especialmente acondicionados para seguir viaje a Francia. Las operaciones durarán hasta finales de año.*

(Actual Press)

### EXPORTACION DE AGRIOS :—: :—: :—:

*Durante los cuatro primeros meses de este año España ha exportado agrios por valor de más de un millón de toneladas. El treinta y siete por ciento de esta cantidad tomó rumbo a Alemania Federal y un veinticinco por ciento se fue a tierras francesas. Entre ambos países, por tanto, acapararon el sesenta por ciento de la exportación española de agrios.*

(Actual Press)

### CREDITOS :—: :—:

*Renfe tenía para 1968 unos créditos disponibles por valor de más de 9.500 millones de pesetas. Durante el transcurso del año la compañía española de ferrocarriles no llegó a utilizar por completo esta cantidad, quedando un remanente de más de dos mil millones de pesetas, lo que significa que el total de lo utilizado no llegó al ochenta por ciento de la cantidad total.*

(Actual Press)


Estanterías metálicas, en

muebles evelio

VITORIA, 56... 58, 60, 62

Aitona se escribe con S

"Seguridad y Servicio"

DELEGACION Y SERVICIO TECNICO

TEL. 208340


M.E.C.D. 2017

# UNA FUERTE TORMENTA DESCARGO SOBRE LA CIUDAD EN LA TARDE DEL DOMINGO

## Un rayo alcanzó a la factoría «Hilaturas y Tejidos Castilla» causando daños por valor de doce millones de pesetas

## Se inundaron varias calles y el sótano de la Oficina Técnica Municipal

Una fuerte tormenta acompañada de numerosas descargas eléctricas se desencadenó el pasado domingo sobre la ciudad. Comenzó el aguacero sobre las cinco menos veinte y duró aproximadamente unos tres cuartos de hora. La gran cantidad de agua caída y las descargas eléctricas causaron la natural alarma en la ciudad, siendo incesante las llamadas telefónicas recibidas por los bomberos en demanda de ayuda ante las inundaciones registradas en las calles donde el agua se almacenaba por incapacidad de los sumideros. Se registraron veinte litros por metro cuadrado, alcanzando nuestra ciudad la máxima de España. La plaza de Alonso Martínez se convirtió en un auténtico lago al verter sobre la misma las torrenteras que discurrían por las calles de Avellanos, y Trinidad; quedando casi totalmente inundado el tramo de la calle de Laín Calvo comprendido entre la plaza de Alonso Martínez y el Arco del Pilar. Afortunadamente al ir disminuyendo el temporal los sumideros pudieron tragar el agua que anegaba la calle citada, así como los situados en otros puntos de la ciudad a donde los bomberos acudieron desplegando un esfuerzo incansable.

INCENDIO EN UNA FABRICA

Una de las chispas eléctricas cayó de lleno en uno de los pabellones de la fábrica de "Hilaturas y Tejidos Castilla", originando un violento incendio que destruyó por completo uno de los pabellones y causó destrozos en otros dos.

Pese a la rápida intervención de los bomberos, estos no pudieron evitar que la descarga eléctrica originara la total destrucción de una de las naves que contaba con seis modernos telares de fabricación francesa y gran cantidad de materia prima empleada en la fabricación, así como 140.000 kilos de leche para terneros almacenada en una de las dependencias de la nave totalmente destruída. El fuego originado por el rayo afectó también a una segunda nave que quedó semidestruída, sufriendo daños de menor consideración un tercer pabellón.

Pese a la rapidez empleada por los bomberos en su desplazamiento, estos no pudieron evitar que el pabellón quedara totalmente destruído dedicando todo su esfuerzo a sofocar el fuego y evitar su propagación. Los trabajos de extinción se dieron por finalizados a las doce de la noche, permaneciendo la vigilancia hasta primeras horas de la mañana del lunes.

En una primera estimación las pérdidas sufridas por la empresa "Hilaturas y Tejidos Castilla" se elevan a doce millones de pesetas.

Según nuestros informes parece ser que la decidida actitud de una de las primeras personas en apercibirse del suceso logró evitar que la catástrofe fuera todavía mayor al arriesgarse a desconectar el suministro de energía eléctrica a la factoría.

Al tener conocimiento del incendio acudieron al lugar del suceso el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel y varios capitulares, entre los que se encontraba el delegado de la Alcaldía para el servicio contra incendios, señor Cortezón; acudiendo también el arquitecto municipal, señor Tárrega y personal de la empresa, de la que es director gerente don Luis Morcillo Ruiz.

En la mañana de ayer y en la última visita efectuada por los bomberos a la factoría incendiada, estos procedieron a derribar parte de un muro de uno de los pabellones que amenazaba con caer al suelo.

SE INUNDA LA OFICINA TECNICA MUNICIPAL

A consecuencia del aguacero, quedó completamente inundado el sótano de la Oficina Técnica Municipal, sita en una de las casas de la calle Caja de Ahorros Municipal. Un grupo de bomberos pasó la mañana de ayer achicando el agua almacenada en el sótano.


CAFETERIA Y RESTAURANTE

con instalaciones de primer orden

SE ARRIENDA

En complejo residencial de Medina de Pomar, para atender:

Piscinas, asadero típico al aire libre pista de baile, tenis, etc.

Totalmente amueblado y listo para entrar en servicio.

Abstenerse por completo personas ajenas al Gremio Hostelería.

Interesados diríjanse por escrito al n.º 694. Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. Burgos.


# Quisicosas LOCALES

**El teniente de alcalde, don Jesús Jiménez Izquierdo nos ha dado traslado de una carta, a la que con fecha del pasado día 4 dirigió al alcalde de la ciudad. En ella, el señor Jiménez, pone a disposión del alcalde su cargo de delegado de la Alcaldía en asuntos de tráfico. En la citada carta dice, etnre otras cosas, que "la Dirección general de Administración local ha denegado el visado para la ampliación de la plantilla de la Policía municipal solicitado por el grave problema que plantea el aumento de habitantes, como consecuencia fundamental del Polo de Promoción Industrial". "La misma Dirección general —escribe más adelante— no obstante abre una puerta para que el Excmo. Ayuntamiento pueda contratar con carácter provisional el personal para tal servicio de forma temporal, sin creación de derechos y previa nueva aprobación de tales contratos por el mismo Centro Directivo".**

**Por todo lo que en su carta especifica, el señor Jiménez ha comunicado al alcalde que declina toda responsabilidad que pudiera tener en ostentación del mentado cargo. En definitiva: el señor Jiménez ha dimitido como delegado de la Alcaldía para asuntos de Tráfico. Quede constancia.**

★

El burgalés residente en Irún que durante varias ocasiones ha escrito a esta sección, envía su efusiva felicitación, y la de toda la colonia burgalesa en la industriosa villa a los jugadores del Burgos y a la directiva del club por la victoria conseguida frente al Ferrol y que asegura la permanencia de nuestro primer club en Segunda División.

El mismo paisano dice que ha visto los carteles murales de las fiestas de San Pedro y que le gustan, enmendando el concepto que tenía del boceto.

★

**Por fin se advierte actividad en la reanudación de las obras de ensanche del puente "de los Ingleses", en la vía de penetración al polígono industrial de Villalonquéjar. El trabajo es urgentísimo,** pues algunas e importantes fábricas instaladas allí mueven un considerable volumen de transporte por carretera y necesitan disponer de un paso superior en tamaño al pequeño puente de "Las Fuentecillas".

★

Las fuertes heladas de Mayo han heladod los geranios de las jardineras urbanas. En cambio, los magnolios de la plaza de la Cruzada parece que han resistido las bajas temperaturas y si bien extrañaron el cambio de ambiente se perciben signos de desarrollo.

Lástima el abandono en que se encuentran, sin embargo, los espacios verdes de la plaza de Logroño. Hace tiempo que no se cuida la hierba. El domingo presentaban un aspecto de lamentable abandono.

★

**El Tribunal Supremo ha dictado sentencia en el recurso entablado por varios propietarios de fincas afectadas por el expediente de expropiación forzosa del polígono residencial "Gamonal". A algunos el Alto Tribunal les ha dado la razón.**

★

Ya se trabaja en la urbanización de los accesos a las piscinas municipales por el lado del parque de Automovilismo donde estarán situadas las taquillas de despacho de entradas. También estos días se realizan las operaciones de llenado de las piscinas próximas a entrar en servicio.

La urbanización de los otros accesos —prolongación de la avenida de Sanjurjo— se hará más adelante.

★

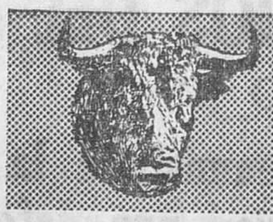
**Las amas de casa piden la colocación de un reloj en el nuevo mercado de abastos. Ellas siempre están apuradas con el horario y la petición nos parece razonable.**

★

En la plaza de Logroño hay vestigios de dos farolas derribadas.

¿Cuándo se reponen? ¿Y la que derribó un vehículo en la avenida de Sanjurjo?

**Martinillos**



# TOROS

## Santiago López tomó la alternativa en Granada y logró 4 orejas y un rabo

**LAS CORRIDAS DEL DOMINGO**

Granada.— Cuarta de feria. Entrada muy buena. Seis toros de Antonio Méndez, bien de presencia, bravos, nobles y codiciosos. Santiago López, que tomó la alternativa de manos de Diego Puerta, escuchó una gran ovación y fue premiado con dos orejas y dio la vuelta al ruedo en el que abrió plaza. En el último volvió a triunfar. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta a hombros en unión de Diego Puerta. Ambos fueron sacados a hombros. Diego Puerta, gran ovación, dos orejas y rabo en el segundo y dos orejas y rabo en el cuarto. El público pidió que se diera la vuelta al ruedo a este toro, pero los de las mulillas se precipitaron al retirarlo. Diego Puerta sacó a sus dos compañeros al ruedo y al mayoral de la ganadería y los cuatro dieron la vuelta al ruedo. "El Viti", ovación, una oreja y vuelta en su primero y gran ovación, dos orejas y vuelta en el quinto.

—Barcelona.— Corrida en la "Monumental". Gran entrada, sin llegar al lleno. Toros de Juan María Pérez Tabernero Montalvo, que dieron buen juego, aunque fueron flojos de remos y llegaron agotados al último tercio. Pesaron en vivo, por orden de lidia, 506, 513, 495, 565, 494 y 501 kilos, respectivamente. Antonio Ordóñez escuchó muestras de desagrado en los dos. Paco Camino, ovación, petición de oreja y vuelta en su primero y dos orejas en el quinto. Angel Teruel escuchó ovaciones en los dos.

—Játiva (Valencia).— Lleno. Toros de Francisca Marín, que dieron juego regular, excepto el quinto, bueno. Todos fueron flojos de remos. En primer lugar se lidió un novillo para la rejoneadora Lolita Muñoz, que fue premiada con una oreja. En lidia ordinaria, Manolo Amador, ovación y petición de oreja en su primero y una oreja y vuelta en el otro. Ricardo de Fabra, dos orejas y rabo en su primero e idénticos trofeos en el quinto. Al final fue sacado a hombros. "Angelete", una oreja en el tercero y un aviso en el último.

—Plasencia (Cáceres). — Primera de feria. Buena entrada. Seis toros de los hermanos Flores Cubero, bien presentados y aplaudidos los tres primeros en el arrastre. El sexto se inutilizó en el segundo puyazo y tuvo que ser apuntillado en el ruedo. De regalo se lidió un sobrero, que dio buen juego. "Miguelín" escuchó pitos en el primero y algunas palmas en el cuarto. El mejicano Manolo Martínez, gran ovación, dos orejas y vuelta en el tercero y dos orejas y rabo en el último.

—Palma de Mallorca. — Buena entrada. Un novillo de Manuel Sánchez Cobaleda para el rejoneador José Manuel Lupi, que no estuvo afortunado y escuchó muestras de desagrado. En lidia ordinaria, seis toros del Conde de Mayalde, difíciles. "Mondeño", pitos en uno y ovación y vuelta en el cuarto. Sánchez Bejarano, ovación y vuelta en uno y un aviso en el quinto. El portugués José Falcón, estuvo discreto en su primero y oyó palmas en el último.

—Mérida ((Badajoz).- Lleno. Toros de Antonio Pérez, bien presentados. Excepto el primero, todos fueron aplaudidos en el arrastre. "Antoñete", ovación y vuelta en el primero y dos orejas, vuelta y salida a los medios en unión de sus compañeros, en el cuarto. "El Cordobés", dos orejas y vuelta en el segundo y dos orejas y rabo y vuelta en el quinto. Sacó a saludar a sus compañeros y al ganadero. Lalomo Linares, do sorejas, rabo y vuelta en el tercero y ovación en el último. "El Cordobés" y Palomo Linares salieron a hombros al final.

—Marbella. — Corrida de feria, con buen tiempo y buena entrada. Un toro de Bohórquez, que cumplió, para el rejoneador don Fermín Bohórquez, que fue premiado con las dos orejas y dio la vuelta al ruedo. En lidia ordinaria, seis toros de Manuel Navarro, mansurrones y quedados en el último tercio. "Limeño", una oreja y vuelta en su primero y una oreja en el otro. Miguel Márquez, triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas, un rabo y tres vueltas al ruedo. José Luis Román, ovación y vuelta en uno y pitos en el otro. Al final, Márquez y el rejoneador Bohórquez, fueron sacados a hombros.

—En la novillada celebrada en la plaza de Villena, el rejoneador don Gaspar de los Reyes, al clavar el segundo rejón de adorno a su novillo toro, el astado le cortó el terreno y lo embocó contra la valla, dándose con la pierna contra un pilarote de la barrera. Pasó a la enfermería donde se le apreció herida contusa en la pierna izquierda, contusión en rodilla y dedo grueso de la misma pierna y probable fractura le tibia, de pronóstico menos grave.

*(Resumen de la información de "Cifra").*

ENTREGA DE UN PREMIO A DIEGO PUERTA

Granada.—En un acto celebrado en la caseta instalada en el ferial por el Centro de iniciativas y actividades turísticas, que fue presidido por el gobernador civil y alcalde, le fue entregado el premio concedido a la mejor actuación entre los diestros que tomaron parte en las cuatro primeras corridas de las fiestas del Corpus del año pasado, al matador de toros Diego Puerta.—Logos.


NUESTROS TELEFONOS:
DACCION 201280
ADMINISTRACION 207148



# ESTABLECIMIENTOS BARUQUE, S. A. IMPLANTA UN SISTEMA DE INTERCAMBIO DE MUEBLES A ESCALA NACIONAL

## En su exposición (calle de San Pedro de Cardeña, 36 y 38, frente al Seminario de Misiones Extranjeras), los muebles de inmejorable calidad y línea moderna pueden adquirirse con un ahorro ostensible que llega hasta un cincuenta por ciento de su valor

### Quinientos metros cuadrados acogen una gama variada de muebles, a unos precios incomprensibles

**ESTABLECIMIENTOS BARUQUE, S. A.**

una firma burgalesa con más de treinta años dedicada a la fabricación y comercialización del mueble, acaba de inaugurar en una edificación de nueva planta, situada en los números 36 y 38 de la calle de San Pedro Cardeña, frente al Seminario Nacional de Misiones Extranjeras, ocupando una superficie útil de quinientos metros cuadrados en planta baja, una exposición de muebles en su más variada gama y a unos precios imposibles de superar.

Indiscutiblemente la comparación no solamente en lo que atañe a factura y modernidad del mueble, sino en precio, reúne condiciones óptimas y satisfactorias para el cliente y es que

**ESTABLECIMIENTOS BARUQUE, S. A.**

implantando un sistema en beneficio de sus numerosos clientes, ofrece muebles de calidad insuperable procedentes de intercambio con firmas de primerísima fila de Asturias, Santander y Madrid.

Por mediación de ese sistema, los muebles llegan a manos del comprador a unos precios ventajosísimos, ya que con el mismo se ha eliminado por completo injerencias de otro tipo que por fuerza implica un incremento en dichos precios. De ahí que al desaparecer ese proceso de encarecimiento, esos muebles puedan ofrecerse hasta un 40 y 50 por ciento de ahorro con repercusión ostensible sobre la economía del cliente.

En esos quinientos metros cuadrados de exposición, el comprador más exigente puede elegir entre una variedad de estilos y precios. La seriedad de la firma

**ESTABLECIMIENTOS BARUQUE, S. A.**

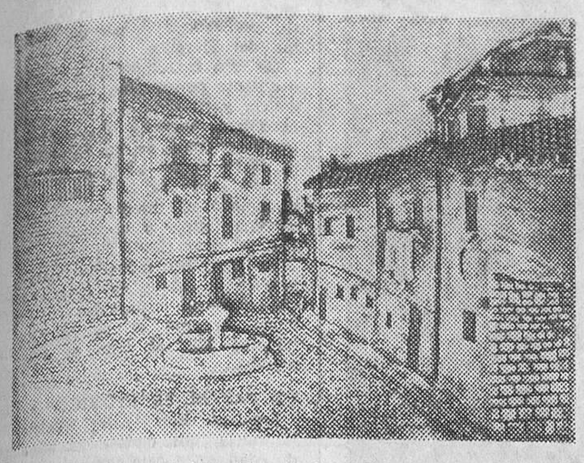
es ya de por sí una garantía indiscutible y ahora en esta nueva fase de comercialización, esa garantía lleva consigo una calidad de primerísima fila.

M.E.C.D. 2017

DE ARTE

# Exposición de tallas en madera del notable artista mirandés Gregorio García Eguiluz

## Se inaugura hoy, a mediodía en la sala de Información y Turismo



**Plazuela de San Esteban. Una de las tallas que García Eguiluz expondrá en la Sala de Información y Turismo de nuestra ciudad.**

Hoy, a las doce del mediodía, tendrá lugar en la Sala de exposiciones de la Delegación provincial de Información y Turismo (plaza de Alonso Martínez, 7), el acto inaugural de una interesante muestra de obras originales del artista mirandés Gregorio García Eguiluz que presenta treinta y cinco tallas. Todas obra de su experta gubia, integran un conjunto de indudable originalidad y gran mérito. Figuran retratos, caricaturas y alegorías, pero lo más notable, sin duda, está en los paisajes, ejecutados en planchas de haya, con una técnica personalísima que les confiere apariencia de peculiares dioramas en que el puro dibujo y acertado juego de planos se conjugan con los mejores efectos. Entre ellos figuran ocho captados en la Cabeza de Castilla y su provincia.

García Eguiluz llega a Burgos, después de obtener auténticos éxitos en su ciudad natal y en otras capitales. Estamos seguros que su trabajo gustará también aquí mucho y le valdrá otro triunfo claro y merecido.

Esta interesantísima exposición permanecerá abierta todos los días laborables, hasta el viernes 20, pudiendo visitarse de 12 a 2 del mediodía y de 7 a 9 de la tarde.

# SERAN RELEVADOS 25.000 SOLDADOS USA EN VIETNAM

(Viene de primera pág.)

"resolución común de rechazar cualquier intento de imponer al pueblo de Vietnam del Sur cualquier sistema o programa o forma particular de Gobierno, tal como una coalición, sin tener en cuenta la voluntad del pueblo de la República de Vietnam".

Ambos presidentes, en su comunicado, declaran que están dispuestos "a respetar cualquier decisión que exprese el pueblo de Vietnam del Sur a través de elecciones libres". Para la celebración de elecciones es necesario que existan garantías y seguridades con supervisión internacional, es uno de los puntos que destacan el comunicado conjunto.

Thieu ha repetido su ofrecimiento de celebrar con el Vietcong conversaciones directas.

El embajador Lodge, jefe de los negociadores norteamericanos en París, y el general Abrams, comandante de las fuerzas estadounidenses en Vietnam, han acompañado en las conversaciones a Nixon.

Terminada la conferencia, el presidente survietnamita salió por vía aérea hacia Saigón y el norteamericano hacia Hawai.

### A VAN THIEU NO LE GUSTA LA PALABRA "RETIRADA"

Saigón (Efe - UPI). — A su regreso a esta ciudad, el presidente survietnamita ha declarado que cualquier persona pública que abogue por una coalición con los comunistas "sería severamente castigada".

Thieu ha agregado que habían acordado con el presidente norteamericano reunirse "con regularidad" para revisar la situación en Vietnam.

Van Thieu, rodeado de miembros del Gabinete y otras altas autoridades ha recomendado a los periodistas que no utilicen el vocablo "retirada" cuando se refieran a los 25.000 hombres que ambos presidentes han acordado sustraer de las fuerzas norteamericanas en Vietnam, significando que aquéllos serán sustituídos por survietnamitas.

### SE INTERPRETA COMO QUE LA SITUACION MILITAR HA MEJORADO

París (Efe). — "El relevo decidido en Midway de 25.000 soldados estacionados en el Vietnam del Sur indica que la situación militar ha mejorado y que las fuerzas survietnamitas son ahora más poderosas que antes", ha declarado hoy un portavoz de la delegación del Vietnam del Sur en París, comentando las recientes decisiones de Midway.

### LOS NORVIETNAMITAS LO CALIFICAN DE "MANIOBRA DE PROPAGANDA"

París (Efe - Reuter). — Dirigentes de Hanoi y del FNL han calificado de "maniobra de propaganda" la conferencia Nixon - Thieu y la decisión de retirar 25.000 soldados norteamericanos. Un portavoz de la delegación americana en las conversaciones de paz ha dicho que ello demuestra, una vez más, que tales delegaciones no han tomado en serio la conferencia de París para hallar una solución de paz en el Vietnam.

**Venta tresillos**
Fabricación propia
Reparaciones
TAPICERIA ARAHUETES
General Mola, 20. Teléfono 200549.

**VENDO**
Remolque "Seat 600" propio para camping. Antonio Fernández. Av del Cid, 65. Almacén.

Seguro que le gusta correr.
Ahora corra seguro.

Venga a correr en un Simca a:
DITASA
Vitoria, 31. Telf. 204903
BURGOS
CONCESIONARIO DE BARREIROS
Simca-el 5 plazas con mil nervio


# EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

(Viene de primera página)

pase de mujeres trabajadoras, el número de varones que pasaban a «la Roca» para trabajar era ligeramente superior a cinco mil.

La mayoría de los cuatro mil ochocientos ocho trabajadores que componían actualmente el censo residen en La Línea de la Concepción, el 81,4 por 100, mientras que el resto, en diferentes porcentajes, tienen su residencia en Algeciras, 10,7 por 100, San Roque y Los Barrios.

Anoche, a las once y media, el puesto de policía y control español establecido en La Línea se cerró por última vez, quedando así totalmente suprimido el paso terrestre con Gibraltar. Esta ceremonia, que fue hecha con mucha sencillez, fue presenciada por cerca de quinientos gibraltareños que se aglomeraron a unos cincuenta metros de la verja, portando banderas inglesas y cantando canciones con ese peculiar inglés que el gibraltareño se ha buscado.

La escena fue tomada por la televisión inglesa y justamente en el momento de cerrar un periodista inglés quiso cruzar la cancela, cosa que no se le permitió pues, como es sabido, ese paso últimamente estaba autorizado para obreros españoles y los gibraltareños que tenían pase especial de nuestro Gobierno. En el día de hoy el barco que hace el servicio desde Algeciras con Gibraltar ha mantenido su horario normal y aunque no han ido los trabajadores españoles, sí lo han hecho los turistas que están en la Costa del Sol y desean conocer Gibraltar.

### TRABAJO DE LA COMISION MINISTERIAL

La Línea de la Concepción (Cifra).— Con motivo de las medidas que el Gobierno se ha visto precisado a tomar en relación con el problema de Gibraltar y que afectan directamente a 4.808 trabajadores españoles, la comisión del Ministerio de Trabajo, presidida por el director general de Trabajo, señor Posada Cacho, y de la que forman parte, entre otros, el subdirector general de Empleo y el delegado de Trabajo de Cádiz continúa sus reuniones con los representantes del Sindicato autónomo de trabajadores españoles en Gibraltar, al objeto de que, en ningún momento, cuantos trabajan en el Peñón sufran en sus economías consecuencias negativas derivadas del obligado cierre del puesto aduanero de La Línea de la Concepción.

La comisión de autoridades laborales está trabajando en estrecha relación con los dirigentes de la Organización sindical que, igualmente, llegaron a La Línea con motivo del cierre de la frontera.

De momento ha quedado solucionado al hacerles efectivo su salario real a partir del próximo viernes, así como las cantidades que les serán entregadas y que oscilan entre siete libras (1.166 pesetas), como mínimo, a la semana y diez libras (1.680 pesetas), como máximo, sin perjuicio de que se estudie la situación de aquellos que se consideren perjudicados.

Además y siempre con independencia de este seguro de desempleo, a partir de la semana próxima se van a organizar cursos de pre-formación profesional para unos seiscientos obreros. Además se pondrá en marcha otro curso, ya de formación profesional en especialidades muy cotizadas, al tiempo que se procurará que las empresas acogidas a los beneficos del Plan de Desarrollo les otorguen preferencia a la hora de efectuar las colocaciones.

Varios españoles residentes en el Peñón durante muchos años, propietarios de negocios, los han abandonado para solidarizarse con sus compañeros y se han venido a La Línea.

### POSADA CACHO REGRESA A MADRID

Málaga (Logos).—Esta noche ha marchado a Madrid, en avión, el director general de Trabajo, señor Posada Cacho, que regresa de La Línea.

El señor Posada Cacho ha hecho unas declaraciones en las que ha resaltado que es excelente el espíritu de los trabajaodres españoles que cumplen con sus obligaciones en el Peñón. «He asistido en La Línea —añadió— a una reunión que ha resultado muy satisfactoria».

### PRIMER DIA DE AISLAMIENTO

Gibraltar (Efe).— Los problemas para la población del Peñón, derivados del cierre del puesto de policía y control de Le Línea, han comenzado a plantearse en el primer día de aislamiento de Gibraltar.

Las asociaciones y entidades gibraltareñas están haciendo continuos llamamientos para que la población se ofrezca voluntariamente para sustituir a la mano de obra española.

La «BBC», desde Londres, ha anunciado que el cierre de la verja ha producido perturbaciones en los servicios de reparto de alimentos.

Se cree en Gibraltar que el trasbordador con Algeciras tendrá que interrumpir su servicio, dada la escasa rentabilidad del mismo; hoy sólo han pasado en él dos obreros portugueses, otro marroquí y un gibraltareño, cuando normalmente hacen la travesía más de trescientos trabajadores españoles.

Finalmente se admite la posibilidad de que deje de publicarse alguno de los periódicos que se editan en Gibraltar como consecuencia de la retirada de los veintitrés impresores españoles que hasta ahora trabajaban en el Peñón.

### LA VIDA, PRACTICAMENTE PARALIZADA

La Línea de la Concepción, Cádiz (Por Manuel Cadaval, enviado especial de la Agencia Cifra).

Gibraltar amaneció hoy envuelto en un clima de desolación e incertidumbre hasta ahora desconocido en la colonia. La ausencia de los trabajadores españoles, además de originar un gravísimo problema, ha cambiado por completo en cuanto a los servicios se refiere, el aspecto habitual del Peñón, que aparece hoy como una ciudad muerta.

En el orden laboral, la colonia se halla prácticamente paralizada. Sólo los servicios más imprescindibles —entre ellos las panaderías— están intentando funcionar, pero la verdad es que lo hacen con muchas dificultades. Este es un hecho que se palpa desde aquí, desde La Línea: que la desmoralización ha cundido entre la población gibraltareña. Las fuerzas de la base militar, han tenido que destinar parte de sus hombres para que durante toda la noche trabajen en la elaboración del pan y en la distribución de alimentos. Esto se está haciendo con mucha dificultad.

Unas recientes palabras del gobernador inglés de la Roca, «hacer como si todo fuera normal», no han podido surtir efecto, porque la anormalidad es evidente.

Esta mañana celebró reunión el llamado «gobierno del Peñón», para tratar de encontrar solución a los problemas. Pero la solución no se vislumbra por ningún lado. Se asegura que tal vez hoy haya otra reunión de entidades gibraltareñas para tratar de aunar toda la colaboración que sea posible. Los sindicatos gibraltareños han hecho un llamamiento a la fuerza laboral para que colabore en todo lo posible con las empresas. Y lo mismo ha hecho la asociación de amas de casa, la cual, incluso, ha pedido a las jovencitas —aunque no estén en edad laboral— que se inscriban para prestar su concurso en el comercio y conseguir que éste pueda seguir funcionando.

Ninguno de los diarios del Peñón —«Gibraltar Chronicle» y el «Evening Post»— han podido salir a la calle, ni se espera que lo hagan en fecha inmediata. La razón es simple: resulta que el personal que confeccionaba estos periódicos era de nacionalidad española.

Puede decirse, en resumen, que todos los servicios sufren hoy las consecuencias de la ausencia de la mano de obra española, en algunos sectores de forma más acusada que en otro, como en la construcción, que se ha quedado totalmente paralizada, y en algunos otros.

Esta mañana el gobernador inglés realizó una visita al hospital, para conocer cómo se va resolviendo el problema. Ha anunciado el almirante que esta noche se dirigirá a la población gibraltareña por radio y televisión.

### DEBATE EN LOS COMUNES

Londres (Efe).—El secretario del Exterior británico, Michael Stewart, en una declaración hoy ante el Parlamento afirmó que el Gobierno británico no piensa llevar a cabo ninguna acción de represalia contra España por el cierre del puesto de policía y control de La Línea de la Concepción.

El señor Stewart contestó de esta forma a una pregunta que le hizo el portavoz conservador para Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas Home. Este manifestó, por su parte, que, en cualquier caso, debía prestarse atención, en primer lugar, al efecto que pudiera causar sobre el pueblo de Gibraltar. Sugirió Home, también, que Stewart tomara en consideración la supresión de los permisos laborales a los españoles que van a trabajar a Gran Bretaña, a lo que este último contestó: «No estoy inclinado a tomar medidas que puedan perjudicar a gentes no responsables por lo que el Gobierno español ha hecho».

El secretario británico afirmó igualmente que no creía posible que el Gobierno pudiera obligar a los súbditos británicos a que no fueran a veranear a un determinado país, limitándose a apelar al patriotismo de sus compatriotas para que lo pensaran dos veces antes de hacer planes para ir de vacaciones a España.

El diputado laborista George Jeger pidió a Stewart que tuviera en cuenta el aumento de los vuelos entre Gran Bretaña y Gibraltar, Marruecos y Gibraltar y Portugal y Gibraltar, a lo que el secretario del Exterior contestó que tales medidas serían consideradas y que de hecho, los planes de emergencia para hacer frente a los problemas laborales en Gibraltar ya estaban en estudio. Pero reconoció que habría dificultades temporales debido a la retirada de un 30 por 100 de la manedo orbaauBstBelh ods la mano de obra, aunque ya se había dispuesto lo necesario para paliar esta disminución de trabajo en el sector privado. Los hoteles —precisó— importarán el personal técnico adecuado.

En Londres, fuentes bien informadas aseguran que por ahora no se ha producido ninguna iniciativa británica para llamar a Whitehall al embajador español, marqués de Santa Cruz. Los observadores estiman que no existen realmente motivos para una protesta diplomática, ya que la decisión del Gobierno español sobre Gibraltar es asunto privativo de España.

### ESPAÑOLES SOLIDARIOS DE SUS COMPATRIOTAS

Málaga (Cifra). — El director general de Trabajo ha dicho en esta ciudad que el problema mayor está en veintitantos españoles que tienen negocios en Gibraltar, pues si bien es cierto que algunos de ellos son negocios modestos, hay otros cuyo valor alcanza los ocho millones de pesetas, y a tal efecto se refirió al propietario de la carnicería más importante de Gibraltar, el cual ha declarado que los perjuicios que sufre son de esta cuantía.

Por último, el señor Posada Cacho señaló que sesenta obreros españoles que tienen concedida la residencia en Gibraltar y que, por tanto, podían quedar al margen de la decisión adoptada por el Gobierno español, se han presentado espontáneamente a las autoridades sindicales del Campo de Gibraltar, manifestando su deseo de seguir la misma suerte que sus compañeros.

A las nueve de la noche, el director general de Trabajo emprendió viaje a Madrid por vía aérea.

### EL GOBIERNO BRITANICO NO ESTABA PREPARADO

Londres (Efe). — El diario «Daily Telegraph» publica un editorial sobre las recientes medidas tomadas por el Gobierno de Madrid en el problema de Gibraltar, en el que dice que éstas causarán muchas dificultades a la vida del Peñón y que tales medidas han encontrado al Gobierno británico sin preparación para hacerles frente. Refiriéndose a l. posibles contramedidas que pudiera tomar el Gobierno británico dice el periódico: «Permítasenos no hacernos ilusiones. La economía británica está en condiciones muy pobres para sostenerlas». «Ningún documento, añade, en que se hayan estudiado posibles represalias contra España ha encontrado medidas que pudieran ser aplicadas sin daño para Gran Bretaña o para Gibraltar».

Termina señalando que el gobernador de Gibraltar tendrá que echar mano de las fuerzas militares para hacer frente a las dificultades que plantean las medidas españolas.

### COMENTARIO DE UN PERIODICO INGLES

Londres (Efe). — El periódico «Yorkshire Post» se ocupa del problema de Gibraltar y de las últimas medidas tomadas por el Gobierno español, en un editorial en el que dice que a medida que se intensifican las restricciones españolas, los políticos británicos se ven reducidos simplemente a hablar de restringir la corriente de turistas británicos a España o de retirar el permiso de trabajo a los españoles en Gran Bretaña, pero que, por desgracia, España puede conservar sus triunfos indefinidamente, puesto que en el aspecto comercial y en las organizaciones internacionales Gran Bretaña no tiene fuerza para perjudicar a España.

Dice, asimismo, que España no pide que los gibraltareños se conviertan en españoles y que en toda interpretación racional del Tratado de Utrecht, el Gobierno español no tiene ninguna obligación legal de mantener pasadas situaciones que permitieron a Gibraltar prosperar. Añade el periódico: «El Gobierno español está mostrándose extremadamente desagradable, pero puede argumentar que sólo se le encuentra desagradable ahora, porque en el pasado interpretó con suma generosidad los derechos de Gibraltar y de Gran Bretaña». Recuerda que «el general Franco hizo un feo a Hitler durante la guerra cuando éste protestó porque el tratado no se aplicaba estrictamente». Según este periódico la política británica de mantenerse en Gibraltar llevará a los habitantes del Peñón a sufrir su claustrofobia.

### TENDRAN QUE TRABAJAR LOS SOLDADOS

Londres (Efe). — El redactor diplomático del periódico «The Guardian», Terence Prittie, publica un artículo sobre el problema de Gibraltar, con titulares a seis columnas, en el que dice que es posible que sea necesario utilizar personal del Ejército británico para sustituir a los trabajadores españoles de Gibraltar. También dice que la mano de obra marroquí, con la que se intenta sustituir a la española, obligará a organizar unos transportes de ida y vuelta desde Tánger durante los fines de semana. Escribe también que la retirada de los obreros españoles hará inevitablemente más lentos los planes de desarrollo de Gibraltar.

Refiriéndose a los planes españoles recuerda que podrán eliminar las consecuencia del corte de todo lazo con el Peñón y que dichos planes darán lugar al nacimiento de una nueva costa turística que se extenderá hasta la bahía de Cádiz y que en dicha zona se han hecho importantes inversiones de capital español y extranjero para estimular su desarrollo.

# EL VIAJE DEL PAPA, A GINEBRA

(Viene de primera página)

Papa a la OIT.

El miércoles hablará a los reunidos en la conferencia de la OIT, Organismo de las Naciones Unidas.

### AUDIENCIA PAPAL A LOS LIBERADOS DE BIAFRA

Ciudad del Vaticano (Efe). Los dieciocho técnicos del "ENI", de los cuales catorce son italianos y que llegaron el sábado por la noche a Roma, fueron recibidos, una hora después de su llegada, por el Papa Pablo VI en el palacio apostólico vaticano.

Poco después de la cena, hasta las diez de la noche, el Papa había recibido un telegrama enviado desde el avión, en que los 18 ex-prisioneros pedían audiencia colectiva para manifestar su "imperecedera gratitud" por cuanto en relación con ellos había hecho la Santa Sede. Pablo VI respondió inmediatamente que los esperaba y los recibiría en cuanto llegasen.

Un cuarto de hora antes de media noche el autopullman con los técnicos llegaba a la plaza de San Pedro y entraba en el Vaticano por el arco de las Campanas.

Poco después —a las doce en punto— todos, técnicos y familiares se hallaban rodeando al Papa en la sala del "Tronetto", después de recibir con un fuerte aplauso la aparición del Pontífice, que saludó uno por uno a los técnicos y quedó en medio del grupo, desde donde improvisó unas palabras.

"Nos sentimos muy felices, igual que quienes os rodean, por vuestra vuelta a la patria. Tenemos razones especiales para ello, ya que desde el primer momento nos hemos interesado por vosotros".

Recordó a continuación Pablo VI su propia estancia en Nigeria cuando era Cardenal arzobispo de Milán y explicó así los motivos del interés demostrado por la Santa Sede en este caso.

"No queríamos sustituir a nadie, sino simplemente ayudar —dijo el Papa—. No teníamos motivo alguno de interés temporal, ni razones políticas para inclinarnos más por una parte que por otra. No teníamos tampoco el deseo de publicidad. Lo hemos hecho solamente por afecto hacia vosotros. También vuestra institución merece nuestro aprecio".

Pablo VI se refirió después a la labor de "Cáritas Internationalis", recordando que el deseo de la Iglesia es el de la caridad. "Donde hay guerra, Nos queremos paz —añadió—, donde hay hambre queremos que se coma, donde se sufre queremos hacer bien a todos".

Uno de los técnicos quiso responder al Papa con un breve discurso preparado, pero la emoción se lo impidió La audiencia duró media hora.


**ENCARGADOS**
de obras en general.
Precisa INUGARA, S. A. Construcciones.
Presentarse de 8 a 9 tarde en Oficinas.
(R. O. C. núm. 210)


# SILVA MUÑOZ, A ESTOCOLMO

## Asistirá a la Conferencia de ministros de transportes

## La Medalla de oro de Vinaroz, al Cardenal-Primado

Madrid (Logos).— El ministro de Obras Públicas ha salido para Estocolmo acompañado de altos cargos de su Departamento, para asistir a la Conferencia de ministros europeos de transportes, de la que el pasado año fue nombrado vicepresidente. Desde París, don Federfico Silva Muñoz realizará el viaje de regreso en el tren "Puerta del Sol".

### HOMENAJE AL EJERCITO

Ceuta (Logos). — En el transcurso de un patriótico y emotivo acto celebrado este mediodía en la plaza de Nuestra Señora de Africa, donde se habían congregado varios miles de personas, pese al estado lluvioso e inclemente del tiempo, se verificó la entrega solemne de una bandera ofrecida por el Ayuntamiento de la ciudad en representación del pueblo de Ceuta, al grupo de fuerzas de Regulares de Ceuta número 3, como homenaje hacia el Ejército.

Terminada la brillante ceremonia, que estuvo presidida por el capitán general de la II Región militar, don Manuel Chamorro Martínez y en la que actuó de madrina la señora de Zorrón Rodríguez, esposa de la primera autoridad civil de la ciudad, se celebró el desfile de las fuerzas participantes en el acto, que fueron muy aplaudidas por el público.

### LA MEDALLA DE ORO DE VINAROZ, AL CARDENAL PRIMADO

Vinaroz (Castellón) (Cifra).— El Cardenal Primado, doctor don Vicente Enrique Tarancón, ha visitado hoy esta localidad. A su llegada fue recibido por la Corporación municipal, autoridades locales y provinciales y vicario general, adminitrador de la diócesis de Tortosa, lanzándose las campanas a vuelo y disparándose tracas.

En la capilla arzobispal, el Prelado celebró solemne pontifical y pronunció una homilía. A la salida del templo, en una tribuna frente a la Casa Ayuntamiento, el alcalde le impuso la Medalla de Oro que le ha concedido la Corporación municipal. Después, acompañado de autoridades y personalidades, visitó el centro de ciudad.

Por la tarde, visitó la nueva parroquia de Santa Magdalena, Centros culturales y la Cofradía de Pescadores. A continuación, en el cine "Coliseo", recibió el homenaje de las distintas entidades de la localidad. Al final, el Cardenal agradeció las manifestaciones de afecto de que había sido objeto y re refirió a sus primeros años de sacerdote, que transcurrieron en Vinaroz.

### VISITA AL PLAN BADAJOZ

Badajoz (Cifra).— Un grupo de más 30 procuradores en Cortes, designados por el presidente de la Cámara, de acuerdo con el ministro de Agricultura, se encuentran visitando esta provincia.

Los procuradores se detuvieron en el embalse del Cijara y en el de "Garcia de Losa" o Puerto Peñas, recibiendo explicaciones de los técnicos. Después fueron recibidos en el nuevo pueblo de Valdivia, construído por el Instituto Nacional de Colanización, cuyas autoridades locales les dieron la bienvenida en la plaza central, donde se hallaban los dirigentes de cooperativas de colonos de todas las vegas altas, con quienes celebraron una reunión, que finalizó en un coloquio entre colonos y procuradores.

Mañana recorrerán las vegas bajas del río Guadiana, para completar el estudio que se proponen realizar del Plan Badajoz.

# LOPEZ RODO EN PORTUGAL

(Viene de primera página)

*ra recibió en su despacho del Palacio de las Necesidades al señor López Rodó.*

### ENTREVISTA DE ROMEO GORRIA CON EL DIRECTOR DE LA OIT

*Ginebra (Suiza) (Efe). — El ministro de Trabajo español, don Jesús Romeo Gorría, ha celebrado una larga entrevista con el director general de la O.I.T. (Organización Internacional del Trabajo), David Morse, en la que, entre otras cuestiones, se trató de la contribución que presta España a las actividades de la Organización y de la intensa cooperación, a iniciativa del ministro español, se ha establecido con los demás ministros de Trabajo de Latinoamérica en lo que se refiere al mundo del trabajo por las vías sociales que refuerzan los vínculos de esta comunidad.*

*Romeo Gorría, que permanecerá todavía unos días en Ginebra tomando parte en la Conferencia Internacional del Trabajo, continúa celebrando reuniones con sus colegas hispanoamericanos de cara a los acuerdos de los problemas que les son comunes.*


# IBERDUERO, S. A.

## EMISION DE ACCIONES CON CARGO A LA CUENTA DE REGULARIZACION

**La Junta general de accionistas celebrada el 23 de Mayo de 1969, ha acordado emitir y poner en circulación 4.668.670 acciones números 37.349.357 al 42.018.026 para ofrecerlas a los antiguos accionistas en las siguientes condiciones:**

**1.ª — Los accionistas poseedores de las acciones circulantes números 1 al 37.349.356, tendrán derecho preferente para suscribir dichas acciones en la proporción de una nueva por cada ocho antiguas. Los accionistas que no reúnan ocho acciones o múltiplos de este número, podrán agruparse con otros accionistas para suscribir títulos indivisibles, ya que no se tendrán en cuenta las fracciones que resulten al ejercitar el derecho de suscripción.**

**2.ª — La suscripción de las nuevas acciones se realizará durante el período 16 de Junio a 15 de Julio de 1969, en las centrales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorros sin desembolso alguno por parte de los accionistas, ya que esta ampliación de capital se realiza con cargo a la cuenta de Regularización.**

**3.ª — El derecho a suscribir las nuevas acciones se ejercitará mediante el cupón núm. 118 de los títulos en circulación, que quedará anulado a todos los efectos. Los gastos de la suscripción correrán a cargo de la Sociedad.**

**4.ª — Las nuevas acciones disfrutarán de los mismos derechos políticos que las actualmente circulantes y, en el orden económico, participarán en los beneficios sociales desde el 1.º de Julio de 1969.**

**5.ª — Los títulos que no se suscriban quedarán a disposición del Consejo de Administración para darles el destino que éste libremente determine.**

**Bilbao, Junio de 1969.**

**EL SECRETARIO GENERAL**

Una señorita diplomada en estética facial y belleza, estará a la disposición de usted del 9 al 13 de Junio.

CINE FOTO PERFUMERIA AZUL

Reserve su hora llamando al Tlf. 201154.

HARRIET HUBBARD Ayer


M.E.C.D. 2017

# CODIFICACION DE LAS LEYES DE HACIENDA ESPAÑOLAS

## Se recogen en dos volúmenes presentados a la Prensa por el ministro del Ramo

Madrid (Logos).— El ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín, ha presentado esta mañana a los medios informativos los primeros ejemplares del "Código de las Leyes de Hacienda", donde se recogen sistematizadas, concordadas y anotadas todas las disposiciones vigentes reguladoras de la organización y actividad de la administración financiera española.

Esta interesante publicación que por vez primera se edita en España, ha sido preparada por el servicio de publicaciones de la Secretaría General del Ministerio de Hacienda en dos volúmenes que recogen las siguientes materias, agrupadas en dos grandes rúbricas:

"La Administración financiera: organización, régimen jurídico y presupuestos"; "El gasto público"; "Los ingresos públicos" subsidiándose en un título primero, dedicado a los tributos (impuestos, tasas fiscales, tributos parafiscales y regímenes fiscales especiales por razón del territorio) y un título segundo relativo al Patrimonio del Estado y otros ingresos públicos; "Créditos, inversiones y seguros y "Haciendas locales".

El número de disposiciones reproducidas es del seiscientos cuarenta y cinco, al que debe añadirse un número superior de normas que por su menor importancia o rango, se encuentran citadas o parcialmente recogidas en notas a pie de página. La obra contiene un índice sistemático general al principio de cada volumen; un índice detallado, al comienzo de cada uno de los capítulos y un índice cronológico de las disposiciones recogidas. La obra está cerrada al 15 de Abril pasado. Sucesivamente se irán editando apéndices. Será de utilidad no sólo para el contribuyente, sino sobre todo para los expertos en temas fiscales y financieros. La tirada inicial es de cinco mil ejemplares que se venderán al precio de mil setecientas pesetas los dos volúmenes.


**REPRESENTANTES O DISTRIBUIDORES**

Fabricante en España con licencia de acreditadísima marca americana de aire acondicionado, busca **Representantes o Distribuidores** en provincias españolas del Centro, Oeste y Noroeste. Preferible instaladores aire acondicionado o calefactores. Dirigirse por escrito dando información al **APARTADO 35.025, de MADRID.**


# ROBERT TAYLOR HA MUERTO

## El gobernador de California y ex-actor Ronald Reagan hablará en los funerales, en Hollywood

**El malogrado y famosísimo actor de Cine, Robert Taylor, fotografiado en Madrid con motivo de su última visita a España. — (Foto Archivo)**

Santa Mónica (California) (Efe-Reuter). — Robert Taylor, uno de los más destacados actores de la pantalla de Hollywood entre los años 1930 y 1950, ha fallecido a los 57 años de edad.

Spangler Arlington Brugh, «el hombre con el perfil perfecto», que se convirtió en Robert Taylor, «nombre de guerra» que le fue conferido en Hollywood, provocó el histerismo entre numerosas mujeres, convencidas de que habían encontrado otro Rodolfo Valentino.

El actor de ojos azules y suave carácter, perteneció a una gran era de Hollywood, cuando las películas se concentraban más en los actores que en los guiones o directores.

Logró la fama conjuntamente con otras legendarias figuras como Clark Gable, Jean Harlow, Cary Grant, Greta Garbo, Joan Crawford y Gary Cooper.

Spangler Arlington llegó a Hollywood en 1934. Era entonces un verdadero atleta. Medía 1,80 m.

La esposa del actor, Ursula Thiess, se hallaba junto al lecho mortuorio al fallecer el actor, a las 18,30 de la noche del domingo (hora de Madrid).

Taylor, que había ingresado y sido dado de alta en varias ocasiones desde Septiembre padecía cáncer y en Octubre le fue extirpado su pulmón derecho. Volvió a ingresar en el hospital el pasado lunes y su estado fue empeorando rápidamente.

Al iniciar su carrera cinematográfica interpretó un corto papel en la película «Handy Andy» pero luego actuó en un papel importante como joven villano en la película «Una mujer perversa», con Jean Parker.

Con Chester Morris y Virginia Bruce interpretó un papel más destacado en «Doctor de sociedad» y pronto triunfó como galán, en la película «Sublime obsesión», con Irene Dunne.

Luego actuó en películas como «Bataan», «Ivanhoe» y «Quo Vadis».

Robert Taylor nació el 5 de Agosto de 1911 en una pequeña aldea de Filley, en Nebraska. Su padre era un agricultor, pero estudió Medicina porque deseaba curar a su esposa que tenía una afección cardíaca.

Cursó estudios en Nebraska, donde fue descubierto por un funcionario de la «Metro Goldwyn Mayer» cuando trabajaba en una obra para su Colegio.

El 14 de Mayo de 1939 contrajo matrimonio con Bárbara Stanwyck, el cual duró doce años. Robert Taylor volvió a casarse en 1954, esta vez con Ursula Thiess, nacida en Alemania y que estaba considerada como la mujer más hermosa del Mundo. Tienen dos hijos, Terrance, de 13 años de edad y Tessa, de nueve.

### RONALD REAGAN VA A HABLAR EN LOS FUNERALES

Santa Mónica (Efe-Reuter). — El gobernador de California, Ronald Reagan, ex-actor de cine, dirigirá unas breves palabras con motivo de los funerales por Robert Taylor, que se oficiarán el miércoles, en Hollywood.

Fue Robert Taylor, precisamente, quien sustituyó a Ronald Reagan en una serie de películas de vaqueros en la televisión. Entonces, Ronald Reagan realizaba campaña para conseguir su cargo de gobernador de California.

# El arzobispo de Barcelona prohibe el acceso al Seminario a toda persona ajena a éste

Barcelona (Cifra).—La situación de los sacerdotes voluntariamente recluídos en el Seminario conciliar se mantuvo ayer sin variación, según nuestras noticias.

Tras la visita que les hizo, en la noche del sábado el arzobispo, don Marcelo González Martín, ha sido absolutamente prohibida la entrada en dicho centro a todas las personas, sacerdotes o seglares, ajenos a él. La orden se cumple de manera estricta.

### SOLIDARIDAD CON LOS RECLUIDOS

Barcelona (Logos).—A primeras horas de esta tarde, un grupo de unas doscientas personas aproximadamente, del que unas ciento cuarenta eran sacerdotes, se han presentado en el Arzobispado, ante el que han pacticado una hora de "silencio religioso". Asimismo han repartido unas hojas expresando su solidaridad con los móviles de los sacerdotes encerrados en el Seminario.

Una comisión formada por dos sacerdotes, un religioso y un seglar se ha entrevistado con el obispo auxiliar, monseñor Torrellá, y después se ha agregado a la entrevista el propio arzobispo, doctor González Martín, quien, según luego han manifestado los sacerdotes, les ha dicho que él en conciencia estaba tranquilo respecto a la actitud que había adoptado, al tiempo que aceptaba sus sugerencias como tema de reflexión.

No se han producido incidentes de alteración del orden en ningún momento.

# MUNDO LABORAL

Oviedo (Cifra). — Según el Servicio de Información Sindical hasta mediodía de hoy se encontraban en situación de inactividad voluntaria 1.809 trabajadores de los 2.431 que integran la plantilla de "UNINSA", en Gijón.

Agrega la citada fuente sindical que solamente trabajan 622 pertenecientes a la categoría de técnicos, administrativos y empleados en altos hornos y tareas de conservación.

Según el S. I. S. los motivos de esta situación es la negativa de la empresa a readmitir al trabajo a dos trabajadores despedidos.

### SIN SENSIBLES VARIACIONES EN EL CONFLICTO DE LA "CAF" DE BEASAIN

Beasain (Guipúzcoa), (Cifra). La situación laboral en la "Compañía Auxiliar de Ferrocarriles" no ha sufrido sensibles variaciones desde el pasado sábado, después de anunciarse las medidas disciplinarias contra seis operarios, que han sido despedidos y otros cinco afectados por sanciones varias.

Si bien se decía que hoy retornaría la normalidad, lo cierto es que a la hora de entrada en fábrica, tanto por la mañana como por la tarde, el personal ha acudido a las porterías, pero salvo pequeñas excepciones, el grueso de la plantilla se ha mantenido sin entrar.

# Películas españolas para los festivales de San Sebastián y Berlín

Madrid (Cifra).— Los filmes que representarán oficialmente a España en los festivales de San Sebastián y de Berlín, han sido propuestos y aceptados por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos.

En el de San Sebastián, las películas seleccionadas son: "El cadáver exquisito" y "Los desafíos". La primera de ellas, dirigida por Vicente Aranda, la interpretan Capucine, Carlos Estrada, Teresa Gimpera y Judy Matheson. La segunda, la dirigieron Claudio Guerin, José Luis Egea y Víctor Erice, y sus principales intépreten son: Dean Salmier, Francisco Rabal, Asunción Balaguer, Teresa Rabal, Alfredo Mayo, Julia Gutiérrez Caba y Fernando S. Polack.

Para el festival de Berlín y para la sección de concurso, la película "La madriguera", dirigida por Carlos Saura y de la que son sus principales intérpretes Geraldine Chaplin, Per Oscarsson y Teresa del Río. Y para la sección llamada "revista de películas, la titulada "Nocturno 29", dirigida por Pedro Potarbella e interpretada por Lucía Bosé, Mario Cabré y Luis Ciges.

# NUEVOS HOGARES

## ARNAIZ RODRIGO - NEBREDA DEL ALAMO

El pasado sábado, día 7, a la una y media y en la iglesia de la Merced, contrajeron matrimonial enlace la encantadora señorita Inés Nebreda del Alamo con don Demetrio Arnáiz Rodrigo, ambos maestros nacionales.

La feliz pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de una marcha nupcial, la novia del brazo del padrino don Marcos del Alamo, tío de la desposada y el novio del brazo de la madrina doña Petra García Arnáiz, sobrina del contrayente.

Eran esperados en las gradas del altar por don Clementino Arnáiz Rodrigo, hermano del novio, profesor del Seminario de San José, el cual bendijo la sagrada unión y pronunció unas palabras a los nuevos esposos e invitados. La misa fue concelebrada ayudándole el Rvdo. Padre Desiderio Ordóñez, Dominico, y el Rvdo. Padre Javier de la Orden Franciscana de Burgos. Finalizada la ceremonia religiosa se procedió a cumplir con el requisito civil.

Los familiares e invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante.

Reciban los nuevos esposos y sus respectivas familias nuestra felicitación.


**IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL**

De reciente constitución y con capital extranjero, necesita:

**JEFE DE PERSONAL**

PARA SU FACTORIA EN EL NORTE DE ESPAÑA

SE REQUIERE:

- Edad de 30 a 40 años.
- Título de estudios mínimo de Bachiller superior completo.
- Experiencia en departamento de personal de importante empresa industrial moderna.
- Formación técnica en selección y gestión de personal completa (nóminas, seguros sociales, accidentes de trabajo, jurado de empresa, etc.).

SE OFRECE:

- Retribución adecuada a la experiencia y aptitudes del candidato.

Los interesados deberán escribir a mano con historial personal y profesional, adjuntando fotografía reciente, al apartado de Correos número 2.229 de Barcelona.


# NOTICIARIO PINTORESCO

### CUATRO KILOS DE ORO EN MONEDAS, ENTRE LOS RESTOS DE UN AVION ACCIDENTADO

Monterrey (Méjico) (Efe). — Tropas del Ejército montan guardia en la zona donde fueron encontradas las monedas, pues se supone que existan más unidades que aún no han sido recuperadas. El descubrimiento fue realizado ayer por un capitán del Ejército.

Se está investigando a quién o quiénes pertenecían, la procedencia y su destino, ya que se considera anormal viajar con un cargamento de tal naturaleza. Hasta ahora, ninguno de los familiares de los fallecidos han reclamado el tesoro que tiene un valor superior al medio millón de pesos (2.800.000 pesetas).

Se cree las monedas viajaban en la cabina del avión ya que quedaron esparcidas en el lugar en que se estrelló el "Boeing 272" al lado de una turbina.

### UN PASTEL "HISTORICO"

Londres (Efe).—Alice Healey, bisabuela, que cuenta 90 años de edad, va a cambiarse de domicilio y ha decido celebrar el acontecimiento comiéndose el último trozo de su tarta de bodas, que celebró cuando contaba 22 años de edad.

"El pastel —ha dicho la anciana— está todavía apetitoso".

La señora Healey tiene que abandonar la casa familiar, en que han nacido todos los Healey, desde hace 150 años, porque entorpece la urbanización. "Comprendo que nuestro hogar se halla en lugar que entorpece la modernización urbanística. Pero no importa, es esta una gran ocasión para volver a comer el pastel del día más feliz de mi vida", terminó diciendo la bisabuela.

### VEINTE HORAS ENCERRADO EN EL ASCENSOR

Heilbronn (Alemania federal) (Efe).—Hasta que pudo ser liberado por el portero del inmueble, un vecino de esta ciudad, de 40 años, tuvo que pasar 20 horas encerrado en el ascensor por culpa de una avería que lo detuvo en el sótano. Durante todo este tiempo, nadie en la casa pudo escuchar las señales de auxilio dadas por el prisionero que fue rescatado al día siguiente. Por ser fiesta, el edificio, centro comercial y de oficinas, estaba completamente vacío,.

### DISPUTA LA PATERNIDAD DE UN INVENTO

Lima (Efe). — Un peruano disputa a los científicos soviéticos la "paternidad" de un invento capaz de producir energía eléctrica con las mareas.

Jorge Delgado Valenzuela, con 50 años de edad, según informa el diario "El Comercio" tuvo la iniciativa hace muchos años, pero un sistema similar va a ser puesto en marcha por Rusia, en el Artico, próximamente.

Expresa asimismo que Delgado Valenzuela es autor de lo que él denominó "extractor de energía marina", un dispositivo que captando los movimientos de las aguas superficiales marinas, está en condiciones de transformar la energía mecánica de los mismos en energía eléctrica, mediante una dinamo.

Este aparato fue presentado por Delgado Valenzuela en la III Feria Internacional del Pacífico y despertó la atención e interés especialmente de checoslovacos, quienes llevaron a su país descripciones técnicas y fotográficas del mismo.

El estractor consta de flotadores con juegos de brazos, que transmiten el movimiento de vaivén de las olas y hacen rotar una polea que comunicada con una dinamo general de energía eléctrica.

# SUCESOS

Castell.' de la Plana (Cifra).— Los ocupantes de un turismo han resultado muertos al chocar este contra un camión. El accidente se ha registrado en el kilómetro 59 de la carretera general de Valencia a Barcelona, en la travesía de Villarreal de los Infantes. Los fallecidos en el accidente son Juan Manuel Temprano Ripollés, de 30 años y Santiago Rosa Beltrán, de 22, vecinos de Tirig, que viajaban en el turismo CS-48.535.

### OTRO TRAGICO CHOQUE

Soria. — Dos muertos y dos heridos graves resultaron en accidente de carretera de Sagunto a Burgos, término de Soria. La motocicleta SO-6.147, conducida por Francisco Frías Esteban, que llevaba como pasajera a Luisa Martínez Cubilla, chocó con otro vehículo del mismo tipo que pilotaba Angel Laconte Redero y que llevaba en la parte posterior a su hermano Antonio. Los dos conductores murieron instantáneamente y los dos acompañantes sufren heridas graves, habiendo sido internados en el hospital provincial.

### DOS GUARDIAS CIVILES MUERTOS EN ACTO DE SERVICIO

Palamós (Gerona) (Cifra). — De madrugada fue hallado muerto entre Pals y Regencos, el guardia civil, Jerónimo Ledo Pulido, de 24 años, soltero, natural de Casas de Don Antonio (Cáceres). Al parecer se cayó de la motocicleta que montaba, al tomar una curva y no fue visto por los conductores que pasaban por el lugar, por haber quedado el cuerpo y la motocicleta fuera de la carretera, cubiertos por la maleza.

—Madrid. — Murió en acto de servicio, en el día de ayer, el motorista de la Guardia Civil de Tráfico, don Ramón Adrián Torres, de 26 años, con destino en el subsector de Madrid. Ocurrió el hecho en la carretera de Barcelona, a la altura del kilómetro 24,850 cerca de Alcalá de Henares. La intensidad del tráfico le obligó a apearse de la máquina para dirigir la circulación de pie, siendo entonces arrollado por un turismo que le produjo la muerte en el acto. Se da la triste circunstancia de que el infortunado agente cumplía precisamente hoy el primer mes de su matrimonio.

### PASTOR ALCANZADO POR UN RAYO

Almagro (Ciudad Real). — El pastor Manuel de Toro Arreaza, de 16 años, fue alcanzado y muerto por un rayo cuando guardaba ovejas en el término de Bolaños de Calatrava, de donde era natural. El rayo causó también la muerte de varias ovejas.

### ATRACO A DOS EMPLEADOS BANCARIOS

Barcelona. — Dos empleados de una entidad bancaria fueron atracados por dos desconocidos a la salida del matadero, que les arrebataron la cartera que llevaban, con el total de la recaudación recogida en el mismo y que ascendía a ochocientas mil pesetas.

Los atracadores empuñando sendas pistolas, se dieron seguidamente a la fuga en un automóvil. La rapidez de la acción y la sorpresa que produjo en los empleados impidió que se percataran de la matrícula del coche, que se supone fuera robado.

### SUBMARINISTA AHOGADO

San Sebastián (Alfil).—Pereció ahogado en las proximidades de las rocas de Igueldo, cuando se hallaba participando en unas pruebas correspondientes al campeonato provincial de pesca submarina, el submarinista José Antonio García, de 40 años de edad, vecino de San Sebastián.

Se cree que el accidente se produjo por un colapso a causa de la larga permanencia en aguas frías.

Tras grandes esfuerzos pudo ser localizado el cadáver a 12 metros de profundidad y a 100 metros de distancia de la costa.

### ROBO DE JOYAS

París (Efe).—Jean Mouret, joyero establecido en Nimes, ha denunciado hoy el robo perpetrado durante el fin de semana en su establecimiento del cual, los ladrones, se llevaron joyas por valor de 400.000 francos (5.600.000 pesetas).

Al parecer los "cacos" aprovechando el cierre del establecimiento durante el fin de semana se introdujeron por los sótanos del edificio y desvalijaron tranquilamente la joyería.

### TURISTA ALEMANA ASESINADA EN ROMA

Roma (Efe). — Una turista alemana, de 34 años de edad, fue encontrada, muerta, en los jardines de Villa Borghese, de esta capital, el domingo.

En principio, su cadáver, que aparecía con la cabeza casi totalmente separada del cuerpo, no pudo ser identificado, pero la Policía que no había encontrado documento alguno en las ropas de la víctima, halló un papel de una agencia de viajes, cerca de los restos de la joven que, aunque ensangrentado, dió una pista por pertenecer a una agencia de viajes. Se pudo comprobar, entonces que se trata de Marlene Putnschud y que había llegado a Roma en la noche del sábado. Un viajero del hotel donde había alquilado habitación, pudo identificarla.

Ante los documentos que había dejado la turista en la conserjería del hotel, la Policía ha podido proseguir sus investigaciones y ha solicitado de la Interpol que se ponga en contacto con Stuttgart, lugar de procedencia de la joven Marlene.

### UN MATRIMONIO Y DIEZ DE SUS HIJOS PERECEN EN UN INCENDIO

Par Erseburg (Virginia occidental (Efe-Reuter).—Un matrimonio y 10 de sus 12 hijos, cuyas edades oscilaban entre los seis meses y 17 años, han perecido a causa de un incedio que destruyó su casa, próxima a esta ciudad, informa la Policía.

Dos de los hijos de los esposos Bailey y el abuelo, padre de Charles Bailey, pudieron salvarse.

La Policía señala que desconoce las causas del siniestro.

### DETENCION POR MALOS TRATOS A NIÑOS SUBNORMALES

Grottaferrata (Italia) (Efe). María Diletta Pagliucca, ex-religiosa que dirigía un Instituto donde se hallaban internados 28 niños y adolescentes subnormales, ha sido detenida y llevada a la cárcel de mujeres de Rebibbia (Roma), por crueldad y malos tratos a sus asilados.

Se ha comprobado que varios de los niños han dormido durante varios días ligados con cadenas, por lo tobillos y las muñecas a los pies de la cama.

Los niños han sido llevados a otros Institutos.

María Dilett Pagliucca había sido denunciada varias veces por malos tratos, pero hasta ahora no se comprobaron las acusaciones formuladas contra ella. Esta vez, la Policía practicó una inesperada inspección y halló las pruebas precisas.


**SE VENDE**

COCHE «FIAT 1.100» en perfecto estado. Razón Garaje San Julián. Calle San Julián, 11 13. Burgos.


Nuestros parques necesitan también de tu cuidado.

Usa las papeleras


**PRACTICO Y LUJOSO**

muebles **evelio**

VITORIA, 56... 58, 60, 62

**Empresa de Construcción**

PRECISA:

Oficiales a destajo directo de la Empresa y peones para obras.

Presentarse: INUGARA, S. A. Polo Industrial. (R. O .C. número 809)

**suelos y paredes para su hogar**

Suelos: sintasol, ceflex, flexol
Paredes: sintamur

Limpios, confortables, higiénicos decorativos y resistentes.

fabricados por **CEPLASTICA** apart 200 Bilbao

vealos en:

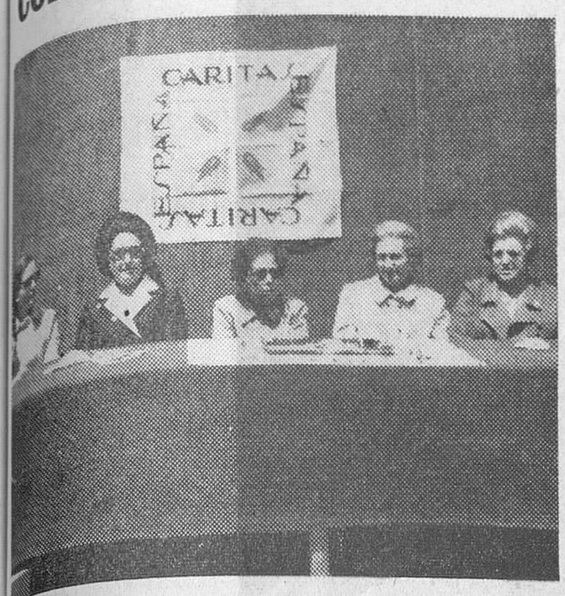
DISTRIBUIDOR OFICIAL
**HIJOS DE RIU, S. L.**
General Mola, 9 - Tel. 20 17 49
BURGOS


# CLAUSURA DE LA I ASAMBLEA GENERAL DE ACCION CATOLICA

**Santa Cruz del Valle de los Caídos. — Un momento del acto de clausura de la I Asamblea General Nacional de la Acción Católica Española, que se ha celebrado en la Abadía del Valle de los Caídos, del 5 al 8 de Junio, bajo la presidencia de don Antonio Fuertes Grassa. En la mesa presidencial se sentaron los obispos miembros de la Comisión Episcopal del Apostolado, monseñor Abilio del Campo, monseñor Granados y monseñor Añoveros, más el obispo delegado general, monseñor Guerra Campos. — (Foto CIFRA)**

M.E.C.D. 2017

# COLECTA DE CARIDAD




El domingo se llevó a cabo en toda la diócesis la colecta del «Día Nacional de la Caridad». La recaudación efectuada en los templos fue destinada a este noble fin y grupos de señoritas y de colegialas recorrieron las calles de la ciudad postulando en favor de la obra de amor que Cáritas realiza. — (Foto FEDE).


## PISOS ECONOMICOS

y lonjas desde 120 m² en venta y alquiler
Final Calle San Pedro y San Felices (Frente Barriada Ferroviaria) — Carretera de Arcos.

Cuatro habitaciones, cocina, baño y terraza. — Zona muy soleada. — Asegurados todos los servicios. — Amplias facilidades de pago.

Precios, los señalados por el Ministerio de la Vivienda.

Los contratos se realizan de acuerdo con la Ley 57/1968 de 27-7.

GARANTIZA CIA. SEGUROS CREDITO Y CAUCION. (Expte. BU. VS. 3.001/67. Autorización del Ministerio de la Vivienda del 27-3-69).

Informes: en Obra y Oficinas.

**Inmobiliaria Constructora Galindo, S. A.**

Calle Melchor Prieto, 16, 1.º (Vadillos). — BURGOS.


# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

*SANTOS DE HOY:*

**Ss. Margarita, reina, Timoteo, Máximo, obispos; Mauricio, ab.; Críspulo, Restituto, Zacarías, Amancio, Primitivo, Basílides, Trípodes, Cereal, Mandales, Aresio, Rogato, mrs.**

Misa de tercera clase y color blanco de Santa Margarita.

*SANTOS DE MAÑANA:*

**Ss. Bernabé, ap., Félix, Fortunato, hs., mártires., Parisio, mj., Remberto, ob.**

Misa de tercera clase y color rojo, de San Bernabé.

## Visita pastoral a otros dos pueblos

El arzobispo, doctor García de Sierra y Méndez, efectuó la Santa Visita pastoral a las parroquias y pueblos de Villela y San Quirce de Río Pisuerga, administrando Confirmaciones y reuniéndose también con el Clero de la parroquia.

Fue acompañado, como en visitas anteriores, por el vicario pastoral y el vicesecretario de Cámara.


**OFICIALES ALBAÑILES**

se necesitan en obras Constructora Asturiana, S. A. — Salas de los Infantes. (ROC. 831)

## Necesitamos

muchacho 15 0 16 años, preferible Bachiller elemental para adiestrarle en trabajos oficina. Dirigirse por escrito enviando curriculum a DIELECTRO CASTELLANO.
(ROC 828)


# Solemne clausura de la VII Asamblea Nacional Belenista en nuestra ciudad

## Se entregaron galardones, entre ellos a D. Isidoro Díaz Murugarren

La última jornada de la VII Asamblea Nacional Belenista, que durante varios días se ha celebrado en nuestra ciudad, comenzó el pasado domingo con una misa rezada a las diez treinta de la mañana en la capilla del Círculo Católico de Obreros. Terminada la cual los asambleístas visitaron la Cartuja de Miraflores.

A la una y en la Sala Capitular del antiguo monasterio de San Juan, tuvo lugar la sesión de clausura.

Presidieron el acto don Federico Muelas, representante del Ministerio de Información y Turismo; don Emilio Villalaín Rodero, delegado provincial del Ministerio; el M. I. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarren; consejeros de la Caja de Ahorros del Círculo, señores Giménez Rico y Arangüena; Srta. Conchita Peláez, en representación de la Sección Femenina burgalesa y presidentes de las diversas Asociaciones belenistas asistentes a esta Asamblea.

Comenzó el acto con la lectura de las actividades llevadas a cabo por la Federación durante la última campaña de Navidad, en la que se lograron con extraordinario éxito las conclusiones obtenidas en la anterior Asamblea Nacional celebrada en Zafra.

El presidente de la Federación, leyó una carta que el Cardenal Octaviani había dirigido a la Asamblea, en la que expresaba sus más fervientes votos por la mejor consecución de los fines de la misma.

A continuación el secretario dio lectura a las conclusiones de las distintas ponencias desarrolladas en las sesiones de trabajo precedentes:

Ponencia: «El Belén en los medios de transporte», presentada por la Asociación Pesebrista de Tarragona,

Conclusión: Se acuerda ampliar la Campaña Belenista a todos los sistemas de transportes que pueda servir para divulgar la tradición del Nacimiento español.

Ponencia: «Difusión del belenismo en el medio rural», presentada por la Asociación Belenista Castellana, de Valladolid,

Conclusión: Promocionar al máximo la labor belenista en los medios rurales.

Ponencia: «Belén, encrucijada», presentada por la Asociación Belenista de Pamplona,

Conclusión: Intensificar el belenismo como medio apostólico de la Doctrina de amor, caridad y humildad entre los hombres.

Seguidamente fueron entregadas placas, diplomas y distinciones a las personas que más se han destacado en sus actividades belenistas en la pasada Campaña de Navidad de 1968, en las distintas provincias españolas, y que correspondieron:

M. I. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarren, por la Asociación Belenista Burgalesa.

Don Luis Panadés Leró, por la Asociación Pesebrista de Lérid..

Rvdo. P. José María Roque, por la Asociación Belenista de Córdoba.

Caja de Ahorros de La Coruña, por la Asociación Belenista de La Coruña.

Don Antonio Vilá Beltrán, por la Asociación Belenista de Madrid.

Don Jesús Catalán Mateo, por la Asociación Belenista de Pamplona.

Don José María Ferré Roig, por la Asociación Pesebrista de Tarragona.

Don Felipe Fernández Balbás, por la Asociación Belenista Castellana, de Valladolid.

Doña Carmen Montaña Redondo y don Pedro Soto Torres, por la Asociación Belenista de Zafra.

Don Cándido Bosch de Bercuro, por la Asociación de Belenistas Orensanos.

Como final de este acto intervinieron don Juan Bautista Fernández Llamas, presidente de la Federación, quien en breves palabras agradeció a las autoridades burgalesas y a la Caja de Ahorros del Círculo Católico, la amable acogida y las atenciones dispensadas a los asistentes a esta Asamblea y al feliz desarrollo de la misma.

Terminó su alocución con estas palabras: «Nosotros no os decimos adiós, decimos a todos hasta siempre».

Cerró el acto el M. I. Sr. don Isidoro Díaz Murugarren, quien agradeció en nombre de todos los belenistas burgaleses esta distinción, que a su nombre había tenido la Federación Nacional, elogiando la extraordinaria labor belenista que la Caja de Ahorros del Círculo viene desarrollando durante tantos años en nuestra capital y provincia.

Dio por clausurada esta VII Asamblea el representante del Ministerio de Información y Turismo, Ilmo. Sr. D. Federico Muelas.

La próxima Asamblea tendrá lugar el próximo año en Lérida, siendo la nueva sede de la Federación Nacional la Asociación Pesebrista de Tarragona.

# UNA TRUCHA DE SEIS KILOS PESCADA EL DOMINGO EN EL PANTANO DEL PISUERGA

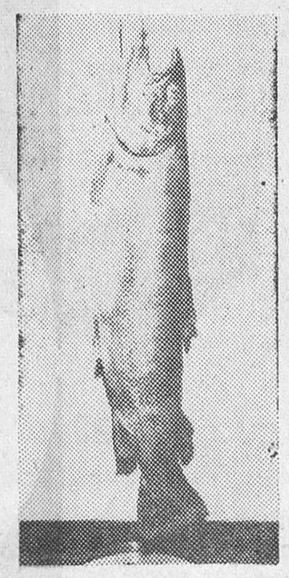
## Fue capturada por el experto aficionado burgalés don Luis Rozas

Aunque la jornada del domingo fue auténticamente cangrejera, en el aspecto deportivo de la pesca, no por ello renunciaron a lanzar su caña muchos aficionados burgaleses, que se desplazaron a los ríos trucheros de nuestra provincia y de las cercanas.

En el pantano del Pisuerga y en la entrada del mismo, cerca de la zona de Aguilar, situaron sus cañas cuatro expertos pescadores burgaleses: los hermanos don Julián, don Luis y don Leandro Rozas Sancho y don Mariano Santamaría. Pasaron la les resultó fructífera en grado jornada en el pantano y pescaron algunos de los ríos que vierten en el mismo y la jornada sumo. Capturaron 37 truchas, con un total de 18 kilos y medio.

Pero como ejemplar sensacional de esta jornada cinegética, don Luis Rozas capturó una trucha descomunal, que pesó seis

kilos y media 78 centímetros de boca a cola y 45 de circunferencia por su panza. Otras truchas de 1,650, 1,300 y 1,100 kilos capturaron estos incansables deportistas, que lo mismo se distinguen con estas capturas pis-



cícolas que abatiendo piezas en la temporada de caza.

Del magnífico ejemplar ofrecemos una fotografía y junto a ella, a su afortunado pescador, don Luis Rozas Sancho.

# APERTURA DE VEDA DE LA PESCA DEL CANGREJO

El pasado domingo se abrió la veda para la pesca del cangrejo en los ríos burgaleses. Como siempre sucede en tal ocasión, la animación fue extraordinaria en las márgenes de los ríos burgaleses, ya que se presume que fueron varios miles los pescadores que se acercaron a las orillas de los ríos y arroyos.

Este año se han expedido dieciséis mil licencias en nuestra provincia y es de suponer que un gran porcenje de los titulares de las mismas, si no todos, acudieron a practicar su afición favorita.

La tónica general ha sido diversa, pues ha habido ríos donde el cangrejo se dio bien, mientras que en otros —de aguas más frías— no acudió al cebo. Un elemento perturbador en esta jornada lo constituyó la tormenta de agua descargada, con gran aparato eléctrico, a media tarde, ya que por su extensión, no sólo afectó al término de Burgos, sino que alcanzó a otros más alejados.

El congrejo ya se comenzó a servir en restaurantes y bares desde el mediodía del domingo, dado que la apertura de la veda comenzó a regir en la madrugada del domingo, si bien hubo cotos en que no se permitió la pesca hasta las doce del mediodía de la jornada dominical.

**en el verano tambien necesita vestir bien**

Dese el placer de vestir a la última moda, con una agradable sensación de bienestar

TRAJES LIGEROS, FRESCOS, PARA VESTIR EN EL ACTO

**cortefiel**

**CONFECCIONES CYLSA**
Santander, 3

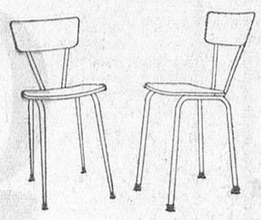
**GALERIAS CAMPO**
Avenida del Cid, 2

**ALMACENES CAMPO**
General Queipo de Llano, 2

SUCURSAL: Plaza José Antonio, 26

MESA: 594 Ptas.

ARMARIO: 1.474 Ptas.



SILLA: 260 Ptas.

En **MUEBLES de COCINA** logre un **AHORRO EFECTIVO**

★

Visite nuestra exposición en fábrica y elija los modelos que le convienen a los precios de fábrica que hemos estudiado para su beneficio.

★

Estamos esperando su visita para complacer su gusto pensando en su economía.

**GAMONAL, S. L.**
Casa la Vega, 7 y 9
(Detrás de las Escuelas)
Telfs. 205956 y 208758.



## JEFE DE CONTABILIDAD

NECESITA

**Empresa industrial radicada en Burgos**

EXIGIMOS:
—Dominio de Contabilidad.
—Conocimiento de Costos.
—Control presupuestario.

OFRECEMOS:
—Elevada retribución de acuerdo con la valía del candidato.
—Trabajo de gran interés e independencia.
—Revisiones periódicas de sueldo.

Dirigir las solicitudes indicando edad, estado, domicilio, estudios efectuados, experiencia profesional y remuneración anual, al Sr. Fierro. — Apartado de Correos 266 BURGOS.



## MECANOGRAFA

Se necesita con perfecto dominio del idioma inglés.
DIRIGIRSE:

**NICOLAS CORREA, S. A.**

Apartado 218. — BURGOS



## MECANICO PARA MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO

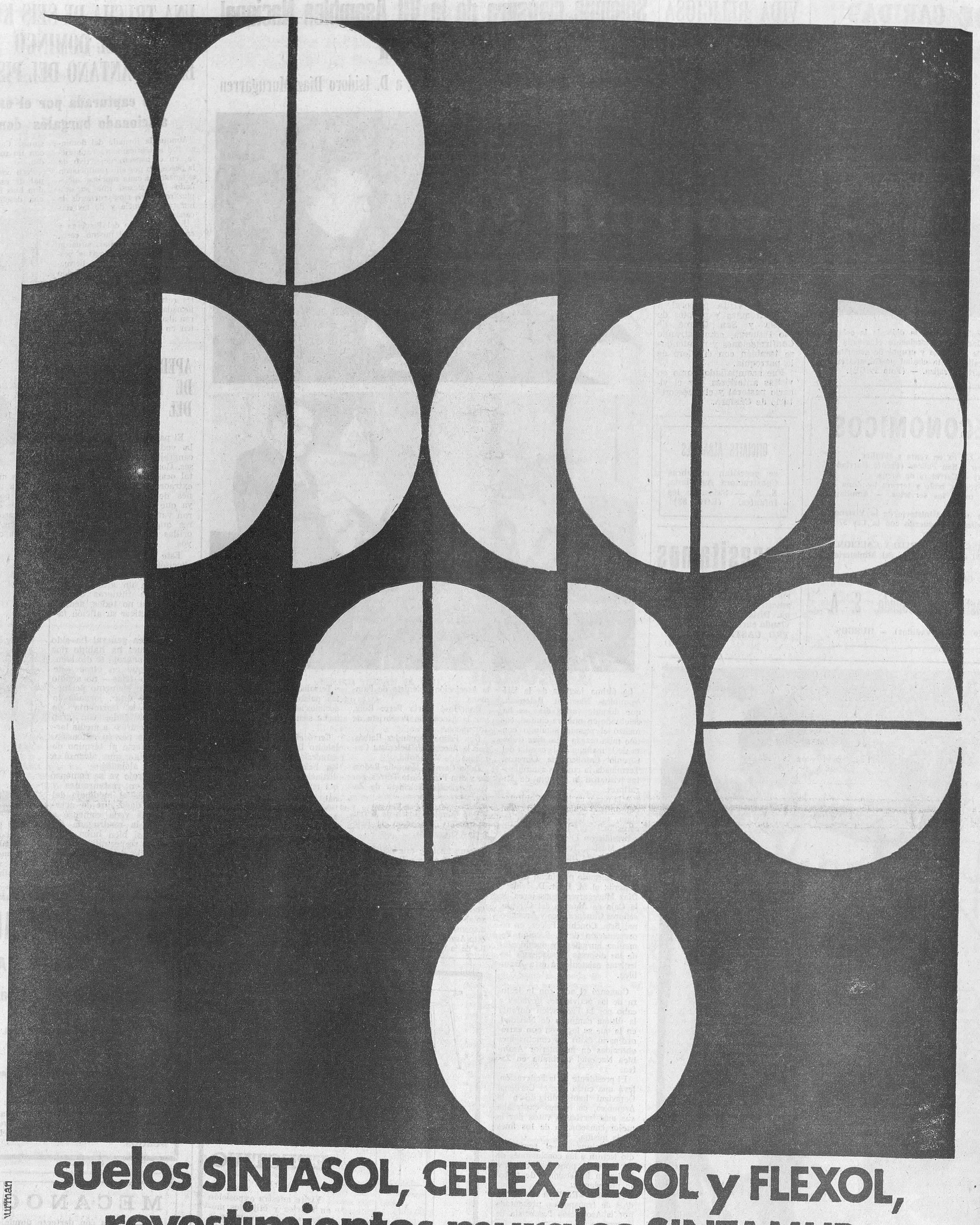
se precisa, con amplio dominio de este tipo de máquinas. Buen sueldo. Empleo estable. Prácticas en fábrica, a cargo de la Empresa, si fuera necesario. Residencia habitual en la Rioja. Escribir, con historial e informes, a Publicidad Vila. Apartado 1.140 de Bilbao, indicando en el sobre la Referencia: MA.



*AHORRE TIEMPO Y DINERO COMPRANDO EN:*

# Supermercado SANJUAN


M.E.C.D. 2017



suelos SINTASOL, CEFLEX, CESOL y FLEXOL,
revestimientos murales SINTAMUR
Nuevos suelos y revestimientos murales para la construcción, fabricados por CEPLASTICA

CEPLASTICA
Apartado 200 - Bilbao

Delegación para Burgos
Teniente Velasco, 15 y 17 - Tfno. 2328 - Palencia

Distribuidor Oficial
HIJOS DE RIU, S. L.
Gral. Mola, 9 - Tfno. 20 17 49 - BURGOS

AGENCIAS LOCALES

AGRUPACION DE INDUSTRIAS DE SERVICIOS (AIS)
Vitoria, 198 - Tfno. 20 41 20 - Burgos

IGNACIO PALACIOS, S. A.
Merced, 5 - Tfno. 20 47 00 - Burgos

DUPLEX
San Julián, 7 - Tfno. 20 43 51 - Burgos

SALA EXPOSICION COLON
San Pablo, 9 - Tfno. 20 29 48 - Burgos

FLORENCIO MARTINEZ DEL CURA
Concepción, 15 - Tfno. 20 49 45 - Burgos

VDA. DE ANTONIO CEBAS ROJAS
San Gregorio, 59 - Tfno. 542 - Aranda de Duero

SEBASTIAN MARTINEZ
"Almacenes El Abside"
Pérez Galdós, 6 - Tfno. 31 00 11 - Miranda de Ebro

CEPLASTICA, Primer Fabricante Nacional de revestimientos y suelos ligeros


M.E.C.D. 2017

# ESTA LA INDUSTRIA EN CONTACTO ON EL MUNDO DE LA CONSTRUCCION?

## Conferencias-coloquios para profesionales de la construcción mañana en el Hotel "Almirante Bonifaz"

### ntervendrán el prestigioso Arquitecto don Rafael Leoz el Diseñador Industrial don Rafael Marquina

Del acto de mañana, a as de la tarde, nos informa n Ignacio Sancho, director nte de «Hijos de Riu, S. L.» Para estas conversaciones, he- conseguido la participa- de dos auténticas perso- idades en el ramo: don Ra- Leoz, arquitecto, y don fael Marquina, diseñador in- strial.

Don Rafael Leoz es un arqui- o de prestigio internacional os dice don Ignacio San- galardonado en diversos ámenes nacionales y ex- ieros y es, a la vez, con- ciante solicitado en todo Mundo, habiendo expuesto teorías en las universida- de Sao Paulo, Río de Ja- o, Bogotá, Nueva York, Mu- , París, Lisboa, Bruselas, ich, etc.

Don Ignacio Sancho destaca afirmación de Le Corbu- sobre Leoz. El genial ar- tecto ha dicho: «Es el hom- que más profundamente ha trado en la pura esencia la composición arquitectóni- Lo que ha hecho Leoz es prendente».

—¿Cómo se va a desarrollar acto de mañana?

—Conversaciones sobre te- s de interés profesional, que lará don Rafael Leoz y en que nos hablará, asimis- sobre la reciente creación la fundación que para in- stigaciones científicas sobre as arquitectónicos lleva su mbre, así como otros te- s producidos por el Insti- o de Investigaciones Arqui- tónicas de extraordinario erés para la actual proble- tica arquitectónica. También ervendrá el diseñador indus- ial don Rafael Marquina, e ha preparado especialmen- para este acto un caso prác- ico sobre el tema de suelos geros, informe que será am- liado por medio de diaposiiti- as y una película cuyo guión a sido pensado y filmado con este fin.

—¿Considera usted interesan- tes estas conferencias?

—Indudablemente. En mi opi- nión suponen un destacado ser- vicio técnico que se presta a cuantos pertenecen a la in- dustria de la Construcción. Se trata con estas charlas simple- mente de tener un contacto di- recto con el mundo profesional de la Construcción (arquitec- tos, constructores, aparejado- res, decoradores y técnicos), que nos permita ver con toda claridad la situación actual en que nos encontramos. Por su- puesto, estas conferencias-co- loquios las considera m o s de enorme interés y es la razón de que las vayamos realizando en las diferentes capitales de España.

—Me hablaba usted antes de que se hablaría sobre un ca- so práctico en torno a los suelos ligeros. ¿Quiere expli- carnos, don Ignacio Sancho, al- go más sobre este tema?

—Sobre este tema genérico de los suelos ligeros, se ha- blará de sus características, de su aplicación y de los resulta- dos tanto en el aspecto econó- mico como en el constructivo que su utilización brinda a la Construcción y a los usuarios de la misma.

—¿Tanta importancia tienen los suelos ligeros?

—Mucha. Sólo le daré un da- to: el 70 por 100 de la Cons- trucción, en Europa, utiliza suelos ligeros.

—¿Y aquí, en España?

—No llega ni al 5 por 100.

—¿Y eso qué significa?

—Que hay un cierto desco- nocimiento tanto en la apli- cación como en las ventajas que proporcionan los materia- les ligeros.

—¿Y qué se ganaría en Es- paña?

—Sin ningún género de du- das, se conseguiría abaratar la vivienda, sin olvidar aspectos tan importantes como son la decoración, la facilidad de lim- pieza, etc.

En el curso de la entrevista, don Ignacio Sánchez director gerente de «Hijos de Riu, S. L.» nos explica las relaciones en- tre la Arquitectura y la Indus- tria que, hoy en día, es total. Hay que vivir en el tiempo y la arquitectura tradicional o estilista ha perdido vigencia. Las necesidades actuales del hombre le imponen utilizar una gente de recursos, de condicio- nes, de materiales e instalacio- nes que aquélla —la arquitec- tura estilista— no le podía dar. La Arquitectura, afirma el se- ñor Sancho, como todas las ar- tes, ha evolucionado y se ha hecho más abierta a la adop- ción de las innovaciones que le proporciona la Industria.

—¿Se aceptan estas innova- ciones fácilmente?

—A veces nos encontramos con un cierto apego a la tra- dición, que hace preferir lo co- nocido simplemente por eso. Yo creo que dentro de la relación que debe existir en- tre la Industria y la Arquitec- tura, a veces ocurre que no hay buena información. Es por

DON IGNACIO SANCHO, Director Gerente de «Hijos de Riu, S. L.»

ello por lo que realizamos es- tos actos-conferencias.

La conclusión que saca el periodista es la siguiente: Es fundamental la colaboración del arquitecto con la Industria, en el diseño y montaje de los materiales. También es verdad, como reconoce el entrevistado, que a veces la Industria se preocupa de producir materia- les de calidad y se despreocu- pa del último toque, es decir, de su colocación en la obra. Y ésto, entre otras cosas, es lo que trata de evitar CEPLAS- TICA, con esa serie de confe- rencias-coloquios que mañana tienen lugar en Burgos, en el Hotel «Almirante Bonifaz».


## OFICIALES

**Ajustadores, torneros y re- volvistas, se precisan en ISSA. Zona Industrial de Gamonal. Teléfonos: 206667 - 203971.**



## CRUCERO DE SAN JULIAN

Antiguo chalet "El Crucero"

**MAGNIFICOS PISOS Y LONJAS**

**Terminados — Llave en mano**

**4 habitaciones - cocina - baño - instalación calor ne- gro - agua caliente - terrazas - ascensor - patio jardín.**

**DESDE 325.000 con facilidades 150.000 a 10 años.**


# Acto de confraternización de los Círculos Católicos de Obreros de Valladolid, Santander y Burgos, en Aguilar de Campóo

Como continuación a los contactos establecidos entre los Círculos Católicos de Obreros de Valladolid, Santander y Burgos y que comenzaron con la reunión de directivos de dichas Entidades, en nuestra ciudad, en Octubre del pasado año, el domingo tuvo lugar en Aguilar de Campóo (Palencia), un acto de confraternización al que asistieron más de dos mil circulistas.

La expedición del Círculo Católico de Obreros de nuestra ciudad estaba integrada por un millar de socios que, en dieciséis autocares, partieron a las nueve de la mañana, en dirección a Aguilar, haciendo una breve parada en el Santuario de Nuestra Señora de la Vega.

Comenzaron los actos, en Aguilar, con una misa concelebrada por los PP. Jesuítas, Marín Triana, del Círculo de Valladolid; Moneo, del de Santander y García Ortiz, de Burgos, juntamente con el señor cura párroco de la parroquia-colegiata de San Miguel de la citada villa, don Ciriaco Pérez Gómez, corriendo a cargo de los Coros de Valladolid, Coral de Castro Urdiales y Schola Cantorum de Burgos, la parte musical.

En el presbiterio estaban colocadas las banderas de los tres Círculos y en lugar preferente el señor alcalde de lo localidad, don José Gómez Briz y señora doña Matilde Arroyo López —quien previamente había sido obsequiada con un precioso ramo de flores—, presidentes de los tres Círculos, con sus respectivas Juntas Administrativas.

La homilía estuvo a cargo del R. P. Moneo consiliario del Círculo de Santander, quien con su habitual palabra y gran oratoria, hizo una breve exposición del Evangelio del día pasando luego a exhortar a los asistentes al acto a seguir fieles a la Iglesia y a sus doctrinas papales.

Fueron inúnidad de fieles los que se acercaron a comulgar, y su distribución a cargo de los cuatro sacerdotes oficiantes descongestionó de forma rápida la aglomeración que por tal efecto se produjo.

Finalizado el Santo Sacrificio y en la Plaza Mayor tuvo lugar el acto circulista, haciendo uso de la palabra, en primer lugar el presidente del Círculo de Santander y seguidamente los de Valladolid y Burgos, haciéndolo en este caso don Julio Gonzalo Soto, que con su proverbial oratoria cerró el acto agradeciendo a las autoridades de Aguilar, en la persona de su alcalde las innumerables atenciones que los circulistas recibieron por parte del vecindario de la villa, quedando un grato recuerdo, dijo, de esta fecha que pasará a engrosar el limpio historial de los Círculos Católicos. Seguidamente el señor alcalde don José Gómez Briz, en sencillas palabras dio la bienvenida a los circulistas a los que se ofreció incondicionalmente haciéndoles entrega simbólicamente de las llaves de la villa como prueba de agradecimiento y en reconocimiento por haber designado a Aguilar para tan majestuosa manifestación. Todos los oradores fueron largamente aplaudidos, por la gran concurrencia que llenaba por completo la gran plaza de la localidad.

En la Ermita de Nuestra Señora del Llano y en su amplia explanada se reunieron todos los excursionistas para llevar a cabo la comida de hermandad, cantándose al final la Salve popular en acción de gracias a la Virgen María.

A las cinco en punto, comenzaron las actuaciones de los coros y danzas folklóricos. En primer lugar intervinieron, la coral de Castro Urdiales, seguidos de los Coros de Valladolid, el Grupo de Danzas de Santander, Grupo de Danzas del Colegio de niñas del Círculo de Burgos, Rondalla de la JOCC y por último la Schola Cantorum de Burgos. Todos interpretaron extraordinariamente composiciones que fueron del agrado del público que premió con aplausos sus sucesivas actuaciones.

Con imborrable recuerdo, la expedición burgalesa regresó a nuestra ciudad a primeras horas de la noche.

Es digna de agradecer la colaboración prestada por la Policía de Tráfico y Guardia municipal de Aguilar, que tanto en el trayecto como en el interior de la villa se encargaron de vigilar y organizar los aparcamientos para la gran caravana de autocares concentrados en torno a Aguilar.


Muebles de oficina metálicos y ligneos, en

muebles evelio

VITORIA, 56... 58, 60, 62


# RECUERDO Y ORACION POR EL GENERAL MOLA EN ALCOCERO

En el 32 aniversario de su muerte fue rendido el domingo al insigne general don Emilio Mola Vidal (q. e. p. d.) un piadoso recuerdo en el monumento de Alcocero (Burgos).

Las juntas de la Hermandad de Cristo Rey de Requetés excombatientes burgaleses que agrupa a los de los Tercios de Santa María la Mayor, Burgos y Santa Gadea, y el Círculo Cultural "Vázquez de Mella" acudieron a dicho punto, presididas respectivamente por don Luis Gaspar Cereceda, don Máximo Martínez y don José María Codón.

Al pie de la Cruz, el consiliario, muy ilustre señor doctor don Manuel Ayala, canónigo dignidad de tesorero de la Santa Iglesia Catedral, rezó un padrenuestro por el alma de los generales Mola y Yagüe y por todos los muertos por Dios y por España en las Cruzadas de los dos últimos siglos. Especialmente se aplicó la oración por los generales burgaleses: Merino, Balmaseda, Gutiérrez Solana, Vivanco, Santocildes, Los Hierros, Barrera, Dávila y Aldecoa y de los coroneles Díez Conde y Lastra.

Se recibieron mensajes de adhesión de los Tercios de Mola y otras unidades castellas y acudieron miembros de ambas juntas pertenecientes a la Vieja Guardia, mutilados de guerra, y alféreces provisionales.


MAS DE 8 MILLONES DE *Mobylette* CIRCULAN POR EL MUNDO

ELIJA ENTRE LOS SEIS MODELOS 1969!!

Facilidades pago desde 310 pesetas mensuales

**SERVENTA**

Merced, 13. BURGOS.



## COMPRO PRIMER PISO

**o planta comercial céntrico propio para oficinas Teléfono 204521 de 10 a 2 y de 4 a 7**



## NECESITO

**ALBAÑILES oficiales 1.ª Defensores de Oviedo, 9 (R. O. C. 843)**



# CONVERSACIONES ENTRE PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION

La Delegación en Burgos del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid y CEPLASTICA (Compañía Española de Plásticos) invita a los señores Arquitectos, Aparejadores, Constructores, Decoradores y profesionales de la construcción, a las **conversaciones entre profesionales** que se celebrarán en el Hotel Almirante Bonifaz, de Burgos, mañana día 11 de Junio a las 7 de la tarde.

**PROGRAMA**

**Don Rafael Leoz,** Doctor Arquitecto
hablará sobre el tema:
ARQUITECTURA E INDUSTRIA

**Diálogo.**

**Don Rafael Marquina,** Diseñador Industrial
presentará el tema:
DISEÑO Y NUEVOS materiales de la construcción

**Diálogo.**

**CEPLASTICA** Primer fabricante nacional de suelos ligeros y revestimientos naturales



## PARCELAS

**propias**

## PARA CHALETS

**SE VENDEN EN**

*ZONA*

*FUENTES BLANCAS*

Información:

**APARTADO 279**

**BURGOS**



## PERFUMERIA RIDRUEJO

**Laín Calvo, 9**

**Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 9 al 14 de Junio, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita esthéticienne BEATRIZ MARCOS de cosmética.**

**JUVENA**

**para cuantas consultas crean oportunas. — Reserve hora para tratamientos.**



moban

**ANEXO**

**ofrece**

**TODOS LOS PRODUCTOS y NUEVA LINEA 69**

FLEX

**Sensacional exposición de:**

**PLAFOND CORRIDO COLCHON D-70**

Un extraordinario colchón de muelles entrelazados.

**CAMAS**

En estilo castellano
Lacadas.
Convertibles, etc.

**COLCHON FLEX R-59**

El más práctico de los modelos Flex. Extenso surtido en colores y dibujos.

**LITERAS**

Solución ideal para
☆ HOGARES
☆ RESIDENCIAS
☆ CHALETS

**DORMITORIOS FLEX**

Prácticos y económicos
Variedad de líneas con plafond para una o dos camas.

moban

**ANEXO**

Martínez del Campo, 6


M.E.C.D. 2017

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13 - Teléf. 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.**
**PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.**

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. Principal.

**ALQUILO** piso 4 habitaciones y baño, cocina grande, amueblado por temporada. Cantero Concepción 2.

**ARRIENDO** locales comerciales en calle Vitoria de 10 a 20 metros cuadrados cada uno Cantero Concepción 2

**ARRIENDO** locales en calle Vitoria para Cafeterías, Pastelerías y toda clase de comercio. Cantero Concepción 2.

**ALQUILO** o vendo piso a estrenar. Rey Don Pedro, 25.

**SE ALQUILA** piso nuevo, tres habitaciones, cocina, baño. Martín Antolínez, 12. 6.º

**VENDO** o alquilo piso céntrico muy amplio. Razón, Particular de las Calzadas, portal, 2, habitación, 16.

**ARRIENDO** piso amueblado, céntrico. Informes Alhóndiga, 13, 3.º, Santamaría.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 202059.

**¡VERANEANTES!** Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. Prigo Moneda 13.

**NECESITO** piso primero o entresuelo para clases. Tel. 202876.

**PISO** amueblado fijo, completo muebles, frigorífico, lavadora, cocina calentador gas, etc., cuatro habitaciones, baño, calefacción, terraza. Junto Parque Artillería. Poca familia. Otro vacío 3.000 pesetas. Agencia Palencia.

**CASITA** planta y piso, amueblada, seis habitaciones, cocina, baño, jardín, lado Paseo ideal La Quinta. 4.000 pesetas. Agencia Palencia.

**PISO** calle Ruiz Dorronsoro, antes Muebles Evelio, cuatro habitaciones, cocina, baño, barato. Agencia Palencia.

**PISOS** San Francisco, San Agustín, Romancero, cuatro y cinco habitaciones, estrenar, cocina, baño, terraza, calefacción. Agencia Palencia, Calvo Sotelo, 6.

**SE ALQUILA** piso en Enrique III, B, razón, teléfono 208056.

**ARRIENDO** piso en Rivalamora, soleado, n.º 1, informes en el mismo 5.º.

**LOCAL** alquilo, céntrico, chapistas, pintores, mecánicos. Calera, 41, 2.º derecha.

**SE ALQUILA** piso, calle Madrid, 70, nuevo, estrenar. Informes: Alfareros, 41, 2.º C.

**PISO** temporada verano 4 camas, teléfono, baño, barato. Teléfono 203233.

**ARRIENDO** o vendo local con vivienda. teléfono, bodega y baño. Tel. 203233.

**ALQUILO** piso temporada o dos habitaciones con derecho cocina. Informes, Madrid, 70, 7.º A.

**ALQUILO** casa chalet, amueblado, teléfono y calefacción, razón, 206687

**ARRIENDO** casa en Villafría, nueva, en buenas condiciones, agua corriente, informes Máximo Alcalde, Villafría.

**ALQUILO** piso amueblado, teléfono, verle en portería. Plaza Logroño, núm. 2.

**ALQUILO** piso amueblado, servicios centrales Tel. 205010.

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, cinco habitaciones, cocina, cuarto baño. Informes: Huerto del Rey, n. 2-1.

**SE ALQUILA** piso 5 habitaciones, calefacción. Informes de 6 a 8 tarde en Edificio Viga, 4.º B. Calle Vitoria (Gamonal).

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tesorera, 6, 3.º derecha.

**ALQUILO** primer piso amueblado, 5 habitaciones, céntrico, tel. 204967.

**ALQUILO** piso nuevo, amueblado y habitación con derecho a cocina. Fuentecillas, 19, peluquería.

**ALQUILO** piso, S. Francisco, 4 habitaciones, 1.800. Informes bar Segura, La Flora.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, llamar teléfono 209574.

**SE ALQUILA** chalet amueblado en la Castellana, informes en el mismo Vista Alegre, n.º 7, de 4 a 8.

**SE ARRIENDA** piso nuevo. Razón, Vitoria, 107, 1.º, C.

**ALQUILO** piso amueblado, todo nuevo, temporada verano, teléfono 203065.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.500, 850 coupé, 600-D, Renault 10 y Renault 8, Morris y M. G. 1.000. «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1.500, Simca, 600-D. —GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 20.

**COCHES** sin conductor alquilamos: Seat 1.500, 600-D, 850, nuevos. Almirante Bonifaz 24, 1.º Teléfono 202904.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

**AUTO SPORT.** Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos teléfono 200138

**AUTO ESCUELA** «Rivar». Alquiler sin conductor: 1.500 tajo, 600-D. Briviesca. Teléfonos 58 y 92

**MOTORAMA.** Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora 1 Telf 203364.

**COCHES** alquiler sin conductor: 600-D, 850 coupé, 1.500, 124 y «MG» totalmente nuevos. Autos Fien. Garaje San Pedro Cardeña, 90 Teléfono 200072 y 201874.

**AUTOS-ALQUILER** «Blanco». 600-D, 850 Coupé, 124 (nuevos). Garaje Barriada Illera, B 69. Teléfono 205638. Informes, Calzadas 48, Bajo.

**EXCURSIONES** viajes. Microbuses Europa, coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

**VENDO** «Seat 600-D». Buen estado. Servi-Auto. Sanjurjo, 9.

**ALFA** Romeo motor Perkins - Land-Rover largo, Citroen 2 CV - Varias DKW Diesel y Gasolina procedentes de cambio por Avia, vendemos revisadas y baratísimas. Ruera. Vitoria, 19. Tel. 203837.

**GAMONAL** 228 vende 4-L, 4-F, impecables.

**GAMONAL** 228 vende Fiat 600, Seat 600-D y 800. Gordinis 12 voltios y Dauphines revisados. Tel. 209929.

**ALQUILAMOS** coches para todos. Auto-Guía. Nuño Rasura, 5. Bajo.

**ASEGURE** su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil. Economizará hasta un 45 %. Almirante Valdés, 2. Tel. 203657. Burgos.

**PARTICULAR** Seat 1.500 motor diesel. 17.000 kilómetros, magnífico estado Vitoria, 27, 1.º. Tel. 202213.

**VENDO** camión Barreiros Halcón, muy buen estado o cambio por furgoneta. Plaza Fueros, 15, 2.º, Estella.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen 2 CV, perfecto estado, 24.000 pesetas. Garaje Norte. Sanz Pastor, 6.

**VENDEMOS** Berlina Citroen 2 CV. 28.000 pesetas y Seat 600-D. Impecable 36.000 pesetas. Agencia Citroen.

**VENDO** coche 600-D, facilidades. Coche Standar y Opel Caraban. Casa Vidal. Madrid, 26, Teléfono 201118.

**VENDO** Dauphine en buenas condiciones, toda prueba. Talleres Baranda. San Julián. 14.

**VENDO** Lambretta «200». 6.500 Kms. Perfectísimo estado. Muchos extras. También permutaría por coche. Tel. 205840-727.

**SE VENDE** «Gordini», berlina, 2-HP., 600 D. Sr. Varona. Casa Ayala.

**VENDO** Lambretta 150, 1.800 kilómetros. Elecmar Auto, Avenida del Cid, 80.

**VENDO** Seat 600. Auto Armo. Calzadas n.º 36.

**OCASION,** 600 precioso recién rectificado baratísimo y con facilidades. Tel. 200154.

**VENDO** Dauphine particular, buen estado. Diego Laínez, 5, 3.º Teléfono 203686.

**VENDO** o cambio camioneta Sava 3 toneladas y media, toda prueba, Bernabé Moral, General Mola, n.º 4, 1.º.

**VENDO** Dauphine, 600-D, 600-N. Informes Bar La Fuente, Sr. David.

**AUTOMOVILES** seleccionados. Compare precios. Apropiados para revender. Riomiño. Alberto Aguilera, 30. Madrid. 4492100.

**ATENCION** jóvenes ¿queréis ir seguros como en un coche?, se vende la Gran Turismo potencia fiscal 2 caballos, semirregalada, informes esta Administración.

**VENDO** Seat 600-D, inmejorables condiciones, particular, tel. 205838.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica buenos informes. Avda. Cid 34, 1.º, C.

**¿QUIERE** colocarse mejor? Enviamos 2.000 ofertas trabajo seleccionadas, reembolso 75 pesetas. Apartado 12229 Madrid. (Publicación autorizada Ministerio).

**CHICA** buen sueldo necesito, Laín Calvo 29, 2.º.

**SE NECESITA** dependiente y ayudante mostrador, informes Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 721).

**NECESITO** aprendiz de mostrador. Bar Ambos Mundos. (R. O. C. 699).

**SE NECESITA** fregadora, con informes. Restaurante Arriaga. (R. O. C. 735).

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 10, 1.º, derecha.

**SE NECESITA** muchacha, buen sueldo, Martínez del Campo, 9, principal.

**SE NECESITA** chica para casa, con informes, informes, Bar Burgos.

**RESTAURANTE** Pinedo necesita dependiente, ayudante y aprendices de mostrador. Dirigirse a Miranda 12, (oficinas). (R. O. C. 771).

**RESTAURANTE** Pinedo necesita camareros de comedor y de limonada. Dirigirse a Miranda 12, (oficinas). (R. O. C. 771).

**SE NECESITA** chica de limpieza, tel. 202959.

**CHICA** de servicio se necesita, poca familia, buen sueldo. San Lesmes, 18, 12.º B. (Frente Iglesia San Lesmes).

**SE NECESITA** mecánico. Pisones n. n. 13. (R. O. C. 796).

**MUCHACHA** se necesita. Informes, Madrid, 2, habitación, 8.

**SE NECESITA** muchacha sabiendo cocina. Casa con niños. Martínez del Campo, 4, 5.º izquierda.

**SE OFRECE** pintor empapelador especializado. Rapidez y garantía. Vea muestras domicilio sin compromiso. Juncuas. Telf. 207606.

**NECESITAMOS** obreros fábrica. Teléfono 204941 (ROC. 812).

**CRISTALERIAS** del Norte necesita chófer. inútil presentarse sin informes. (ROC. 807)

**SE NECESITA** botones. Informes Restaurante Auto Estaciones (ROC 820).

**CAFETERIA** necesita dependientes. Buena retribución. Presentarse Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. (R. O. C. n.º 751).

**MUCHACHAS** de servicio se necesitan en el Sanatorio de Tablada. Sueldo líquido 3.500 pesetas mensuales. Manutención y residencia a cargo del Sanatorio, escribir al Administrador del Sanatorio Tablada. La Tablada (Madrid).

**SE NECESITA** señora para el fregadero, en el Hostal Landa Palace. (R. O. C. 829).

**AYUDANTE** de fenda y aprendiz se precisa en «Guantes Sancho». Paseo Pisones, 32. (R. O. C. 833).

**SE NECESITA** chica. Informes, Restaurante Castilla. Vega, 8.

**OFICIALES** y peones se necesitan en obras. Constructora Asturiana S. A. Cno. Capiscol (Gamonal) (R. O. C. 808).

**SE NECESITAN** peones. Presentarse en obras, calle Jesús María Ordeño, núm. 10. — Burgos.

**SE NECESITA** chica o señora, para la limpieza y asistenta. Informes: Laín Calvo, 20, bajo.

**NECESITO** oficial mecánico Carrocerías Gamonal Vitoria. 228 (R. O. C. 818).

**SE NECESITA** asistenta y chica Hostal Nacional. Gaset, 4.

**NECESITO** viuda con hija de cinco a diez años con informes y ligeros conocimientos de hortelano para finca próxima a Bilbao. Trato familiarfi, sueldo a convenir. Razón: Apartado 136, Bilbao. Escribir.

**MUCHACHA** se necesita, buen sueldo. Calera, 10, 4.º B.

**SE NECESITA** asistenta. Merced, 7, Bar.

**OBRERO** se precisa en fábrica de Harinas en Arcos, se facilita vivienda con terreno anejo cercado, Sr. Amigo, Concepción, 2, 2.º. (R. O. C. 784).

**CHICOS** y chicas aprendices de 14-16 años se precisan en Textiles Camps. San Isidro n.º 9. (R. O. C. 811).

**NECESITAMOS** costureras a mano, para guantes de piel. Labor sencilla, bien retribuida. Guantes Epifanio.

**SE NECESITA** pastor para vacas, buen sueldo, preferible casado, para tratar. Hermandad de Cernégula. Burgos.

**SE OFRECE** chófer particular, no tengo trabas familiares, ni me importa el horario. Daré amplios informes. Ofertas esta Administración.

**ASISTENTA** necesito joven, Valentín Jalón, 6, 1.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica para Madrid. Vitoria, 31, 7.º derecha.

**SE PRECISAN** oficiales de primera y peones. dirigirse a Coboursa, Empresa Constructora, Polígono de Villayuda, final calle 13, junto a Impresa. (R. O. C. 815).

**NECESITO** muchacha externa o asistenta. Defensores de Oviedo, 11, 2.º.

**APRENDICES** de 14 años, se necesitan en Almacenes Juan Sáenz Ariznavarreta, calle Madrid, 10. (R. O. C. 835).

**CHICA** bien retribuida, se necesita. San Pedro de Cardeña, 29, 1.º derecha.

**PANADERIA** La Ventilla necesita amasador (R. O. C. 837).

**MUCHACHA** para poca familia, se precisa. Magnífica retribución. Huerto del Rey, 18, 8.º.

**SE NECESITA** chico para recados en «Ultramarinos Jamaica». Calle Madrid, 14 bajo. (R. O. C. 821).

**CHOFER** se necesita primera clase. Llamar Teléfono 201770. (R. O. C. 830).

**SE OFRECE** intérprete francés, titulado, teléfono 201882.

**SE NECESITAN** 2 ó 3 mecánicos para que trabajen por su cuenta, reparación de camiones, aportamos local, maquinaria y herramienta. Local en carretera general. Tratar teléfono núm. 206367.

**SE NECESITA** hornero. Confitería Ibáñez: Espolón, 16. (R. O. C. 831).

**SE NECESITA** señorita de compañía de 30 a 40 años. Presentarse de cuatro a seis. San Lesmes, 1, 2.º derecha.

**NECESITO** aprendiza adelantada de Peluquería. San Pablo, 6, 1.º. (R. O. C. 806).

**NECESITO** costurera, Concepción, 26, 1.º, izquierda.

**SE OFRECE** chófer carnet primera, práctica. Informes esta Administración.

**NECESITO** repartidor sin carnet de conducir. Informes oficina de colocación de 4 a 6 tarde. (R. O. C. 730).

**SE NECESITA** lavacoches, Garaje Madrid, Madrid, 78.

**SE OFRECE** joven tardes libres, carnet 1.º. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** chica o asistenta, Avenida del Cid, 43, 2.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica, poca familia, Avenida del Cid, 6, 9.º, A. Feygón.

**SE NECESITA** chico para recados, Alimentación Fernández, Vitoria, 47. (R. O. C. 846).

**SE NECESITA** chica para niños buen sueldo, Edificio Feygón, 6, portería.

**SE NECESITA** técnico en Radio. Razón, calle Calatravas, 3, principal izquierda. (R. O. C. 832).

**SE NECESITAN** pintores, Talleres Farre, Andrés Martínez, 13. (R. O. C. 844).

**CHICO** para mostrador se necesita en Bar Restaurante Villaluenga. Laín Calvo, 20. (R. O. C. 847).

**NECESITO** facturista con conocimientos de oficina, de 18 a 22 años. Restaurante Bonfin. (R. O. C. 841).

**PRECISO** delineante proyectista a horas, trabajo en su propio domicilio. Escribir al Apartado, 311. Burgos. (R. O. C. 842).

**MUCHACHA** sabiendo algo cocina, quiera veranear, sueldo 3.000 pesetas. San Lorenzo, 3, 1.º.

**SE NECESITA** señora para limpieza, Meson La Cueva, Plaza Santa María, 7. (R. O. C. 845).

**TALLER** de pintura coches, necesita aprendiz, San Pedro y San Felices, 4. (R. O. C. 840).

**ASISTENTA** se necesita, Miranda, 6, 2.º, derecha.

**SE NECESITA** asistenta sólo tardes, Madrid, 5, 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica, Vitoria, 15, 1.º.

## Compras y ventas

**DURALEX** Platos, vasos duralex. «Ferretería Laín Calvo» Teléfono 203394.

**COMPRA** y venta muebles, pinturas de antigüedades: armas, monedas, etc. «Arte» C. Paloma, 12. Burgos. Tel. 200301

**OCASION** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**VENDO** coche niño nuevo. Razón, Ruiz. Santa Clara, 45, 3.º izquierda, escalera izquierda.

**SE VENDE** congelador nuevo, Carretera Logroño 26, 2.º, C.

**SE VENDE** perro de caza perdiguero, de dos años, teléfono 209070.

**OCASION** vendo secadores peluquería señoras, completamente nuevos, interesados llamar teléfono 207917.

**VENDO** silla niño como nueva, marca Jané. Vitoria, 54, 7.º derecha.

**SE VENDEN** cubas sogas y dos armarios, Generalísimo, 19, 1.º.

## Detectives

**DETECTIVES** «Alka». Diplomados en investigación privada Licencia 1. Teléfono 207526.

**BUSQUEDAS** de personas, de objetos, de inscripciones en Registros. Detectives «Alka».

**VIGILANCIAS** en Industrias y Comercios. Laborables, visitadores, representantes, etc. Custodias. Observaciones sobre personas, teléfono 207526.

**DELITOS** privados. A petición de parte legítima. Obtención pruebas separación legal. Detectives «Alka».

**INFORMES** técnicos sobre espionaje industrial. Patentes y Marcas. Industrial. Mercados. Control de Distribuidores. Compañías de Seguros. Siniestros y Accidentes fingidos. Teléfono 207526.

**INFORMES** varios. Aportación de testimonios. Pruebas para Juristas, preceptivos en razón de derecho. Sobre cualquiera otra información o investigación de orden laboral, privada, técnica o financiera. Detectives «Alka».

**PREVIA** petición de hora. Personal altamente especializado. Reserva absoluta. Detectives «Alka». teléfono 207526.

## Enseñanzas

**INGA.** Idiomas. Laín Calvo, 29 (14 idiomas). Grupos reducidos.

**MATEMATICAS,** clases particulares. Aparejadores, Profesor Licenciado. San Francisco, 50, 3.º B.

**INGLES** Profesores nativos titulados. Grupo máximo tres-cuatro alumnos. Enseñanza garantizada. Ramsayss. Sanjurjo, 9, 2.º. 208572.

**OPOSICIONES** Magisterio, Ciencias y Análisis, convocadas el 3 de Junio en Boletín Oficial. Santa Clara, 57 (interior) A.

**PREUNIVERSITARIO,** matemáticas, física, teléfono 209531.

**PROFESOR** francés titulado, daría clases este verano. Tel. 201882.

**MAESTRA** da clases, teléfono 208071.

## Fincas

**COMPRO** casa en pueblo situado zona río Arlanza. Covarrubias río abajo. Preferible con pequeño terreno. Ofertas por escrito a esta Administración, Sr. Lores, o personalmente con Administrador.

**SE VENDE** planta diáfana de 120 metros cuadrados en calle Burgense casa nueva construcción Informes esta Administración.

**CONSTRUCCIONES** «Bu-Bi» Calle Vitoria 179. Venta directa de pisos y lonjas. Visítenos en oficina u obra sin compromiso. Grandes facilidades de pago.

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme «Construcciones Serrano» Tel 204385.

**«MASEGOSA»** Empresa constructora Viviendas desde 235.000 pesetas. Cuatro habitaciones, cocina, aseo, suelo parquet, bañera, antena colectiva, maravillosas terrazas, soleadísimas. Facilidades de pago. Oficina: Avenida del Cid, 80 2.º centro. Teléfono 209333.

**CONSTRUCCIONES «H. González Alonso»** Venta de viviendas. Grandes facilidades de pago. Magníficas construcción y terminación. Razón Vitoria, 115. Oficina.

**CONSTRUCCIONES** Sánchez vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes Avda. Cid 19 bajo.

**PISOS** desde 190.000 pesetas, con terrazo, parquet calefacción, ascensor, etc. Véalos y juzgue usted mismo. Entrada 50.000. Construye Ponce y Alonso, S. L. Calle Madrid 14. Teléfonos 20 31 21 y 20 79 07.

**EDIFICIO** frente San Lesmes vendo segundo piso estrenar Teléfono 204023

**SE VENDEN** pisos zona Vadillos, exentos de contribución, desde 850.000 pesetas. Las viviendas están terminadas. Informes Inmobiliaria Constructora Garlindo, S. A., calle Melchor Prieto n.º 16, 1.º.

**ANTES** de comprar su piso visite todos los de Burgos y al final examine la calidad y condiciones que le ofrece Arranz-Acinas. Venta directa de pisos con formalidad absoluta. Entrega de llaves inmediata. Oficina: Carretera de Logroño 15, 1.º.

**VENDO** pisos entrega en el acto, 5 y 6 habitaciones, baño, servicio, calefacción y agua caliente central, facilidades de pago. Cantero Concepción 2.

**VENDO** pisos terminados, bien soleados, 4 habitaciones, baño, cocina grande, ascensor-descensor, entrada 130.000 pesetas resto en 10 años. Cantero Concepción 2.

**VENDO** piso 4 amplias habitaciones, cocina grande, baño ascensor, entrega en el acto, 225.000 pesetas entrada, 100.000 en 5 años. Cantero Concepción 2.

**VENDO** locales comerciales céntricos, libres, de 70 y 140 metros cuadrados, con 5 de altos. Cantero Concepción 2.

**VENDO** piso nuevo, llave en mano, precio obra teléfono 206132.

**SE VENDE** piso económico y amplio con facilidades de pago, informes. Vitoria 179, portería

**SE VENDEN** pisos y lonjas económicos, en carretera de Arcos. Talleres Pedro. Teléfono 206268.

**SE VENDEN** y se arriendan bajos. Vitoria, 115, oficinas. Hermanos González.

**¡NO COMPRE** sin haber visto el edificio 35 y su vivienda piloto!, en gran Avenida 40 metros anchura. Construcción avanzada, terminación inmediata, visita, diario y festivos. Todo confort, lujosa terminación, cuatro habitaciones, parquet barnizado, cuarto baño completísimo, calefacción individual Roca, preciosa cocina con terraza, agua caliente, carbonera, muchos más detalles. Precio total 350.000. Entrada convenir. Resto muchas facilidades, a 10 años. Informes: Construcción: Avenida de Gamonal, 35 (antes Casa la Vega).

**VENTA** de pisos. Llave en mano, 4 habitaciones, cocina y baño muy amplios, calefacción ascensor y descensor, cocina butano, calentador, armarios de formica alicatado en cocina y baño hasta el techo. Forma de pago. Una entrada el resto en mensualidades. Construcciones Dican S. L. Gamonal, Carretera Poza de la Sal, mano izquierda, teléfono 207316 y 205840 (810).

**¡PISOS** terminados, llave en mano! Viviendas Castilla S. A. se los ofrece en Carretera de Villimar (Gamonal) 50.000 pesetas entrada, resto grandes facilidades, cuatro habitaciones, suelos de parquet y terrazo, calefacción, ascensor, subida y bajada agua caliente. Visítenos sin compromiso, o infórmese llamando al teléfono 209048.

**CRUCERO** San Julián antiguo chalet «El Crucero». Pisos terminados, 4 habitaciones, cocina, baño, instalación calor negro. Terraza ascensor. Desde 325.000. Facilidades. 150.000 diez años. Magníficas lonjas. Informes, 11-2 y 4-6.

**PARTICULAR** vende o arrienda pisos lujos 120 metros. Vitoria, 56, duplicado, portería.

**OCASION,** dos pisos en renta o en venta a estrenar, llave en mano, grandes facilidades de pago, véales, uno Paseo de Fuentecillas núm. 19, 2.º; otro Plaza Francisco Sarmiento, portal 2.º, 8, piso 4.º, grandes vistas y soleados. Razón portería.

**VENDO** local amplio, propio industria o almacén céntrico calle Santa Cruz. Llave en mano. Informes: Teléfono 205297.

**¡ CONSTRUCTORES !** Compramos letras pisos rapidísimamente. Cualquier cantidad. Exclusivas Beltrán Fuencarral, 100. Madrid. Teléfono 232-45-83.

**VENDO** piso, sol todo el día. Avda. del Cid 84, 1.º, derecha.

**VENDO** lonja y jardín en Santa Agueda semipreparado bar, razón, Avenida del Cid, 90, 9.º, D.

**VENDO** casa planta baja piso y patio en calle Juan de Garay n.º, 21. Razón: Carnicería Elena. San Lorenzo.

**VENDO** lonjas comerciales, pisos amplios, soleados. Avenida Cid 74, 1.º, izquierda.

**VENDO** piso con 15 camas, informes, Restaurante Parque de Fuentes Blancas.

**VENDO** casa planta y piso céntrica seis habitaciones, patio grande adelante y otro atrás, sol mañana y tarde. Informes esta Administración.

**PISOS** superlujo llave en mano a precios de viviendas populares, en la calle de la Vitoria, 235. Entrada mínima de 100.000 y el resto en 5 y 10 años. Información completa en la finca 5.º, B, de 10 a 2 mañanas y 4 a 8 tardes. Dos ascensores de subida y bajada.

**VENDO** oficina nueva, portátil, de dos metros y medio de largo, uno cuarenta y cinco de ancho, y dos diez de alto. Razón: San Francisco, 50, bajo. Teléfono 203153.

**VENDO** piso, calefacción central. Santa Casilda, 5. Razón, Vitoria, 175, 1, A.

**SE VENDE** buhardilla Barrio Gimeno, 12-14. Horas de 5 a 8.

**VENDO** local 850 mts. céntrico, negocio montado productivo. Calera, 41, 2.º derecha.

**SE VENDEN** pisos directamente de constructor a comprador, de 3 y 4 habitaciones: muy buenas condiciones de pago. Informes Calle Enrique III, letra F, 5.º B.

**SE VENDE** piso. Razón: Romanceros, 38, 3, C.

**SE VENDEN** a precio de costo dos viviendas de lujo a estrenar de 4 y 5 habitaciones amplísimas facilidades pago, informes portero casa n.º 3 de Construcciones Arranz Acinas, calle Carmen.

**COMPRARIA** piso 350.000 ni Gamonal ni Carretera Logroño, ni San Pedro de la Fuente, ni San Pedro y San Felices, tel. 5694, laborables.

**VENDO** piso 5-C, estrenar. San Lesmes, 18 frente iglesia. Razón: portero.

**SE VENDEN** magníficos pisos subvencionados, sol todo el día, dos terrazas, 4 habitaciones, cocina y aseo completo en calle Avila paralela a Alfareros. Construcciones Bernardo Alonso.

**VENDO** pisos nuevos en calle Madrid. Informes. Merced 8. Botería

**VENDO** piso Lavaderos, 3, 3.º, C. Junto Parque Artillería.

**VENDO** pisos llave en mano, 4 habitaciones, facilidades uno con habitación independiente, razón Bar Patillas, Calera.

**SE VENDE** casa de campo a 18 km. de la capital, con salto de agua, huerta y cocheras, etc. Razón teléfono 205218.

**SE VENDE** apartamento y piso de 5 habitaciones Calefacción central, en Madrid. Teléfono 205515.

**VENDO** piso estrenar exterior, soleadísimo, frente Deportiva, facilidades, teléfono 203065.

## Ganados y aperos

**VENDO** cosechadoras automotrices varias marcas, segunda mano, en perfecto estado, garantizadas como nuevas. Sr. Minguito, teléfono 200029.

**SE VENDEN** 160 corderos y corderas en Masa.

**VENDO** verraco York, edad 10 meses, Hospital del Rey, frente bar Gloria tel. 201430.

**TRACTORES** usados todas las marcas.

**TRACTORES** usados precios económicos y cómoda financiación.

**TRACTORES** usados en perfectas condiciones y garantizados.

**SE VENDEN** en: Talleres Ausín. Alfareros, 19. Burgos y Talleres Martín, Avda. Carlos Miralles n.º 39. Aranda de Duero.

**VENDO** trilladora «Ajuria» T-90, seminueva, con o sin motor eléctrico de 30 H. P., muy barata. Francisco Miguel. Torquemada.

**SE VENDEN** 65 ovejas, 30 emparejadas en Castrojeriz. Matías González.

**SE VENDEN** 120 ovejas con cría. Para tratar Maximiliano Blanco y Hermanos. Villangómez.

**VENDO** dos guadañadoras y una gavilladora moderna con ruedas goma. Honorato López. Cañizar de Argaño.

**SE VENDE** 2 Volvos de 2,40 metros, 2 Volvos de 2,10 metros, 1 MC Cormick 2.10 metros, 2 Laverdas 2,45 metros M-75. Informes en Logroño: Vara de Rey, 13. Tel. 211252.

**TRILLADORA** Ajuria R. 80 trapezoidales. Trilladora Ajuria. N.º I motor eléctrico. Trilladora Ajuria. N.º I. Trilladora Ajuria. N.º I. Atadora Trepat. I, 30 corte un año de uso. Atadora Trepat. I, 30 corte un año de uso. Atadora Internacional. I, 80 corte. Remolque 5 toneladas nuevo ocasión 33.000. Tractor. Fordson Major. Tractor. Fordson Major. Tractor. Ebro. Tractor. Ebro. Tractor. Ebro 44. Tractor. Super Ebro. Tractor. Fiat 411 R. Tractor. Fiat 211 viñero. Tractor. Internacional 430. Félix Serrano García. General Mola, 63. Haro (Logroño).

**REMOLQUE** agrícola, 5 tm. totalmente sin usar, vendo. Informes: Publicidad: Alas, Tfno. 203612.

**VENDO** 120 ovejas, 60 con cría y otra partida de 63 ovejas 19 con cría, Félix Abad y Nemesio Tapia. Itero del Castillo.

**VENDO** 8 novillas pintas pasteras y una mula de 6 años 3 dedos sobre la marca, toda prueba, Agapito Burgos. Iglesias.

**SE VENDEN** 50 ovejas con 30 corderas y 17 borras, Hermanos Castaño. Valbonilla.

**VENDO** ensacadora de chapa, marca Central con motor de gasolina Campeón, Río Cerezo, Ladislao Rodrigo.

**SE VENDE** una atadora mixta de tractor y un verraco de 7 meses, Alejandro González Aguilar de Bureba.

**VENDO** 60 ovejas emparejadas. Angel Peña, vecino de Belbimbre.

**VENDO** trilladora Ajuria n.º 1, motor de petróleo 25 HP. Informes Santos García. Río 12. Miranda de Ebro.

**SE VENDE** un tractor John-Deere, con aperos. Para tratar con Félix Ortega, en Pedrosa de Muñó.

**SE VENDE** una vaca holandesa, edad 4 años, recién parida, a tratar con Amador Fernández, San Medel.

**REMOLQUES** Lusemo, Alfareros, 45.

**VENDO** dos novillas preñadas, una próxima a parir. Angeles Calleja, Villaveta.

**TRILLADORA** T-80 R. con elevador de mies y aparato lanza paja, motor Mohesa 10 en Gabanes, para informes, Vitoria n.º 179, 9.º, letra F.

**VENDO** vaca holandesa, buena producción primer parto, Juan Porres. Villamayor de los Montes.

## Huéspedes

**SE ADMITEN** huéspedes, precio económico. Calle Madrid, 98, 1.º izquierda.

**OFREZCO** 2 camas pensión completa. Avenida Reyes Católicos, 23, 2.º. izquierda.

**CEDO** habitación una o dos camas, derecho cocina y pensión completa o solo dormir, calle Vitoria. 228. C. 4.º. A.

**DOY** pensión completa, Calzadas, 60, 1.º, D.

**ALQUILO** habitación dos camas, solo dormir. Arco Sar Esteban, n.º 35, 2.º D.

**ARRIENDO** habitación amueblada con derecho cocina a matrimonio sin hijos o dos señoritas solas. San Juan, 35, 3.º derecha.

**DOY** pensión o sólo dormir. Informes, Madrid, 70, 7.º A.

**DOY** pensión completa y cama 75 pesetas. Puebla, 2, 1.º.

**PENSION** completa o dormir, calle Pozo Seco n.º 7, 3.º, derecha.

**CEDO** habitación derecho cocina matrimonio solo, económico. Salinas, 2, 3.º F. Capiscol.

**ADMITO** dos huéspedes, Pisones, 5, 10.º, A. Derecha.

**MATRIMONIO** daría pensión económica, comodidades. Informes esta Administración.

**PENSION** o solo dormir, Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**CASA** particular da pensión completa, teléfono 207484.

**DOY** pensión completa Santa Clara, 42, 2.º, C.

**PENSION** caballero, casa confortable, informes esta Administración.

## Muebles

**VENDO** muebles seminuevos. Razón: Carnicería Elena, San Lorenzo.

## Pérdidas

**PERDIDA** pendiente trayecto Almirante Bonifaz Rey Don Pedro. Aviso: Teléfono, 204867.

**SE RUEGA** a la persona que haya encontrado carnet identidad a nombre de Hilaria Miguel Martín, residente en Melilla lo entregue en Espolón, 2, 1.º, derecha, Sr. Moranchel.

**PERDIDA** pulsera, se gratificará, tel. 208179.

**PERDIDA** gafas graduadas. Avda. del Cid. Se gratificará. Teléfono 200010.

**GARAJISTA** Burgos o cercanías posea coche francés 897 MR 45 depositado hace un mes persona enferma, ruega avise teléfono 201584, Agencia consular.

## Televisores

**TELEVISORES** 19 y último modelo extraplano. UHF licencia americana, con voltímetro y mesa, todos 16.900 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo Motos Calera. 10

**REPARACION** televisores todas marcas, servicio urgente, antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528

**TELEVISORES.** Frigoríficos. Lavaplatos. Lavadoras automáticas, todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid. 10 Feygón.

**TELEVISORES** Reparaciones Servicio Oficial Westinghouse. Kolster. Philco reparaciones al día. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10 (Feygón) Tel 205740-673

**CAMBIE** su viejo aparato radio o televisor por uno moderno, abonamos 5.000 pesetas. Radiolandia Cardenal Segura, 9

**VENDO** mesa televisión y cama plegable. Avenida Vigón, F, 1 izquierda.

## Traspasos

**TRASPASO** pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º.

**EN** Valladolid, traspaso acreditado negocio de bar-cafetería, junto Plaza Mayor. Modernas instalaciones. Escribir a Publicidad Gis. Miguel Iscar, 21. Valladolid. Referencia «Traspaso».

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Espolón 20 Burgos

**ELECTRICISTA** servicio a domicilio, precios económicos. Llamen teléfono 206628.

**CORTO** y pruebo Santa Clara, 57. A.

**ALBAÑILES** hacen reparaciones en general, económico y rápido. Llamar teléfono 209027. Manuel Rodríguez.

**Offset**
y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria 13 Teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria 13 Tf 202852

Nuestros teléfonos: 20 71 48 y 20 12 80

---

**ESTANTERIAS METALICAS**
Para oficinas y almacenes
MEJOR PRECIO DEL MERCADO
**AMABAR**
San Pablo, 23

---

**SE VENDE SOLAR**

**BURGOS. — 1.000 m², con proyecto de 80 viviendas, incluído, da a plaza y dos calles principales, facilidades de pago, combinación metálico - permuta. Interesados llamar Bilbao. Sr. UNANUE. Teléfono 413496. De Burgos, teléfono 310879.**

---

**Facultativo minas**
Para explotación cantera, piedra caliza, dispuesto a residir en Burgos capital
**se precisa**
Dirigirse enviando historial y pretensiones al número 1.100. Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. — BURGOS.
(ROC. Núm. 838)

---

**OFRECEMOS LABOR INTERESANTE A**

Persona con conocimientos de Comercio Exterior para representar a Agencia de Aduanas.

Escribir al núm. 3.367 CID, S. A., PUBLICIDAD. Elcano, 14. BILBAO.

---

**OFICIAL AD

# Miranda

## NUEVA DENOMINACION DE VARIAS CALLES Y PLAZAS

EL DOMINGO, EN MIRANDA

Calor pegajoso que, como no podía por menos de ocurrir, hizo que los ríos se vieran muy concurridos de bañistas que esperaban ya hacía bastantes fechas con el bañador preparado. Al fin tuvieron, casi, su día. Casi, porque por la tarde comenzó a llover, aunque sin mucha intensidad, para cesar después y quedar un ambiente más agradable.

— Tremendos madrugones para dar cuenta de la primera jornada cangrejera, desporte éste, que arrastra a una verdadera legión. Según dicen, pocos cangrejos; pero nosotros pensamos que lo que ocurre es que son ya muchos a repartir. De todas formas, el que más o el que menos se trajo unas docenitas de estos cotizados y sabrosos crustáceos. Y hubo un pescador —el popular Pepe Ponce— que, además, mató una culebra de más de metro y medio de larga.

— Muchos autocares y coches particulares trasladaron a un importante núcleo de mirandeses a Angosto, donde se celebraban los solemnes actos del aniversario de la coronación de la Virgen que da el nombre al valle. El regreso tuvo lugar a últimas horas de la tarde.

— En la ciudad, gran animación —como de costumbre— a las horas puntas del día; buen concierto en el Parque, por la banda de música, con no muchos oyentes. Por la noche se animó aún más el ambiente, para terminar la jornada normalmente, tras un día bastante animadito.

SESIONES MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde accidental, don Pablo Andrío Gonzalo y con la asistencia del capitular señor Herrero Angulo y secretario general de la Corporación, señor Manero Frías, se reunió la Comisión municipal Permanente, que, entre otros de trámite, adoptó los siguientes acuerdos:

OBRAS.—Dada cuenta de la existencia de determinadas deficiencias en el desagüe del alcantarillado de la casa señalada con el número 2 de la calle Travesía de República Argentina, se acordó que dicho asunto pasara a informe de la Comisión de Obras, a fin de determinar si las mismas son de cuenta de la propiedad del inmueble.

En relación con el tendido de una nueva red de agua para el sector de la calle de Travesía de Eras de San Juan, se informó de haber quedado redactado el proyecto correspondiente, así como del estado de tramitación de su expediente, en el que figura ya la valoración o presupuesto de dichas obras.

Autorizar a don Guillermo Martínez Mardones para abrir una cata en la acera a la altura del número 29 de la calle de Vitoria; a don Donato Díaz, para instalar servicios sanitarios en pabellón existente en calle Anduva, número 25; a don David Ruiz Ruiz, para realizar diversas obras menores en el piso primero del número 2 de la calle del Cid; a don Macario Arín Pérez, para construír un panteón doble en el cementerio municipal y a don Manuel González Robledo, para obras de acondicionamiento de una lonja, sita en el número 9 de la calle de Sorribas, con destino a alquiler de coches sin conductor.

SERVICIOS.—Autorizar a don Florencio Simón Escobillas para instalar una Auto-Escuela y un taller de lavado y engrase de vehículos en calle del General Franco, número 33, bajo.

Remitir a la Comisión de Servicios Técnicos expediente instado por don Manuel González Robledo, para instalar un servicio de alquiler de coches sin conductor, en calle de Sorribas, número 9, bajo.

SANIDAD.— Conceder nichos del cementerio municipal a don Santiago Benito Miguel y a los señores don Eustasio, don Francisco y doña Damiana Pérez Cejuela.

HACIENDA.—Estimar en parte el recurso de reposición interpuesto por doña Antonia León Martínez contra expediente de liquidación del arbitrio de plusvalía y que se proceda a practicar la que a tal fin corresponde.

SESION DEL PLENO

También bajo la presidencia del alcalde accidental, don Pablo Andrío Gonzalo, celebró sesión plenaria el Ayuntamiento, con asistencia de los capitulares señores Herrero Angulo, Roa Alcorta, Virumbrales Pérez, Gordejuela Ugarte, Serrano Montes, Requejo Uranga y Areso Barquín.

Se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

GOBIERNO.— Aprobar una moción de la Alcaldía-Presidencia, sobre denominación de varias calle de la ciudad, rotulación y numeración de edificios, en cumplimiento de lo que determina la Orden de la Presidencia del Gobierno, de 23 de Diciembre de 1968.

Las calles objeto de estudio, en orden a su denominación fueron las siguientes:

Los tramos popularmente denominados de "Prolongación" de: José Antonio —se denominará del Doctor Fleming—, de General Cabanellas —se denominará del Padre Fernando Valle— y el de Concepción Arenal —calle de Don Obdulio Fernández.

La plazoleta de la Torre de Miranda, se denominará Torre de Miranda.

La parte posterior de los edificios señalados actualmente con los números 31, 33 y 35 de la Avenida del Generalísimo, frente al grupo de RENFE, se denominará calle Norte.

La popularmente denominada Travesía de la República Argentina se denominará calle de don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Calle en cierta forma paralela a la de República Argentina se denominará calle de El Toloño.

Vía urbana, perpendicular a la Avenida de la República Argentina y a la anteriormente indicada, se denominará calle del Zadorra.

Pasaje, llamado antiguamente "Camino de la Hoyada", se denominará calle de la Hoyada.

Terrenos con edificaciones en la parte trasera de las calles de Colón y Almacenes, se denominará calle de Castilla.

Pasaje Eras de San Juan, se denominará calle del Romancero.

Accesos a Miranda de Ebro: de Vitoria a Miranda, se denominará calle de Alava; de Burgos a Miranda, se denominará calle de Burgos.

Zona de edificios señalados con los números 51 y 53 de la calle de Vitoria, se denominará calle del Duque de Ahumada.

Y para evitar repeticiones y posibles confusiones, la calle Eras del Arenal, se denominará calle de la Merced. la actualmente Travesía del Arenal, calle de la Paloma.

OBRAS.— Teniendo en cuenta las circunstancias que concurren en el destino y utilidad de las lonjas proyectadas en los números 3 y 5 de la calle de Colón y vista la instancia presentada por don Emeterio Martínez de Lecea, se acordó señalar para las mismas una altura máxima de 4,50 metros.

Señalar alineaciones y condiciones de edificabilidad para el edificio proyectado por don Antonio Peña Pardo, en un solar sito en el camino de la Arboleda, junto al grupo escolar Real Aquende.

HACIENDA.— Se aprobó un presupuesto, por un importe de 40.000 pesetas, con destino a diversas obras de reparación de nichos en el cementerio municipal.

Visto un dictamente de la Comisión de Hacienda, se acordó la contratación de las obras de reforma de la plaza de Abastos, previa celebración de subasta pública y con sujeción al pliego de condiciones a tal efecto aprobado.

Dada cuenta, igualmente, de un dictamen de la Comisión de Hacienda, se acordó contribuír con un importe de 281.041,50 pesetas a las obras de electrificación y alumbrado de los accesos a esta ciudad, por la carretera de Madrid-Irún, al proyecto que a tal efecto será aprobado por la Comisión provincial de Servicios Técnicos, con un presupuesto total de 471.041,50 pesetas.

Examinada una moción de la Alcaldía-Presidencia, en orden a la dotación del servicio de alumbrado público al barrio de Bayas, de esta ciudad, el Ayuntamiento acordó hacerse cargo del coste del consumo del mismo, para lo cual se dará oportuna cuenta a la empresa suministradora de energía eléctrica.


**PRECISO OFICIALAS**

**o ayudantas confección señora y niños. Dirigirse a Alcázar de Toledo, 18, 4.º izquierda. Miranda de Ebro.**


# Aranda

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA TAURINA

VUELVE EL MAL TIEMPO

La tarde y noche del domingo se han caracterizado por los nublados en serie que se iniciaron a las cuatro de la tarde, el primero; a las cuatro y media, el segundo; a las diez de la noche, el tercero; a las doce menos diez, el cuarto y a la una de la madrugada, el quinto, habiendo, a partir de esa hora, perdido la cuenta de ellos, Todos se desarrollaron con abundante agua y gran aparato eléctrico.

Consecuencia de tanto fenómeno atmosférico y de la cantidad de agua caída, ha sido el descenso de la temperatura en la mañana del lunes y la persistencia del cielo nublado que continuamente amenaza la reproducción de los nublados que parece se van a prodigar este año.

Nos encontramos en el 40 de Mayo, pero más parece que, en esta ocasión no se va a cumplir el refrán castellano.

TERMINAN LOS ACTOS DE LA SEMANA DE LA JUVENTUD

Han finalizado los actos programados para la Semana de la Juventud, de los que hemos venido dando cuenta día a día y que se vieron entorpecidos el último día por las tormentas de que damos cuenta anteriormente.

El baile de sociedad celebrado en la noche del sábado, en las pistas del Frontón Arandino, acusó escasa concurrencia, si bien resultó entretenido por la actuación de los conjuntos que lo animaron.

En la tarde del domingo se clausuraron las diferentes exposiciones y, a las nueve de la noche, tuvo lugar la entrega de premios y trofeos a los ganadores en las distintas actividades culturales y deportivas.

La celebración de la Semana de la Juventud ha constituído un verdadero éxito de organización y realización y durante el desarrollo de la misma, los jóvenes se han divertido de lo lindo en su semana grande, muy digna de ser tenida en cuenta, al igual que sus protagonistas.

MISAS Y ROSARIOS EN DIAS LABORABLES

En Santa María..—8,30, 9,30 y 20,15. Rosario a las ocho.

En San Juan de la Vera-Cruz.— A las 7,30 y 19,30. Rosario, a las 7,45.

En Santo Domingo.— A las 8, 9, 19,30. Rosario a las 8 (retransmitido por Radio Juventud).

Santa Catalina.— A las 8 y a las 19. Rosario a las 7,30.

C. de María.— 7,15, 8, 8,30, 9,30, 10,30. Rosario a las 8.

SE INAUGURO LA TEMPORADA TAURINA EN CONDICIONES CLIMATOLOGICAS ADVERSAS

La mañana del domingo fue de verdadero bochorno, con sol cubierto por las nubes y ese calor que resultaba molesto, por su pesadez, y cuando todo el mundo confiaba en que iba a transcurrir así el día, a las cuatro de la tarde, es decir una hora antes de dar comienzo el primer espectáculo taurino de la temporada, descargó un nublado, con gran aparato eléctrico y abundante lluvia, nublado que se repitió en parecidas condiciones media hora después, lo que restó público de los pueblos comarcanos, que no se decidieron a venir a la corrida anunciada y hasta hubo sus dudas sobre la suspensión de la misma, pero tal vez en vista de que el ruedo se encontraba en perfectas condiciones y el agua que había caído en la plaza se evaporaba rápidamente, debido al calor, la corrida no se suspendió y comenzó a entrar el público en la plaza, dando comienzo el espectáculo con tres cuartos de hora de retraso.

Poco menos de media entrada; en la presidencia, el concejal don Luis Santos Ovejas y dió comienzo el festejo tan deseado y que la tormenta mermó en cuanto a la taquilla se refiere.

Se lidiaron cuatro novillos de la ganadería de don Pedro Zaera, de Medina del Campo, en lidia normal, por los diestros Pedro Sánchez y José Luis Girón, desiguales; dos de rejones, de la ganadería de Martín de Yeltes, de Salamanca, por las caballistas Antoñita Linares y «Princesa de París» y al final se lidió otro de rejones, de la ganadería de don Pedro Zaera, por la española Antoñita Linares, ya que no había podido hacer nada con el de Martín de Yeltes, gentileza ésta del empresario don Arsenio Alvarez, ya que este novillo no estaba anunciado.

En este segundo novillo la rejoneadora Antoñita Linares triunfó plenamente.

En lidia normal, Pedro Sánchez, en su primero muleteó con la derecha a un novillo pequeño, resultando volteado, sin más consecuencias que la rotura de la taleguilla, matando de una estocada. Silencio. A su segundo un novillo grande pero noble, que acudía presto al engaño, no le dio la lidia conveniente, resultando también cogido, sin consecuencias; el novillo sembró el pánico entre la cuadrilla y el diestro acabó con él de media estocada. Aplausos.

José-Luis Girón, a su primero, que resultó el más peligroso, pues tenía marcada intención de ir al bulto, le hizo una faena de aliño matándolo de una buena estocada, por lo que dio la vuelta al ruedo. A su segundo le hizo faena valiente, resultando cogido sin más consecuencias que la consabida rotura del traje. Mató de pinchazo y estocada. Oreja, vuelta y, al final, salida en hombres de los «millonarios», cuando todavía estaba el último novillo en la plaza.

La parte de toreo a caballo tuvo malos principios, pues el novillo de Martín de Yeltes, que le correspondió a Antoñita Linares, resultó huidizo, tanto del caballo como de los capotes del peonaje, teniendo que retirarse la rejoneadora del ruedo sin haber clavado ni un solo rejón, terminando con el novillo el sobresaliente, de una buena estocada. La española y el sobresaliente dieron la vuelta.

Más suerte tuvo la francesa «Princesa de París», pues aunque no resultó el novillo muy diferente del anterior, al menos le pudo colocar dos rejones, dos pares de banderillas a una mano y de una sola vez y dos rejones de muerte, terminando con él el sobresaliente, por lo que la caballista dio la vuelta al ruedo para recibir el premio a su faena.

Como hemos dicho al principio, por gentileza de la empresa y de la caballista española, se soltó en séptimo lugar otro novillo de rejones, de la ganadería de don Pedro Zaera, que resultó bravo y magnífico para la lidia, luciéndose Antoñita Linares en su lidia. Colocó cuatro rosas entre los aplausos del respetable, tres pares de banderillas de lujo, al son de la música; uno más, de las cortas, y dos rejones de muerte, terminando con el novillo el sobresaliente. Le fueron otorgadas las dos orejas, dando la vuelta al ruedo y observados desde el tendido que un grupo de entusiastas se acercaron a la rejoneadora española, sin duda para pedirle permiso para pasearla en hombros y, al dar su consentimiento, la llevaron triunfalmente por la plaza sacándola luego por la puerta grande, gesto de simpatía digna del mayor encomio ya que los entusiastas no se atrevieron a alzarla en hombros sin su previo consentimiento.

El público salió satisfecho de este espectáculo inaugural de la temporada taurina, habiendo sido una lástima que los nublados tan inoportunos mermasen la taquilla, pues se vio intención de agradar, tanto por parte de los que componían el cartel como por parte de la empresa, que regaló un noviillo aparte de los anunciados.

# Revista de Prensa

DISTRIBUCION FUNCIONAL DEL GASTO PUBLICO. "ABC". (Página 73) Información.

El ministro de Hacienda informó en la reunión del Consejo de ministros celebrada ayer, sobre la distribución funcional de los gastos públicos. A través de la clasificación funcional del gasto público, podemos tener una visión real y diáfana de los servicios que el Estado presta a la comunidad. Este aspecto es fundamental.

Al examinar ahora las cifras correspondientes al presupuesto de 1969, en su clasificación funcional, destaca, en primer lugar, este hecho: las actividades sociales y de servicio a la comunidad, que en el presupuesto de 1968 representaban el 32,02 por 100 del gasto total, han pasado al 37,45 por 100 en el presupuesto de 1969, lo que supone un incremento que se aproxima al 5,5 por 100. La elevación muestra, bien claramente, la procupación social que ha inspirado los presupuestos del actual ejercicio. Destaca en ese grupo el incremento registrado en el sector de la educación. Si a los gastos de este sector agregamos los del sector de Servicios comunitarios y sociales llegamos a la conclusión de que el gasto en educación y servicios culturales y recreativos representa el 15,92 por 100 del gasto presupuestario total de 1969, mientras que en 1968 esa participación fue del 13,39 por 100.

Otros incrementos importantes se han registrado en los restantes sectores: vivienda y bienestar comunitario, pensiones, Seguridad Social y servicios de beneficencia. Los servicios económicos han experimentado una elevación del 8,78 por 100 sobre 1969. Su participación dentro del gasto total desciende ligeramente. Merece destacarse en este aspecto, el aumento habido en el sector agricultura.

LA CULTURIZACION DE ESPAÑA. PRIMERA PAGINA (Alicante), 5-VI-69. (Pág. 24). Coment. de Bovian.

En días pasados y tras abundante campaña publicitaria, TV.E. y Editorial Salvat lanzaron la serie de libros con el título de Biblioteca Básica T.V.E. La campaña publicitaria ha sido un éxito rotundo. La primera pregunta que me asalta es la de que el fenómeno hay que encararlo desde el punto de vista de una culturalización acelerada del pueblo español o si, simplemente, se trata de un fenómeno ajeno a la propia estructura de este pueblo. Es decir, si T.V.E. anunciase, mediante una formidable campaña, la necesidad de que en todos los hogares españoles existiese, pongo por ejemplo, una piedra redonda y de color amarillo, ¿qué ocurriría?

ESPAÑA Y EL EXTRANJERO SIGUEN LAS NOTICIAS DEL EXTRANJERO. "NUEVO DIARIO". (Pág. 9). Edit.

Existen en nuestras gentes con ciencia de que el carecer de una política de recambio, a la par que los Estados Unidos sí la tienen, la buena marcha de dichos acuerdos afecta a cuestiones tan variadas como el proceso de modernización de nuestro Ejército, la colocación de excedentes U.S.A. en España y el prestigio de nuestra capacidad negociadora a nivel internacional. Es triste comprobar, sin embargo, que este interés no se ve correspondido por la atención que las fuentes oficiales españolas dispensan al tema. Es curioso contrastar, a título de ejemplo, la actividad del Senado norteamericano con el silencio de nuestras Costes, la expresividad de los portavoces políticos yanquis con el hermetismo de los círculos oficiales españoles, las fuentes que manejan los periódicos norteamericanos —el "Herald Tribune" de ayer, pongamos por caso— con las escuetas referencias de las agencias oficiales de acá.

Sería prematuro aventurar ,en base a tales indicios, un parlamento general de cara a lo que debe ser una auténtica información política; porque probablemente, las dificiencias informativas responden a cuestiones bastante más amplias que un simple entendimiento de lo que debe ser una información moderna. Pero los resultados sí que no admiten discusión. Y estos resultados muestran, de un lado, que el público norteamericano dispone de más elementos de juicio que nosotros y que la casi absoluta generalidad de las noticias que con carácter reflejo llegan al pueblo español, son noticias del extranjero, procedentes de periódicos y fuentes oficiales de los Estados Unidos. Una vez más, por todo ello, pedimos protagonismos y no subordinación, iniciativa y no dependencia.

LA INVERSION DE LAS ALIANZAS. "DIARIO SP". (Pág. 5). Art. de Carlos Iglesias Selgas.

A los efectos de que el país y los propios políticos, cuenten con una adecuada perspectiva, no estaría de más que se abordaran temas tales como la colaboración con los países hispanoamericanos, la política respecto al tercer Mundo, las relaciones con Portugal y, de manera particular, las posibles con la Unión Soviética y con los países socialistas, lo que no tendría necesariamente que implicar una nueva inversión de las alianzas, ya que, en fin de cuentas son los Estados Unidos los primeros que mantienen relaciones con estos últimos. Determinados sectores vienen propugnando la ampliación de nuestras relaciones, por entender que, al limitarnos al campo occidental, encerramos éstas en un ámbito demasiado estrecho en un mundo sobradamente ancho. Piensan que esta alternativa reforzaría nuestra situación respecto a los americanos y a los países de la Comunidad Económica Europea, que se han visto favorecidos en su postura displicente para con España, por el hecho de que gratuitamente habíamos renunciado a cualquier posibilidad. Cuando se ha planteado la hipótesis de encontrar una solución de recambio a los acuerdos con Norteamérica, ha dolido a los españoles que, singularmente en el extranjero, no se haya admitido otra posibilidad que el aislamiento español o la alianza con Francia. Admitiendo que el tema es delicado y que, por ende, no es fácil adelantar soluciones, se nos ocurre pensar, si a lo menos como posibilidad, no cabría plantearse la inversión de las alianzas.


# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**
TOCOGINECOLOGO
Consulta: 12 a 2 y 4 a 7
Vitoria, 21, 1.º
Teléfonos 201865 y 204771

**A. LOPEZ GOMEZ**
GARGANTA NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2
Espolón 28 — Teléfono 203577

**JOSE MARIA ARAGÜES**
MEDICO ODONTOLOGO
Queipo de Llano, 2
Teléfono 205378

**S. IÑIGO**
MEDICO OFTALMOLOGO
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7
Laín Calvo, 17, 1.º Telf. 209923

**A. BENITO BRAVO**
Médico Dentista
BURGENSE, 22

**José M.ª Rodríguez Orive**
ODONTOLOGO
Avenida del Cid, 10 (FEYGON)

**Jesús Buitrago Morote**
CARDIOLOGO
Sanjurjo, 9 — De 12 a 2

**Dr. BAÑUELOS**
OCULISTA
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

**R. PLASENCIA**
OFTALMOLOGO
Del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria. 30 — Teléfono 206591

**J. M. FRANCES**
Medicina interna, Rayos X
Consultas de 10 a 1 y de 5 a 7,30
Plaza de Vega. Telf. 205446

**RICARDO CUEVA**
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Nuevo edificio San Lesmes
18, 5.º A — Teléfono 201721

**M. A. RUIZ DE TEMIÑO**
DENTISTA
San Juan. 8. 2.º Telf. 204870

**José M. de Sebastian**
MEDICO
ANALISIS CLINICOS
TRANSFUSIONES
Vitoria 19. 2.º — Telf.: 203789

**DOCTOR GARZON**
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
ESTERILIDAD
Plaza de San Fernando, 3-1.º
Teléfono 201657

**JOSE CARAZO**
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER
De Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31 — Teléfono 203591

**Dr. RENEDO**
CIRUGIA, VIAS URINARIAS
Concepción, 15, 2.º
(De 11 a 1)
Teléfono 207376

**F. Infante Abajo**
MEDICO DENTISTA
Laín Calvo, 20, 2.º
Teléfono 200346

**J. M. Movilla Cuadrado**
Especialista del sistema nervioso. Electroencefalografía. Exploraciones especiales de cerebro por medios radiográficos
Consulta de 12 a 2 y horas concertadas (excepto sábados)
Concepción, 17. Telf. 200914

**M. SANCHEZ DUEÑAS**
Medicina y Cirugía de Sistema Nervioso, Cráneo y Columna Vertebral, Electroencefalografía
Calle Calatravas. 3, 1.º derecha
Consulta de 4 a 6
excepto sábados

**A. GOMEZ LOPEZ**
CORAZON Y PULMON
Del Hospital Militar
San Cosme, 2. Telf. 205590

**CARLOS ESCUDERO ESTEVEZ**
TOCOGINECOLOGIA
Consultas de 12 a 2 y de 5 a 8
San Lesmes 8 — Telf 20721

**CARLOS RODRIGUEZ**
OCULISTA
CIRUGIA OCULAR
Héroes del Alcázar, 1, 5.º
Teléfono 207063

**JERONIMO IGLESIAS**
MEDICO DENTISTA
RAYOS X
Vitoria, 141-1.º (Juan XXIII)

**V. Ojeda Carcedo**
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Análisis clínicos — Rayos X
Vitoria. 20, 1.º — Telf. 203667

**AGUSTIN RIVAS**
PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER
Avenida del Cid, 6, 5.º A
Teléfono 203832

**Arias Martínez Mata**
CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7
Teléfono 200393

**Alonso Bañuelos**
OFTALMOLOGO
Espolón 2 — Teléfono 209349

*Gafas sol graduadas*
*Colores de moda*
**OPTICA IZAMIL**
LAIN CALVO. 28

**Ramón Llorente**
*Especialista en huesos y articulaciones*
Consulta de 12 a 2, excepto sábados.
Queipo de Llano, 2, 4.º, izq. (Frente edificios Campo)
Teléfonos 201702 - 202165.

**POR 1.755 PESETAS MENSUALES puede Vd. adquirir MAGNIFICA VIVIENDA EN GAMONAL**
Solicite hoy mismo información a:
**CASARES**
VILLA CALATRAVA
(La Castellana)
TELEFONO 207356
o en obra
En cumplimiento de la Ley de 27 de Julio de 1968 NO SE PERCIBIRAN CANTIDADES EN METALICO HASTA LA ENTREGA DE LAS VIVIENDAS.

**S. A. F. E. NEUMATICOS MICHELIN**
PRECISA
PARA SU FABRICA DE ARANDA DE DUERO
**JEFES DE DEPARTAMENTO DE MANTENIMIENTO MECANICO**
Requisitos: Edad comprendida entre 27 y 35 años
—Formación profesional: Maestro industrial.
—Buena experiencia de la vida industrial.
—Amplios conocimientos teóricos y prácticos para resolver problemas de mecanización en torno y fresadora.
—Dotes de mando y responsabilidad.
★ SOLUCIONES PREVISTAS AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA.
★ Posibilidad de promoción dentro de la empresa.
Escribir a mano, indicando edad y antecedentes profesionales a:
**S. A. F. E. N, MICHELIN**
Apartado 139. — SAN SEBASTIAN
(Ref. RL/SPM).

**OCASION**
Vendemos coche VOLKSWAGEN
como nuevo
PRECIO INTERESANTE
**AUTOMOBA, S. A.**
Carretera Madrid, 10. Teléfono 200595


M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

# EL BURGOS SIGUE EN SEGUNDA DIVISION

## SEVILLA, CELTA Y MALLORCA NUEVOS PRIMERA DIVISION

### Descienden a Tercera el Mestalla Cádiz, Indauchu y Jerez Industrial

### Jugarán la promoción Alcoyano Alavés, Onteniente e Ilicitano

Ha terminado la competición oficial de Liga, correspondiente a la Segunda División y al cabo de la misma, las posiciones han quedado establecidas como sigue:

Ascienden a Primera División: Sevilla, Celta de Vigo y Mallorca, cuyos puestos serán ocupados por el Málaga, Español y Córdoba.

Se mantienen en Segunda División: Ferrol, Gijón, Calvo Sotelo, Betis, Murcia, Rayo Vallecano, Valladolid, Oviedo y Burgos.

Jugarán la promoción: Alcoyano, Alavés, Onteniente e Ilicitano.

Descienden a Tercera División: Mestalla, Cádiz, Indauchu y Jerez Industrial.

Se han proclamado campeones de los respectivos grupos de Tercera, Orense, Bilbao Atlético, Osasuna, San Andrés, Castellón, Hércules, Huelva y Salamanca.

**PROMOCION A SEGUNDA DIVISION**

Madrid (Alfil). — Finalizado el campeonato de Tercera División, los ocho campeones se enfrentarán de la siguiente manera:

Primera eliminatoria: San Andrés, campeón del cuarto grupo, con 60 puntos, contra el Osasuna, campeón del grupo tercero, con 61 puntos.

Segunda eliminatoria: Castellón, campeón del grupo quinto, con 60 puntos, contra Hércules, campeón del grupo sexto, con 55 puntos.

Tercera eliminatoria: Orense, campeón del grupo primero, con 63 puntos, contra Bilbao Atlético, campeón del grupo segundo, con 64 puntos.

Cuarta eliminatorio: Huelva, campeón del grupo séptimo, con 54 puntos, contra Salamanca, campeón del grupo octavo, con 55 puntos.

Los partidos se jugarán los próximos días 15 y 22. Los clubs vencedores ascenderán a Segunda División y los otros cuatro disputarán la siguiente promoción, los días 29 próximo y 6 de Julio próximo:

Décimoquinto clasificado de la Segunda División (el Onteniente), contra el equipo vencido en la cuarta eliminatoria.

El equipo vencido en la primera eliminatoria se enfrentará al décimotercer clasificado de Segunda División (el Alcoyano).

El décimosexto clasificado en Segunda División (el Ilicitano), se enfrentará al vencido en la segunda eliminatoria.

El equipo vencido en la tercera eliminatoria se enfrentará al décimocuarto clasificado de Segunda División (el Deportivo Alavés).

Los vencedores de estas últimas eliminatorias ascenderán a Segunda División.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Jerez Industrial, 1; Calvo Sotelo, 2.
Mallorca, 2; Alcoyano, 1.
Gijón, 2; Indauchu, 0.
Sevilla, 3; Mestalla, 0.
Celta, 2; Valladolid, 0.
BURGOS, 3; Ferrol, 0.
Ilicitano, 5; Betis, 3.
Murcia, 3; Oviedo, 1.
Onteniente, 3; Rayo Vallecano, 1.
Alavés, 5; Cádiz, 1.

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sevilla | 38 | 22 | 9 | 7 | 56 | 30 | 53+15 |
| Celta | 38 | 24 | 4 | 10 | 63 | 28 | 52+14 |
| Mallorca | 38 | 22 | 6 | 10 | 62 | 37 | 50+12 |
| Ferrol | 38 | 19 | 9 | 10 | 55 | 39 | 47+ 9 |
| Gijón | 38 | 16 | 10 | 12 | 60 | 46 | 42+ 4 |
| Calvo Sotelo | 38 | 15 | 12 | 11 | 47 | 41 | 42+ 4 |
| Betis | 38 | 14 | 13 | 11 | 69 | 51 | 41+ 3 |
| Murcia | 38 | 15 | 10 | 13 | 52 | 48 | 40+ 2 |
| Rayo Vallecano | 38 | 14 | 12 | 12 | 51 | 44 | 40+ 2 |
| Valladolid | 38 | 15 | 9 | 14 | 61 | 48 | 39+ 1 |
| Oviedo | 38 | 16 | 6 | 16 | 45 | 45 | 38 |
| **Burgos C. F.** | **38** | **14** | **10** | **14** | **47** | **53** | **38** |
| Alcoyano | 38 | 12 | 11 | 15 | 51 | 55 | 35— 3 |
| Alavés | 38 | 15 | 5 | 18 | 47 | 62 | 35— 3 |
| Onteniente | 38 | 15 | 4 | 19 | 47 | 54 | 34— 4 |
| Ilicitano | 38 | 12 | 8 | 18 | 50 | 58 | 32— 6 |
| Mestalla | 38 | 11 | 8 | 19 | 53 | 62 | 30— 8 |
| Cádiz | 38 | 13 | 4 | 21 | 44 | 65 | 30— 8 |
| Indauchu | 38 | 9 | 6 | 23 | 40 | 79 | 24—14 |
| Jerez Industrial | 38 | 6 | 6 | 26 | 36 | 91 | 18—20 |

## LAS QUINIELAS

| | |
|---|---|
| Jerez In. - Calvo Sotelo | 2 |
| Mallorca - Alcoyano | 1 |
| Gijón - Indauchu | 1 |
| Sevilla - Mestalla | 1 |
| Celta - Valladolid | 1 |
| Burgos - Ferrol | 1 |
| Ilicitano - Betis | 1 |
| Murcia - Oviedo | 1 |
| Onteniente - Rayo V. | 1 |
| Alavés - Cádiz | 1 |
| Huesca - Barbastro | 1 |
| Lérida - S. Andrés | 1 |
| Gandía - Albacete | 1 |
| Talavera - Salamanca | 1 |

**MUCHOS ACERTANTES**

Madrid (Alfil).—Diez mil trescientos cuarenta y tres boletos máximos acertantes de catorce resultados han aparecido hasta ahora en el escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas de la jornada futbolística de la pasada jornada.

De trece aciertos han aparecido ya 117.457 boletos.

Los boletos de doce aciertos no cobrarán en la presente jornada y el importe de dichos premios se repartirá, en partes iguales, entre los premios de primera y segunda categoría.

## En un partido de mucha fuerza y gran calidad batió merecidamente al Ferrol por tres a cero

### Errandonea se anotó los tres goles de este encuentro, en el que todos los jugadores locales se hicieron acreedores a la máxima calificación

### Una tromba de agua obligó a comenzar el juego con media hora de retraso

Burgos, 3 (Errandonea); Ferrol, 0.

EQUIPOS Y ARBITRO. — Burgos. — Payno; Zamanillo, Zamora, Aramburuzabala; Alcorta, José Luis; Iturricha, Olalde, Errandonea, Iriarte y Angelín.

Ferrol. — Zumalabe; Rivera, Arturo, Carlos; Pascual, Aurre; Juan, Ledo, Germán, Roberto y Arroyo.

Dirigió el partido el catalán Ortiga, que no tuvo grandes dificultades. Intervino en algunos errores de orden técnico en el primer tiempo, al señalar a Iturricha un fuera de juego inexistente y una falta contra el mismo jugador —cuando era él quien había sido la víctima de una fuerte tarascada de Carlos, entrándole por detrás. Precisamente el saque de dicha falta provocó una situación de peligro ante el marco local, cuando aún el partido no estaba resuelto y atravesaba fases de cierta incertidumbre. Luego, su actuación se hizo más afinada y como el encuentro se simplificó extraordinariamente, su labor se entonó en conjunto.

LOS GOLES. — Se abrió el marcador a los 19 minutos del primer tiempo, por mediación de Errandonea, en un gol precioso. Se inició en un pase de Olalde a Iturricha, que se hallaba situado en la demarcación de exterior izquierda. Cedió Iturricha a Angelín, quien sin parar metió el balón al centro y Errandonea, que venía lanzado desde atrás, empalmó al aire, también sin parar y el balón salió angulado e hizo inútil la estirada de Zumalabe. Un gol de perfecta ejecución y que fue acogido con una gran y merecida ovación.

Se llegó al descanso con el tanteo de 1-0.

Reanudado el partido y cuando apenas había transcurrido minuto y medio de juego, Olalde cuajó un gran avance, llegando el balón pegado al pie y aguantando toda clase de tarascadas. Por fin, pudo pasar al centro y Errandonea en remate a la media vuelta, logró un disparo raso y esquinado, que se transformó en el segundo tanto de la tarde. El tercero sería logrado asimismo por Errandonea, en jugada individual. Estaba algo adelantado el Ferrol, en busca del gol del honor, cuando el ariete local recibió un despeje largo. Burló al central Arturo y se dirigió hacia el marco ferrolano, del que salió a la desesperada Zumalabe para cortar la penetración de Errandonea. Este dribló también al guardameta y con el balón pegado al pie penetró dentro del marco. Otro bonito gol que redondeaba la cuenta de tres, cifra que había constituído hasta el domingo un objetivo inalcanzable en «El Plantío» en esta temporada. Tarde de plenitud y de euforia burgalesista.

AMBIENTE E INCIDENCIAS. — Al encuentro asistió en calidad de delegado federativo, don José María Castell.

Poco antes de la hora anunciada para el comienzo del encuentro —las cinco de la tarde— descargó sobre el término de Burgos una impresionante tormenta, que en el espacio de media hora, anegó el terreno de juego y originó pequeñas inundaciones en las calles de acceso a «El Plantío». Esta contingencia hizo que el árbitro, tras reconocer el estado del terreno, decidiera un retraso de media hora en el comienzo del encuentro. A pesar de ello, los graderíos terminaron poblándose de público y la tribuna —donde se refugiaron multitud de aficionados de otras localidades— registró el «mayor lleno de su historia», haciendo obligado después que sus ocupantes permanecieran de pie para poder seguir las incidencias del juego.

Al final del encuentro y entre la euforia desbordante de los asistentes que aplaudieron y aclamaron a los jugadores, entremezclando gritos entusiastas de ¡Burgos, Burgos! y ¡Presidente, Presidente!, se procedió a la entrega de trofeos instituídos por varias firmas para premiar a jugadores destacados en diversas facetas.

Así el trofeo al más goleador, le correspondió a Olalde, autor de ocho tantos en la temporada, recibiéndole de manos del donante don Basilio Canduela. El otorgado para premiar al jugador más regular, por «La Voz de Castilla», fue entregado por el administrador de dicho periódico a José Luis, que totalizó 86 puntos en esta clasificación y otro trofeo establecido para el jugador asimismo más regular, según clasificación hecha por «Radio Castilla» y establecido por la firma Luis Caballero, fue entregado por el delegado de esta marca, don José Menéndez Mata, al guardameta Rodrigo Payno.

Ya en las casetas, los directivos ferrolanos comparecieron en el vestuario burgalesista para felicitar a la directiva y a los jugadores, por haber conseguido su objetivo: la permanencia en Segunda.

**La crónica de la permanencia del Burgos en Segunda División se nutre de varios capítulos que aparecen esmaltados de satisfacciones, pero también de sobresaltos, de no pocas emociones y hasta de ciertas angustias. Pero todo ha quedado superado por el brioso y extraordinario embalaje final, que se resume en estos datos: 9 partidos seguidos sin conocer la derrota, conquistando 14 puntos de los 18 disputados —varios de ellos en campos de gran dificultad y compromiso— y sólo cuatro goles encajados en marco propio.**

**Esta ejecutoria de seguridad, fortaleza y aciertos, que ha definido todas sus actuaciones en el cuarto final de la competición, es lo que le ha conducido a culminar la singular hazaña que supone llegar a ese único puesto que quedaba libre y a su alcance, para conquistar la permanencia, sin pasar por la zozobra que toda promoción supone y sin necesidad de tener que prolongar un mes más la competición, en una temporada ya harto dilatada y agotadora.**

**Toda esta espléndida marcha final del Burgos, que hemos enumerado con la elocuente relación de unas cifras, tuvo un broche final, digno y hasta apoteósico, frente al Ferrol, equipo sorpresa de la presente temporada y que llegaba a «El Plantío» con unas ciertas, aunque remotas, posibilidades de ascenso, si el encuentro le resolvía a su favor. Su ánimo de lucha, en busca de ese ascenso, se vigorizó durante la pausa obligada impuesta por el violento temporal descargado sobre nuestra ciudad, pues aquí se empezó a jugar cuando en Mallorca llevaba ya media hora cumplida ante el Alcoyano y allí se mantenía el empate a cero, lo cual constituía un puerta abierta a la esperanza ferrolana.**

**Esto hizo que el juego se iniciara con una fuerte lucha por ambos equipos, sobre un terreno que, a pesar de hallarse perfectamente cuidado, aparecía con grandes encharcamientos, que frenaban el balón y no hacían posible, sino muy peligroso, entregarse a un juego de precisión. Por ello, al principio, se luchó con gran entereza. El Burgos poniendo a contribución toda su fuerza y hasta toda su alma y el Ferrol sin irle a la zaga, depararon una lucha espléndida, puesto que ambos defendían algo que en aquellos momentos les era vital.**

**Durante los primeros doce minutos, la iniciativa correspondió al Burgos; pero muchos de sus avances quedaban malogrados por la acción de los contrarios y por el estado del terreno que frenaba todo avance y el rodar del balón. Y el Ferrol, que metía a Pascual en posición avanzada cuando atacaba y replegaba a Ledo a la hora de defenderse, comenzó a sacudirse el dominio y a tomar alguna iniciativa atacante, pasados los doce minutos iniciales, si bien el juego transcurría en una interesante alternativa, dado que el coraje y el entusiasmo de todos los contendientes servía para no conceder la menor ventaja ni cuartel al oponente. Sin embargo, sería en ese período en que el Ferrol comenzaba a desplegar sus armas ofensivas cuando el Burgos cuajaría el perfecto avanve que culminaría con el precioso gol de Errandonea, que abría el camino de la victoria y el de la salvación.**

He aquí el primer gol, conseguido por Errandonea. Así se abrió la esperanza del triunfo que luego resultó esplendoroso. — (Foto FEDE)

Errandonea, adelantando el balón hacia la puerta ferrolana, va a penetrar con la pelota en la red, rubricando su gran jugada que supuso el tercer tanto de la tarde. — (Foto FEDE)

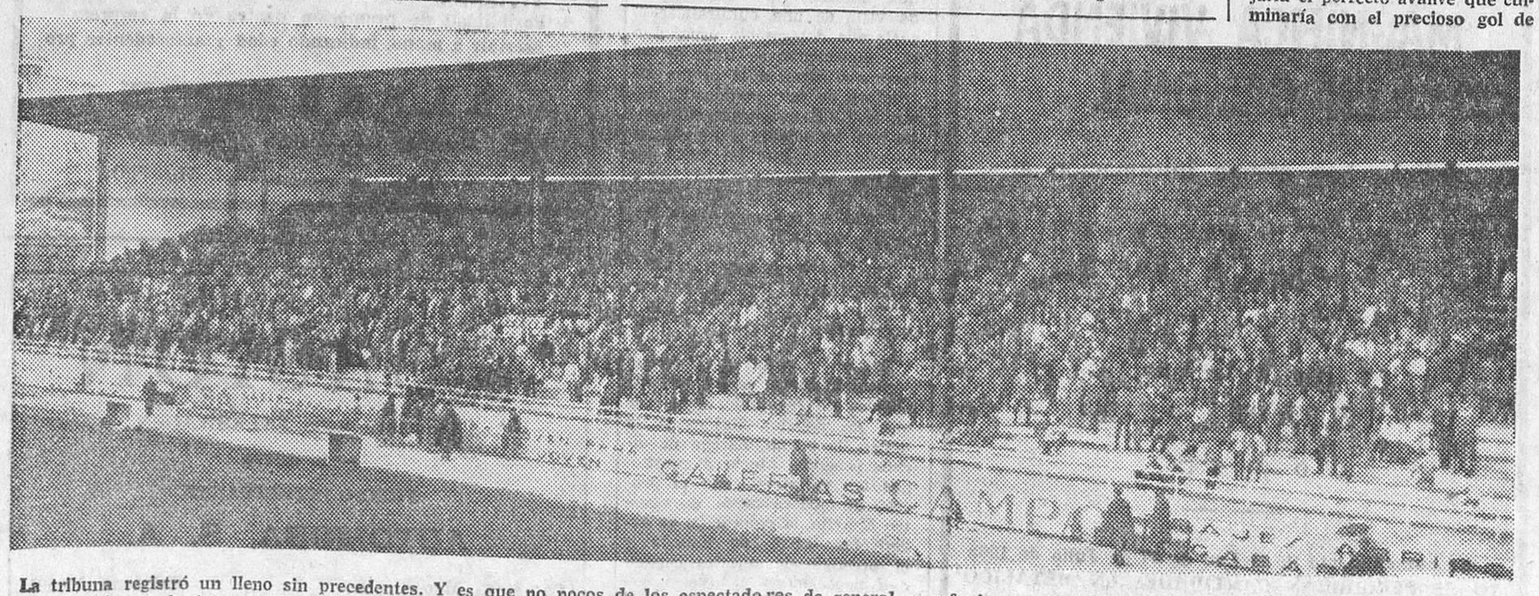
**Pero era mucho lo que se jugaba el Ferrol en este envite —en Mallorca persistía la igualada— y el equipo galaico, necesitando del triunfo, adelantó líneas y presentó dura batalla. Había gran emoción y en el minuto 25, una falta injusta señalada por el árbitro a Iturricha, dio origen a una situación de peligro ante el marco de Payno. Sin embargo, la situación más difícil se plantearía cuatro minutos después, cuando José Luis cedió un balón retrasado a Payno. El esférico quedó «clavado» en un charco y el guardameta desplazado del marco, puesto que había iniciado la salida, circunstancia que aprovechó Germán para hacerse con el balón y cuando se dirigía hacia la meta indefensa, Alcorta, en un alarde de potencia, se cruzó ante el ariete visitante y despejó. Fue quizá un momento clave y sin duda el más peligroso que hubo de sufrir el Burgos, así como el más claro tenido por el Ferrol. Ya no volvieron a encontrarse en posición semejante en todo el encuentro, dado que los locales no sólo se multiplicaban por llegar a todos los balones, sino que su sistema táctico se manifestaba efectivo, con una escalonada ordenación, que constituía gran soporte defensivo, así como pel'grosa catapulta ofensiva.**

**Se consumió, pues, el primer tiempo con un gran forcejeo y una entrega total, por unos y otros contendientes, sin producirse nuevos cambios en el marcador.**

**En el curso del descanso habría de registrarse un hecho que tendría innegable influencia en la marcha del juego. Durante ese período, el Mallorca, al fin, aseguraba su victoria sobre el Alcoyano con dos goles logrados casi de forma consecutiva. El Ferrol tenía perdida su «chance» y ya al reanudarse el juego, no se le vio luchar con la entereza, con el ardor, con la potencia y la fogosidad de la primera parte. No queremos decir, ni mucho menos, que se entregara —pues ya se vio que intentaron conseguir al menos el gol del honor— pero era evidente que las noticias llegadas de Mallorca habían afectado a la moral de sus hombres. Por si fuera poco, al minuto, un poco pasado, de iniciarse el segundo tiempo, Olalde cuajaba una casi increíble internada, por la serie de tarascadas y entradas que hubo de aguantar, para terminar brindando a Errandonea la ocasión de que se anotara el segundo gol, que sirvió para marcar ya el comienzo del festival burgalesista a costa de un Ferrol un tanto desconcertado y carente de aquella fuerza evidenciada en la fase previa.**

**El Burgos jugó cuanto quiso, con un campo que ya había em-**

**(Pasa a la página siguiente)**



La tribuna registró un lleno sin precedentes. Y es que no pocos de los espectadores de general se refugiaron en aquélla ante la tromba de agua que descargó en los prolegómenos del partido. En fin, así aparecía el recinto cubierto... Buen recuerdo para que no se olvide cubrir la general. — (Foto FEDE)

## FELICITACION DEL ALCALDE

### Zamora, capitán del equipo, dice «Ha sido maravilloso»

### Pero él sigue pensando en retirarse

La caseta del Burgos se ha convertido en un auténtico "maremagnum" al término del encuentro con el Ferrol. La "invasión" de aficionados es enorme y el calor casi insoportable, por el vapor de las duchas y la concentración que allí se ha formado.

Ha acudido también a felicitar al equipo el alcalde de la ciudad, señor Dancausa, acompañado de diversos miembros de la Corporación municipal. El presidente del Burgos, dirigiéndose a la primera autoridad local, manifiesta en voz alta: "Saludo al alcalde y he de decir que este triunfo nos satisface no sólo por lo que representa para jugadores, directivos, técnicos y aficionados, sino por lo que significa para Burgos. ¡Aúpa Burgos y vica Burgos!

Entrevistar a todos los jugadores en estos momentos sería tarea difícil y recoger expresiones entrecortadas por la emoción. Nos dirigimos a Zamora, como capitán del conjunto y por consiguiente el más representativo.

—¿Cuáles son tus impresiones, que supongo serán coincidentes con las de todos los compañeros?

—Ha sido maravilloso. Se ha terminado la temporada con el Burgos en Segunda, que era nuestro más ardiente deseo. Mi satisfacción y la de mis compañeros es infinita. No puedo decir más en estos momentos.

Aprovechando la circunstancia para aludir a sus declaraciones anunciando el propósito de retirarse al cabo de esta temporada, le pregunto:

—Se ha hablado de tu retirada, ¿qué dices hoy a este respecto?

—Que sigo pensando en ella. Ahora más, al ver cumplido mi gran deseo de mantener al equipo con un puesto en Segunda.

—¿Consideras entonces que ha llegado tu final como jugador activo?

—No, no es eso; pero...

Y la respuesta queda un poco en el aire, sin terminar, porque entre abrazos, felicitaciones y otras efusiones, nos arrebatan a Zamora.

M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

# EL BURGOS CONTINUA EN SEGUNDA DIVISION

(Viene de la página anterior)

papado bastante agua y, aunque los charcos persistían, eran ya más atenuados. Se presentía que estaba en condiciones de traspasar la barrera de los dos goles, objetivo que había sido infranqueable hasta el presente, en «El Plantío». Hubo dos o tres ocasiones de conseguirlo, siendo Errandonea quien en el minuto 33 lo materializaría en bonita jugada individual. Todavía (minuto 40) un imponente trallazo de Alcorta sería repelido por el travesaño.

En fin, el temido, el duro, el difícil partido final, que se había iniciado con ese mal augurio que supuso la alucinante tromba de agua —se hizo inevitable un recuerdo al partido postrero jugado el año pasado ante el Europa— lo redujo a esquemas simples y fácil la irresistible ...ral de los hombres que defienden el Burgos, así como su excelente juego. Porque de todo hubo en este día, en que los elementos naturales y atmosféricos se mostraron poco propicios a colaborar. Fuerza y juego y con tales factores debidamente conjugados, el Burgos se alzó en justo y gran vencedor.

— o —

El análisis del equipo aparece simplificado por la suma de los aciertos generales evidenciados. Hay un merecido sobresaliente para todos. Ni un fallo, ni una fisura y cuando éstos se produjeron, por los accidente naturales del juego, allí estaba el compañero para rectificar. De Payno a Angelín, pasando por todos los demás puestos intermedios, se registraron una sucesión de aciertos y un cúmulo de méritos, que no podían tener más que una recompensa: el triunfo, refrendado además con un guarismo que constituye record de esta temporada.

Todos son merecedores, como ya hemos dicho, de la más alta calificación. Payno estuvo muy seguro y en gran portero, por la decisión mostrada en algunas salidas. La defensa, irreprochable, reforzada por José Luis, según el sistema ya habitual de juego burgalesista. Alcorta, incansable y magnífico, cuajó sin duda su mejor partido en «El Plantío». En la delantera, a las habilidades de Iturricha y Angelín, se unieron las de Olalde, que al luchar con gran entusiasmo, cuajó una gran tarde, lo mismo que Iriarte, incansable en su agotadora labor de apoyo, atrás y adelante. Y completando este cuadro de honor, compuesto por once hombres, Errandonea. Sus tres goles, con ser mucho, no lo dicen todo, pues además de rematar, jugó y ayudó.

En fin, una jornada de grato recuerdo y significación.

El Ferrol tuvo dos fases definidas como equipo. Una primera, de recia resistencia y otra segunda de mayor conformismo. No obstante, en justo elogio del Burgos, hay que decir que ya durante el período en que los ferrolanos jugaron con toda su potencia y saber, se vieron superados. Tuvieron que soportar un acoso más continuado, vieron batida su meta y ellos no consiguieron crear situaciones verdaderamente difíciles al Burgos. La más peligrosa —con ocasión de gol inminente— fue creada por algo extra-futbolístico, como fue el charco que detuvo un balón enviado a Payno y que al ser frenado, quedó en posición óptima para que Germán se anotara un gol.

El Burgos salió irresistible y el Ferrol no pudo contenerle. Luego fue a menos por la razón ya enumerada. Individualmente no presentó figuras de relieve y si las tiene quedaron anuladas en este día. Apareció como equipo recio, de mucha fuerza; pero tuvo más este Burgos que salió decidido a cerrar con broche de oro esta campaña suya, que, si ha tenido altibajos diversos, ha ofrecido, sobre todo, una fase final espléndida.

Y como remate, culminación feliz, ahí quedó su actuación del domingo, ante la que el Ferrol hubo de inclinarse. Y nosotros, respetuosamente, nos descubrimos. Ahora, a descansar un poco, que todos nos lo tenemos bien merecido.

ARQUERO

RENAULT 4-L
SUPER
Seminuevo, se vende
AGENCIA D. K. W.
Vitoria, 54.

## TROFEOS A JUGADORES

Terminado el encuentro, se hizo entrega de diversos trofeos: a José Luis el de regularidad; a Olalde el de máximo goleador —copas ofrecidas por nuestro querido colega «La Voz de Castilla» y «Marisquería Gaona»— y a Payno como el jugador más destacado, el trofeo donado por «Luis Caballero». En las precedentes placas aparecen los galardonados, después d erecibir los indicados premios.

(Foto FEDE)

## Recaudación del partido Burgos - Ferrol, 262.790 pesetas

### En el club se han recibido numerosísimos telegramas de felicitación

### Obsequio de Maese Calvo

No obstante la aparatosa tormenta que descargó el domingo en el momento de ir a disputarse el encuentro Burgos-Ferrol, y el hecho de que las localidades de general sigan todavía sin cubrir, por tiempo indefinido, dada la transcendencia de dicho encuentro, fueron, como era de esperar, muchos los millares de espectadores que se dieron cita en el campo de fútbol municipal. Queda esto reflejado en cuanto digamos que los socios tenían libre acceso, mediante la presentación del carnet correspondiente y aún así, se recaudaron 262.790 pesetas, que sumadas al brillante triunfo de nuestros colores, debieron ser causa fundamental de la ronquera que ayer tenía Estévanez. Superabundancia de alegría.

Claro que también ha constituído motivo de satisfacción y grande, el montón de telegramas de felicitación recibidos en el club, llegados de todos los puntos de España. Citemos entre ellos los enviados desde Madrid por el prestigioso otorrinolaringólogo burgalés don Guillermo Núñez; el gerente del Real Madrid, señor Calderón y el presidente de la Mesa de Burgos en la capital de España, don Eduardo Valero. Mencionemos también otros a nombre del señor Requejo, padre del jugador burgalesista y del entrenador y gran amigo Galarraga. Mencionarles todos supondría una lista poco menos que interminable. Pero todos han sido motivo de satisfacción y por todos se muestra agradecido el Burgos Club de Fútbol.

Destacaremos finalmente que el extraordinario artista local, de fama universal, "Maese Calvo", sorteará la confección de un bellísimo y valioso anillo entre los jugadores que componen la plantilla del Burgos, que luego llevará a cabo a la medida del que resulte afortunado.

PRIMA ESPECIAL

Al margen de la prima concedida por el Burgos a sus jugadores —que ha sido de diez mil pesetas por el empate del Betis y su victoria ante el Ferrol— ha habido otra de carácter especial, concedida por varios aficionados. Estos reunieron cincuenta mil pesetas, que el señor Olmedo entregó al capitán del equipo, Zamora.

Según se nos ha informado, estas cincuenta mil pesetas serán distribuídas entre todos los jugadores de la plantilla, por acuerdo y decisión adoptada por los considerados "titulares".

## Juan Ramón entrenará al Málaga

Málaga (Logos).— En conferencia telefónica mantenida con la directiva del Málaga por el secretario técnico del club, don José María Zárraga, que se encuentra en Madrid, éste ha comunicado que el hasta ahora entrenador del Ferrol, Juan Ramón, ha aceptado entrenar al Málaga en la campaña venidera, a cuyo efecto el citado técnico se trasladará a Málaga el próximo miércoles.

— o —

N. de la R.— En las declaraciones de don Juan Ramón a la Prensa burgalesa, el citado técnico ya dejó traslucir la inminencia de un acuerdo con el Málaga, el cual parece que se gestó en nuestra ciudad, pues hasta aquí llegó José María Zárraga y sostuvo una conversación directa con el que, hasta el momento, sigue siendo entrenador del Ferrol.

¿Necesitas una ayuda económica para tus estudios para tus necesidades? Ofrece tu colaboración.

## «EL BURGOS HA JUGADO A LO GRANDE»

### «Se ha cumplido mi profecía de que terminaríamos la temporada sin negativos», declara Elízaga

### Los jugadores ferrolanos tenían prima de un millón si lograban el ascenso

### Información de los vestuarios, en tres actos o tiempos

El partido a través de esa prisma un poco velado que para el gran público son los vestuarios, ofreció una historia o versión dividida en tres capítulos o actos.

El primero estuvo constituído por ese prólogo improvisado, sorprendente y hasta un poco alucinante, que trajo consigo la imponente tromba de agua descargada sobre el término de Burgos, cuando algunos espectadores habían ocupado sus localidades y otros se dirigían al campo. Este hecho, producto de un fenómeno meteorológico con el que nadie contaba, impuso un retraso de media hora en el comienzo del juego, espacio durante la cual todo era hablar de la mala suerte que podía significar esa adversidad meteorológica, por otro lado muchos permanecían a escucha de las noticias que llegaban de Mallorca, donde el marcador se mantenía tercamente en el 0-0 y, lo que por tanto, no era nada tranquilizador. El Burgos tendría que salir a hacérselo todo él solito. ¡Y vaya si lo hizo!

Al descanso se llegó con ventaja de 1-0 y con la incertidumbre de si el exiguo tanteo sería o no suficiente, aunque ya la superioridad y el buen hacer burgalés habían ofrecido elocuentes testimonios. Se abría el segundo acto de esta jornada que tendría ya un final absolutamente feliz, pues en el transcurso del descanso llegó la noticia, traída por las ondas, de que el Mallorca ganaba 2-0. Las posibilidades ferrolanas y alcoyanistas quedaban ya en niveles bajísimos, mientras cue las mallorquinas y burgalesas alcanzaban alturas inalcanzables.

El tercer acto tuvo carácter y significación de una auténtica apoteósis. Quedaron atrás las aclamaciones al Burgos y los aplausos, entremezclados con los gritos, en tono de lo que a euforia, de ¡Burgos, Burgos,! y ¡Presidente, Presidente! Y mientras la caseta del equipo local se «inunda» materialmente de aficionados y autoridades —el alcalde de la ciudad ha acudido a felicitar a los jugadores, acompañado de los miembros de la Corporación— se inicia el diálogo con los entrenadores.

**EL BURGOS HA JUGADO HOY A LO GRANDE, DICE ELIZAGA**

Elízaga no ha podido todavía dominar sus emociones, cuando iniciamos la entrevista. Por ello, las impresiones van surgiendo un poco atropelladamente, pero resultan harto elocuentes. Helas aquí:

—Hoy se ha visto jugar en «El Plantío» al auténtico Burgos. La afición ha quedado satisfecha y todos nos hallamos contentos. El 3-0 se ha obtenido jugando de principio a fin. Todos estamos muy contentos; porque se ha jugado bien y ¡cómo no!, porque se ha asegurado la permanencia en Segunda División.

Dirigiéndose a los críticos deportivos, Elízaga exclama:

—El próximo año tendrán ocasión de seguir escribiendo del Burgos, en Segunda División.

—¿Qué nos dice del Ferrol?

—Ha venido a jugárselo todo, pero se ha encontrado con un Burgos sin el menor fallo; incontenible. El público ha visto jugar hoy a su equipo a lo grande.

—¿No ha sentido miedo en ningún momento?

—En fútbol siempre se siente cierto temor; pero éste nos le ha ido disipando el equipo desde el primer momento. Ha terminado espléndido y en plan de absoluto vencedor, después de haber sido el mejor en cada momento.

—¿Ha estado pendiente del marcador simultáneo?

—Sí, no puedo negarlo; pero nuestro interés radicaba en el propio campo y aquí se ha resuelto y ganado nuestra clasificación, al margen de lo que al Mallorca pudiera o no pudiera hacer ante el Alcoyano.

—Errandonea ha demostrado que tiene un puesto en el equipo, ¿no lo juzga usted así?

—Es un chico magnífico. Y al principio de temporada se le veían condiciones estupendas, pero acusó un poco el cambio de Tercera a Segunda División. Ha ido adquiriendo el ritmo adecuado y hoy nos hemos encontrado a un Errandonea pleno de fuerza, de juego y de rapidez.

Elízaga sigue emocionado. En realidad sobra cualquier expresión más o menos grandilocuente, pues el semblante lo expresa todo. Por tanto, ponemos final al diálogo, el cual es subrayado por Elízaga de la forma siguiente:

Se ha cumplido lo que dije al principio de temporada. Nuestra meta era llegar a terminar sin negativos. Y el objetivo se ha cumplido.

—Evidentemente, agregamos nosotros. Y eso es lo que ha permitido llegar a vivir este momento de euforia plena.

**TENIA QUE LUCHAR EN DOS FRENTES (JUAN RAMON)**

Juan Ramón, aquel recio defensa valencianista que formó con Alvaro, es hoy el entrenador ferrolano. Comparece afable y cordial y se le pregunta para iniciar la charla:

—¿Cómo se encuentra Juan Ramón?

—Bien, estupendamente.

—¿No ha acusado muchos nervios?

—No; porque aún sin renunciar a nada de antemano, yo ya sentía en mi fuero interno cuán difícil iba a resultar lograr el ascenso. Además de vencer aquí, necesitábamos que el Mallorca perdiese. Era luchar en dos frentes, con muy pocas —por no decir ninguna— posibilidades. Todo estaba ya casi resuelto y el segundo gol del Burgos lo sentenció definitivamente. No era partido para sufrir. Mis sufrimientos se han producido antes, en otros encuentros.

—¿El Burgos le ha sorprendido?

—No; esperaba a este Burgos que me he encontrado.

—¿Cómo lo ha visto?

—Como conjunto de fútbol práctico, adaptado a las condiciones del terreno: poca retención de balón, mucha lucha, no dar ninguna pelota por perdida...

—¿Sus hombres le han respondido?

—Hoy el Ferrol ha estado desdibujado. A pesar de su condición galaica, juega mejor en campo seco que mojado.

—¿Nada que oponer a la victoria del Burgos?

—Nada que objetar a su legítimo triunfo.

—¿Y el partido?

—Tampoco. Ha discurrido, en general, con nobleza; con mucho afán de llegar a la pelota, pero correcto siempre.

—¿Ha estado pendiente del marcador simultáneo?

—Estuve pendiente del partido.

—¿Pero se habrá enterado de la marcha del tanteador en Mallorca?

—Sí, las voces de la gente me lo han indicado claramente.

—¿Qué ha pensado usted ante ello?

—Que la temporada había terminado y que había que aceptar la realidad.

Grupo de jugadores del Burgos, con sus directivos y equipo entrenador, «posan» después del partido. — (Foto FEDE)

ERRANDONEA
autor de los tres goles del domingo.

—Del Burgos, ¿qué jugador se llevaría para el Ferrol?

—Un partido nunca es suficiente para sacar una deducción firme. A un jugador puede salirle un encuentro extraordinario en un día y luego no estar nunca a ese nivel.

Se da un giro a la conversación y se le pregunta sobre las noticias que circulan sobre su cambio de Club.

—¿Qué hay de esto?

—Sólo puedo decir que tres equipos de Segunda División, de los que se consideran punteros se han interesado por mis servicios. Con el Málaga hay ya iniciadas unas ciertas relaciones formales.

—¿Entonces con el Ferrol no se queda?

—Todavía no puedo decirlo.

—¿Por cuestiones económicas?

—Soy profesional; pero siempre antepongo lo deportivo a lo económico. La consecuencia y compensaciones económicas vienen dadas por la marcha deportiva.

—¿Está satisfecho de la campaña del Ferrol?

—Sí, aunque innecesario es decir que me hubiera gustado rematarla con el ascenso. No obstante, terminar con nueve positivos y en el cuarto puesto, es algo meritorio. Se han superado incluso, las previsiones del principio.

—¿Qué prima tenían ustedes asignada hoy si hubieran ascendido a Primera División?

—Había una prima normal por partido ganado fuera de casa y una especial de un millón de pesetas, destinada al equipo.

He ahí una «señora prima» que el Burgos —y el Mallorca— no han hecho posible.

ARQUERO

Los equipos alineados en «El Plantío» momentos antes de comenzar el encuentro del domingo. — (Foto FEDE)

Importante laboratorio farmacéutico extranjero
PRECISA
Delegado científico para Burgos con experiencia visita médica e introducido en la misma a comisión. Mínimo asegurado. A ser posible con coche propio. Posibilidad cargo superior. Escribir con curriculum vitae a Calle Coruña, 31-33. BARCELONA (2).

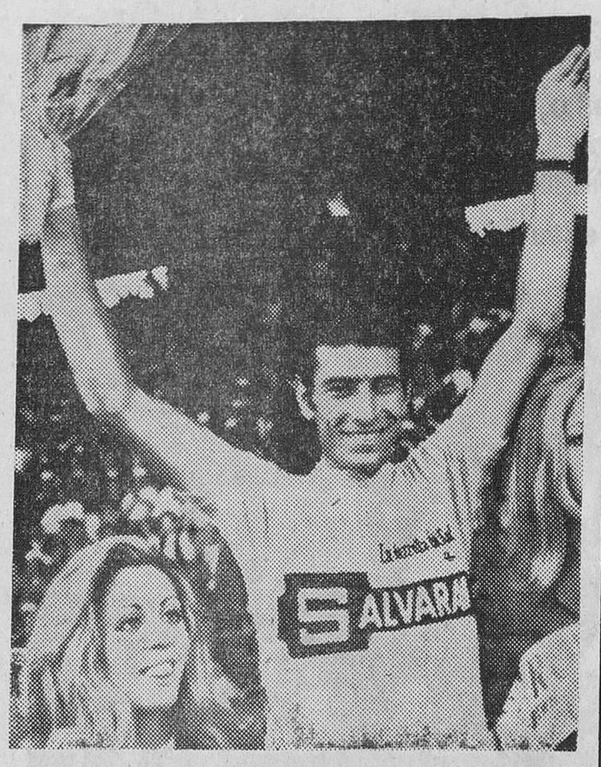
Al pensar la propaganda de su negocio, recapacite:
* La palabra hablada muere rápidamente...
* La imagen es fugaz...
* Lo impreso permanece.
Conviene a sus intereses anunciarse en la Prensa diaria.
Siempre resolverá hacerlo en
Diario de Burgos

M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

## GIMONDI, VENCEDOR DEL «GIRO» DE ITALIA

### El español Ocaña, se adjudica la prueba francesa «Midi Libre»



**Milán. — Se ha disputado la última etapa del "Giro" italiano en su versión 1969 y que ha estado plagado de incidencias. La última etapa ha sido ganada por el italiano Vittilis Benfatto, mientras que la Vuelta se la ha adjudicado su compatriota Felice Gimondi. En la fotografía, Felice Gimondi, vencedor del "Giro 1969". (Telefoto UPI-CIFRA)**

Milán (Alfil).— Benfatto cubrió el recorrido de 257 kilómetros entre Folgaridamale y Milán a la media de 34,733. A continuación se clasificaron, por este orden, Galazzini, Bitossi, Basso, Della Torre, Zandegu, Ballini y Sgarbozza y el resto del grupo.

En el Vigorelli había millares de espectadores que aplaudieron calurosamente la llegada de los corredores y las vueltas de honor a la pist por parte de los vencedores de las distintas clasificaciones y de los diferentes equipos.

Especiales aplausos para Gimondi, ganador descontado desde la desaparición de Merckx; para Michelotto, rey de la montaña; para Zilioli, tercer clasificado tras Michelotto en la general; para Bitossi, ganador de la clasificación por puntos y para Primo Mori, primer clasificado de los neoprofesionales.

CLASIFICACION GENERAL

Milán (Alfil.—Después de la última etapa, la clasificación general definitiva del Giro de Italia ha quedado establecida en la forma siguiente:

1, Felice Gimondi (Italia), en 106-47-03; 2, Claudio Michelotto (Italia), a 3 minutos 35 segundos; 3, Italo Zilioli (Italia), a 4,48; 4, Silvano Schiavon (Italia) a 7,01; 5, Ugo Colombo (Italia), a 11,54; 6, Michele Dancelli (Italia), a 14,01; 7, Aldo Moser (Italia), a 20,15; 8, Primo Mori (Italia), a 20,25; 9, Rudy Altig (Alemania), a 23,57; 10, Franco Bitossi (Italia), a 31,36.

Julio Jiménez se clasificó en 36 lugar, con un tiempo de 108-37-05.

Terminaron la prueba ochenta y uno de los ciento treinta corredores que tomaron la salida.

LUIS OCAÑA, VENCEDOR DE LA "MIDI LIBRE"

Perpignan (Alfil).— Clasificación final de la prueba ciclista "Midi Libre", concluída esta tarde en Perpignan:

1, Luis Ocaña (España), en 20 horas, 16 minutos 40 segundos; 2, Ferdinand Bracke (Bélgica), 20-18-43; 3, Remy Van Vreckmon (Bélgica), 20-19-00; 4, Raymond Poulidor (Francia), 20-19-10; 5, Derek Harrison de Gran Bretaña, 20-20-42; 6, Gilbert Bellone (Francia), 20-21-01, 7, Walter Boucquet (Bélgica), 20-21-08; 8, Michel Wright de Gran Bretaña, 20-21-28; 9, Raymond Delisle, de Francia, en 20-21-37; 10, Yves Ravalen de Francia, en 21-21-38.

Los restantes españoles se clasificaron: en 16 lugar, M. Lasa, 20-22-42; 18, J. Lasa, en 20-23-01, 19, Pérez Francés, en 20-23-16 y 20, Jorge Mariné, en 20-23-27.

EL ACTO DE CONCESION DE LAS

Bolsas de Estudio

Dotación de Arte

CASTELLBLANCH

1969

Tendrá lugar hoy martes día 10 en Barcelona.

RADIO POPULAR

de esta ciudad invita a todos los participantes y oyentes, sintonicen esta emisora a las 22'30, para seguir en un programa en directo de alcance nacional, la retransmisión del acontecimiento.


Fase de ascenso a Tercera

## Concluyó el domingo con el triunfo absoluto del Palencia

### Los campeones derrotaron al San Juan por 4-1

### En la Deportiva, el Juventud, que alineó 10 jugadores y le fue expulsado otro, empató (0-0) con el Castilla

Anteayer se disputaron los partidos correspondientes a la última jornada de la fase de ascenso a Tercera División. Fase que, por lo que respecta al grupo en que han militado los equipor burgaleses Deportivo Juventud, Gimnástica Arandina y Círculo Deportivo San Juan, ha concluído con el triunfo absoluto del Palencia, cuyo equipo disputará con el Girón, de Valladolid, el codiciado ascenso de categoría.

Es una pena que ninguno de los tres equipos burgaleses haya sido capaz de conquistar ese honor, sobre todo en el caso de los ribereños, que lo tuvieron al alcance de la mano y fallaron después de haber logrado lo que, al menos en teoría, resultaba más difícil ...

El hundimiento de los equipos de la capital está justificado. ¿Qué aspiraciones pueden tenerse cuando se cuenta con ciertos jugadores de los que luego no pueden disponerse; cuando se acude poco o nada a los entrenamientos, por las razones que sea y, en fin, cuando se sale a jugar y da la impresión que se hace sin ilusión y el derroche de energías propios de la juventud y de unos jugadores que tal vez sueñan —sólo eso, soñar— con la idea de llegar a ser algo en el fútbol nacional?

La cosa ya no tiene remedio. Por eso, entendemos que huelgan tanto las lamentaciones como el pensar, por ejemplo, en llevar a cabo todavía el encuentro San Juan-Juventud, que se quedó sin celebrar el pasado día 5 y sobre el que se espera la correspondiente información federativa. A efectos competitivos el encuentro indicado carecería de todo interés y expectación, a nuestro juicio.

Y una vez hecho este preámbulo, pasamos a comentar brevísimamente las actuaciones tenidas el domingo por los dos equipos de la capital:

EL JUVENTUD EMPATO CON EL CASTILLA

Se disputó este encuentro en el campo de la Deportiva, iniciándose a las doce de la mañana con calor nada apropiado para realizar el esfuerzo que exige un deporte como el fútbol, y con un terreno de juego durísimo y sinuoso en extremo, de forma que el balón botaba para donde quería y era difícil controlarle.

Como confirmación de lo que dejamos expuesto anteriormente, en el preámbulo, el Juventud —su entrenador— no debió contar más que con diez hombres, y esos mismos fueron los que se alinearon. Esta inferioridad numérica aumentó a los 26 minutos del segundo tiempo, a consecuencia de la expulsión del medio volante derecho blanquiverde, Pedro, al parecer por oponerse indebidamente a una decisión arbitral. ún así, con nueve jugadores, el Juventud fue capaz, si no de ganar a uno de los equipos que han destacado (¿?), sí al menos de empatar por tercera vez en este mismo campo, que tan mal se le ha dado, en líneas generales. Los dos bandos pusieron entusiasmo, unos y otros rondaron las áreas contrarias, pero nadie fue capaz de alterar el 0-0 inicial que señalaba el marcador y que se mantenía al finalizar el partido.

ALINEACIONES

Castilla. — Iglesias; Rodrigo, Gredilla, Emilio; Carlos, Juanito; Vielva, Delgado, Fernández, Lacarra, De los Bueis.

JUVENTUD. — Zatón; Felipe, Goicoechea, Prieto; Pedro, Ruiz-Blanco; Carlos, Arza, Prendes y Josele.

Dirigió el partido el colegiado local Alvarez.

EL SAN JUAN PERDIO POR 4-1, FRENTE AL PALENCIA

El C. D. San Juan viajó a Palencia, donde, a las cinco de la tarde, se enfrentó con el equipo titular de la capital hermana, que le derrotó por 4-1, rematando así, brillantemente, su triunfal actuación en este torneo del que, como queda dicho al principio de esta reseña, se ha proclamado campeón.

Los sanjuanistas iban con el temor de encajar una goleada poco menos que de escándalo. Y si lo temían por el contrincante de turno, por jugar en su campo y en el momento de culminar sus éxitos, queremos pensar que lo temían también porque últimamente las alineaciones ha tenido que hacerlas el entrenador echando mano de juveniles y recurriendo, como en el caso que nos ocupa, a sacar a uno de los porteros —luego lo harían los dos, titular y suplente—, en el puesto de interior derecha. Con esto está dicho todo.

Los cinco goles contabilizados subieron al marcador en el primer tiempo. El primero, cuando apenas habían transcurrido un par de minutos. El árbitro estimó penalty de Justi y aunque parte del público gritó ¡fuera!, el máximo castigo fue transformado en gol. Cumplido el primer cuarto de hora, aproximadamente, el interior derecho palentino recibió un pase por alto, paró perfectamente la pelota con el pecho y largó un chutazo que batió por segunda vez a Bonachía. Pocos minutos después llegaba el tercero, a tiro desde fuera del área del extremo derecha. En esta jugada, al intentar despejar, se lesionó en una mano el portero sanjuanista Bonachía, que luego pasó a situarse de interior derecha, permutando su puesto con Serna, el otro guardameta, que actuaba en dicho lugar de la delantera. Sobre el minuto 30, el medio volante derecho palentino establecía el 4-0, tras un rechace corto de Serna. Finalmente, unos cinco minutos antes de terminar el primer tiempo, Peciña se interna y sobre la marcha, ensaya el disparo y marca (4-1).

Formaron por el San Juan: Bonachía; Turzo, Eduardo, Vicente; Satur, Justi; Petete, Serna, Ramón, Cipriano y Peciña.

*VICTOR MANUEL*

Fútbol en la provincia

## El Mirandés juvenil, adelante al vencer al Haro Jr. por 3-0

Miranda (De nuestra corresponsalía). — El juvenil rojillo sigue adelante en la competición, gracias a su triunfo del domingo sobre el equipo de la ciudad hermana, el Haro Junior.

Correspondía este encuentro a la vuelta de las semifinales, del torneo que podríamos llamar de "consolación", y los blanquinegros traían un gol de ventaja, que debían defender con uñas y dientes, si querían pasar a la final o al menos tener medio camino recorrido, pues es verdad que el Mirandés —a la hora de redactar esta reseña— tampoco está en ella, y nosotros estamos a la espera de las noticias que de Pamplona traiga la expedición mirandesa, que se trasladó a la capital navarra para estar presente en el sorteo. No obstante sí que podemos decir que en caso de que nuestros representantes no pasen directamente a la final, tendrá la posibilidad de salvar una próxima eliminatoria y medir sus fuerzas con el que se salve del sorteo.

Comenzó el partido Haro-Mirandés, con un cielo gris, pero que no por eso apagó el gas de nuestros juveniles quienes hoy han jugado el mejor partido de la actual temporada, conscientes de esa desventaja con que empezaba el encuentro. Así, a los cinco minutos ya se lanzó el primer clarinazo al realizar una gran jugada Cuñado que lastimosamente no fue aprovechada por ninguno de sus compañeros en una magnífica ocasión.

Todo el primer tiempo se caracterizó por el continuo ataque de los mirandeses que obligó al Haro a encerrarse en su área, para contener como podían a los locales y solamente lanzar algunos ataques sin apenas peligrosidad. Pero pese a este dominio hasta el minuto 35 no se inauguró el marcador de esta forma:

TANTOS

Era el final del primer tiempo y en un ataque local, se originó un barullo en el área jarrera que resolvió Hontoria llevando el balón a la red y nivelando la eliminatoria.

En la segunda parte siguió la misma tónica que en la primera, y a los cinco de la misma, Cuñado, es el encargado de fallar. Pero un minuto después en otro avance de los de casa, Barriocanal intenta despejar y no hace sino apuntillar a su equipo. Es ahora cuando despierta el Haro pensando que son ellos en estos momentos quienes deben igualar el marcador, si quieren igualar la eliminatoria. El Mirandés parece conformarse con ese gol que le clasifica y los jarreros atacan. A los 20 minutos de esta segunda mitad, Oscar lanza un zurdazo que puede igualar la eliminatoria pero allí está Urruchi.

Esta es la única ocasión de los jarreros, pero no las del Mirandés quien todavía marcaría otro gol en colaboración con López que marcaría como Barriocanal antes, en su portería.

Destaquemos por el Mirandés a todo el conjunto en general, que como hemos dicho antes ha jugado el mejor partido de la temporada. Por el Haro sobre todos, el extremo zurdo.

El árbitro, Sr. Miguel, que estuvo bien, alineó así a los equipos:

Mirandés. — Urruchi; Jorrin, Piñeira, Lumbreras; Angulo, Ruiz; Quintana, Valentín, Cuñado, Hontoria y Zárate.

Haro. — Carro; Chirri, Malo, Carpo; Paco, Barriocanal; Rosález, López, Maxi, Tricio y Oscar.


Necesitamos planchadores

☆

Confecciones Lázaro

ARANDA DE DUERO


## Tres muertos y trece heridos durante una prueba automovilista en Venezuela

Caracas (Alfil).—Tres muertos y trece heridos fue el balance de un espectacular accidente que ocurrió en la localidad de Lagunillas (Estado Merida), durante una competición automovilística, cuando uno de los coches se salió de la vía y embistió a un numeroso grupo de espectadores, según informaciones recibidas hoy en Caracas.

De acuerdo con dichas informaciones un "Ford Anglia", que pilotaba el corredor venezolano Armando "Pelón" Capriles, quien resultó ileso, patinó en una curva, saliéndose de la pista y precipitándose sobre el público.

En la colisión resultaron muertos el estudiante Rómulo Rocha, de 19 años; el agente de policía, Felipe Rivas Alarcón, y un espectador de nombre José Dugarte. Entre los heridos, según se informó, hay algunos en estado de suma gravedad.

Las catastróficas proporciones del accidente se debieron, de acuerdo con la opinión de los observadores, a la imprudencia del público, que se acercó demasiado a la pista, la cual había sido habilitada para la prueba.

Se recuerda que el año pasado, durante las pruebas para una competición similar, ocurrió un accidente parecido en el mismo circuito, muriendo en aquella ocasión un mecánico y el dueño de varios automóviles de carrera, que presenciaban la prueba.

Este es el segundo accidente que sufre el "Pelón" Capriles en el mismo circuito de Lagunillas, tras haber arrollado durante el año pasado a un estudiante que presenciaba una carrera similar, causándole afortunadamente sólo algunas contusiones.

Debido a la gravedad del accidente, las autoridades dispusieron que la prueba de Lagunillas fuese suspendida en el acto.

AUTOMOVILISTA MUERTO

Castle Rocks (Colorado) (Alfil). — El piloto automovilista norteamericano Jim Mulliall, que pilotaba un bólido de fórmula "A" ha muerto en accidente durante un carrera que se disputaba en Castle Rocks. Tres espectadorese resultaron heridos en el accidente.

## EL CUATRO CAMINOS CAMPEON NACIONAL DE AFICIONADOS

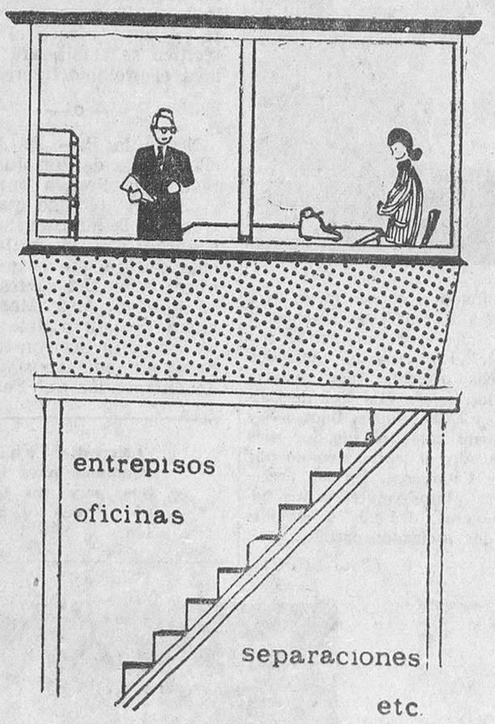
### Venció a la Cultural Leonesa por cinco-dos

Valladolid (Alfil). — Con muchísimo público llegado de León y Madrid, que animó constantemente a sus respectivos equipos, se disputó en el Estadio Zorrilla el encuentro final del campeonato de España de aficionados entre la Cultural Leonesa y el Cuatro Caminos, de Madrid, que finalizó con el resultado de 5-2, favorable a los madrileños.

El partido fue claramente favorable al Cuatro Caminos, que dominó de punta a cabo a su adversario, acorralándole materialmente en su área y ofreciendo una buena tarde de fútbol.


permar

RENUEVA SISTEMA Y PRECIO




DISTRIBUIDOR:

PERMAR - JOSE PASCUAL

C/ HERRERIA 19

TELF. 212020 VITORIA

REPRESENTANTE:

SR JUAN DE JUAN

C/. SAN PEDRO DE CARDEÑA 96

TELF. 200392 BURGOS


## El Barcelona campeón nacional de balonmano

Madrid (Alfil).— El Barcelona se ha proclamado gador de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, de balonmano, al vencer al Eguía, de San Sebastián, por 20 goles a 14, en el partido final celebrado en el Palacio de Deportes madrileño.

La primera parte finalizó con la amplia ventaja de 13 a 3 a favor del conjunto barcelonés.

## Boda de Zoco

### Se celebró ayer

Pamplona (Logos). — A las doce de esta mediodía, e nel Castillo de Javier, han contraído matrimonio, Ignacio María Zoco, jugador del Real Madrid, con María Dolores Pilar Ortíz. Ha celebrado la misa de esponsale un amigo íntimo del futbolista, Javier Anaut, de los Sagrados Corazones. La boda ha sido tan íntima, que sólo han acudido dieciocho personas, padres, hermanos y cuñadas de los contrayentes, y com oúnico invitado no familiar, don Francisco Muñoz Lusarreta, vicepresidente del Real Madrid.


No es más limpio el que más limpia, sino el que menos ensucia.

Usa las papeleras.


## Elche y Real Sociedad desempatan hoy, en Madrid

Madrid (Logos).—El encuentro de desempate del partido de vuelta de la semifinal de la Copa del Generalísimo, entre la Real Sociedad y el Elche, se jugará hoy, martes, en el estadio Santiago Bernabéu, a las 8,45 de la noche. No será televisado.

Ciclismo local

## Paulino Martínez, de Burgos vencedor del «Trofeo Diputación»

Con un tiempo espléndido se disputó el domingo el "Premio Diputación", sobre el recorrido Burgos, San Mamés, Buniel, Estépar, Celada del Camino, Villanueva las Carretas y Pampliega y regreso por el mismo itinerario, con un total de 60 kilómetros. Esta prueba reservada para corredores juveniles, estaba patrocinada por la Federación Burgalesa de Ciclismo y, como todas, organizada por el Club Ciclista Burgalés.

Tomaron parte 18 corredores, de Avila, Palencia, Valladolid y Burgos.

De salida se rodó a fuerte tren, respondiendo todos los corredores a excepción de Vicente Martín, de Burgos, y Wenceslao Zan, de Palencia que quedaron rezagados por averías. Hubo intentos de escapada de los corredores Javier Lozano y Anastasio García, de Valladolid que fueron neutralizados por el corredor burgalés Paulino Martínez, que respondía a todos los intentos de palentinos y vallisoletanos no dejándoles escapar, de esta forma un pelotón de 15 corredores llegaron a Villaquirán, donde se dio el viraje con dirección a Burgos. Por Celada del Camino, los burgaleses Paulino Martínez, Jesús Lasurtegui, Arturo García y Miguel Angel Tejedor, lograrían saltar del pelotón siendo absorbidos a los pocos kilómetros. Por Estépar logró escapar Juan Carlos Fuentes, pegándosele a su rueda Paulino Martínez, atento siempre a todos los intentos de fuga de los corredores forasteros, siendo de nuevo absorbidos por el pelotón a los pocos kilómetros. Por Buniel logró escapar el burgalés Paulino, logrando sacar unos doscientos metros al frueso del pelotón, siendo alcanzado al paso de San Mamés por el pelotón. De aquí a Burgos no logró romperse este pelotón, presentándose en la meta establecida en la Avenida del Generalísimo doce corredores, donde en un fuerte sprint se impuso Paulino Martínez que en toda la carrera luchó con gran bravura contra los equipos de Palencia y Valladolid.

CLASIFICACION

1.º — Paulino Martínez, de Burgos, en 1-38-20, a una media de 36,735; 2.º — Javier Lozano, de Valladolid, mismo tiempo; 3.º — Javier Gutiérrez, de Palencia; 4.º — Arturo García, de Burgos; 5.º — Santiago González, de Palencia; 6.º — Jesús Lasurtegui, de Miranda de Ebro; 7.º — Pío Ortega, de Aranda de Duero; 8.º — Martín Fernández, de Valladolid; 9.º — Marcelino Caubilla, de Miranda; 10.º Miguel Angel Tejedor, de Burgos; 11.º — Juan Carlos Fuentes, de Valladolid y 12.º — Anastasio García, de Valladolid, todos en el mismo tiempo del vencedor.

## Traspaso de Fuertes al Valencia

Pontevedra (Logos).— Ha quedado ultimado el traspaso del extremo derecha del Pontevedra, Fuertes, al Valencia. El Pontevedra cobrará por el fichaje la cantidad de tres millones y medio de pesetas, más la cesión del jugador Machicha, del Valencia.

ORIZAOLA DEJA AL VALLADOLID

Vigo (Alfil). — Orizaola, entrenador del Valladolid, abandonará el equipo para entrenar a otro, según ha manifestado, al final del partido jugado entre el Valladolid y el Celta, en el estadio vigués de Balaidos.

A pesar de que Oriozola no ha indicado cuál será su nuevo equipo, parece que entrenará al Granada.

## Velasco elogia a Urtain

### Dice que su izquierda "mata" y su derecha duele

Santa Cruz de Tenerife (Alfil).— José Luis Velasco, campeón español de los semipesados, acaba de presenciar por televisión su combate frente a Urtain, y, una vez concluída la transmisión, ha declarado: "Aquel golpe en frío, nada más iniciada la pelea, me hundió".

Y añadió Velasco:

—No voy a justificar mi derrota diciendo que me dio en la nuca, pero todos ustedes lo pudieron apreciar por televisión. La pegada de Urtain es sencillamente terrorífica. Algo increíble.

—Si yo fuera su preparador —continuó Velasco— no me preocuparía de él para nada, porque tengo la impresión deque si se le enseña a boxear, perdería su potencia golpeadora. Ese "crochet" de izquierda que mete por fuera es bestial. Tengo los brazos destrozados de parar sus impactos. Esa volea de izquierda "mata" y su derecha duela.

El campeón español prosiguió:

—En el segundo asalto le dominé, pero la televisión, no sé por qué motivos, cortó buena parte del asalto. Me gustaría que en Madrid vieran este combate para que comprobaran de una vez para siempre que vine a ganar y no a echarme.

M.E.C.D. 2017

# DEPORTES 12

## LA REAL FORZO UN TERCER PARTIDO

San Sebastián. — La Real Sociedad venció en la noche del sábado al Elche por 4-1 en encuentro de vuelta correspondiente a la Copa del Generalísimo. El primer partido dio el resultado de 3-0 favorable al equipo ilicitano. En la fotografía, primer gol donostiarra marcado por Urreisti. — (Telefoto CIFRA).

# Escisión en el Barcelona

## A causa de las gestiones iniciadas cerca de Helenio Herrera para lograr su fichaje

### El secretario del Club ha dimitido con tal motivo

Barcelona (Alfil). — «Diez millones de pesetas de ficha anual; cincuenta mil mensuales con catorce mensualidades; primas dobles; dos millones de prima en el caso de ganar la Liga y un millón caso de lograr la Copa y otro por conseguir la Copa de Ferias». Estas son las condiciones del fichaje de Helenio Herrera por el Barcelona, según ha declarado en «El Noticiero Universal», el secretario del Club, don Marcelino Moreta, que es uno de los dimitidos componentes de la Junta directiva del Barcelona, disconformes con esta operación.

El fichaje de Helenio Herrera sigue siendo el tema de máxima actualidad.

El señor Moreta ha calificado el fichaje de «Operación trastada» y señala que la considera como «un complot del señor Baret, para hacerse con el poder en el club».

«Luché durante tres horas, añade el señor Moreta, en la junta, tratando de convencerla de que daba un mal paso, a través del cual se podía caer en el más espantoso de los ridículos. A Narciso de Carreras me une una amistad y una colaboración de treinta años y creo que no puede acusarme de ningún acto de falta de lealtad. Creo que en este caso mi actitud también es honesta al tratar de evitarle lo que considero un gravísimo error. Quizá es el último acto de servicio que deba prestarle.

Señala también que con él han dimitido los señores Vergés y Uriach, después de perder la votación por once votos contra seis, aunque entre los once figuraban algunos directivos que nunca habían asistido a una junta y faltaban los dos vicepresidentes señores Cabaté y Montal, que estaban en América con el equipo. Junto con los dimitidos señores Moreta, Vergés y Uriach, votaron en contra el señor Azorín, presidente de la comisión deportiva, Carrasco, Piera y Viladomiu.

Por su parte, el señor Baret, que es quien ha llevado toda la gestión del fichaje de Helenio Herrera, ha vuelto a marchar hoy a Roma, sin duda para ultimar las gestiones.

Y por otro lado, los dos vicepresidentes señores Sabaté y Montal, y el entrenador, Salvador Artigas, han mostrado su extrañeza al regresar esta mañana de Norteamérica.

### VIAJE DE LOS SEÑORES BARET Y VIZA

Barcelona (Logos). — Los directivos del C. de F. Barcelona, señores Baret y Viza, han salido en avión para Roma, con objeto de sostener nuevos cambios de impresiones con Helenio Herrera, cuyo presunto fichaje como entrenador del equipo azulgrana sigue siendo el gran tema de discusión en los medios futbolísticos.

### HELENIO HERRERA NIEGA

Turín (Alfil). — Helenio Herrera, entrenador del Roma, ha manifestado que no son ciertos los rumores de que tenga proyectado pasar al equipo del Barcelona, que ya entrenó hace tiempo.

El entrenador añadió que seguiría entrenando la próxima temporada al Roma.

## FEDERACION BURGALESA DE NATACION

### Siguen batiéndose records esta vez, a cargo de Odile de la Torre y Galo Mateos

Aunque en esta ocasión el número de participantes ha sido algo menor al de domingos pasados, también ha habido interés en las pruebas que se celebraron en la piscina cubierta de la Ciudad Deportiva Militar.

Quizás lo más destacable de todo ha sido que dos records de Burgos, absolutos, han sido rebajados en sus tiempos.

El primero de ellos ha sido a cargo del juvenil Galo Mateos que, después de realizar varias pruebas, ha logrado poner, en 400 metros libres, un tiempo de seis minutos, 31 segundos, cuatro décimas. Tiempo no muy bueno desde el punto de vista regional, pero sí desde el burgalés, por lo que indica de mejora en la preparación y práctica.

El otro récord batido, en 200 metros braza femenino, ha corrido a cargo de la inagotable nadadora Odile de la Torre. Esta joven promesa de la natación burgalesa, si continúa su preparación como hasta la fecha, siguiendo los buenos consejos de su entrenador, y a la vez padre, Santiago de la Torre, puede llegar lejos a lo largo de la temporada que, prácticamente, comienza en este mes de Junio. La marca que ha hecho, es de cuatro minutos, tres segundos, siete décimas, arrebatando el récord a Araceli Reguera, que lo poseía hasta la fecha. Como también Araceli sigue con interés grande los entrenamientos respectivos, es de esperar que, de la lucha entre ambas nadadoras, se saque una marca que sea ya digna con vistas a la actuación nacional.

También hay que destacar, aunque la marca se reduzca a la categoría infantil, la de Santiago de la Torre, en 100 metros. Otro nadador que posee excelentes cualidades para la práctica de la natación, pero que debe de luchar con más ahinco en las competiciones, para lograr mejores resultados.

Es de esperar que, con vistas a la temporada de verano, y contando con las piscinas municipales, las marcas vayan cayendo con más rapidez. Lo que de verdad hace falta es que la juventud, y especialmente los padres, vean en la natación uno de los deportes más completos para practicar, y contribuyan, con su presencia y actuación, a aumentar el número de licencias federativas y dar un auge mayor a las competiciones que se convoquen durante el verano.


GANADEROS

les construímos en breves días la instalación que necesitan para la crianza de vacas, terneros, cerdos y gallinas, con o sin servicios automáticos.

Informes y presupuestos sin compromiso:

SIMON - VARILLAS

Lealtad, [illegible] — Teléfono 227305

SANTANDER

COSECHADORAS "CLAYSON"

una modelo "M-133" y otra "M-89" usadas en dos campañas. Se venden en inmejorables condiciones.

CASA VICAN

Calle Madrid, 11. — BURGOS.

AUXILIAR DE FARMACIA

con experiencia y don de gentes, precisa importante Farmacia de VITORIA.

Escribir a mano, con amplias referencias y pretensiones económicas a PUBLICIDAD ARBEX, núm. 600. VITORIA.


# EN SEVILLA, VIGO Y MALLORCA, JORNADAS DE APOTEOSIS POR EL ASCENSO A PRIMERA DIVISION

## El Jerez, único equipo derrotado en su propio terreno

## El Ilicitano remontó un partido que iba perdiendo por tres a uno

Sevilla (Alfil). — Por tres goles a cero ha vencido el Sevilla al Mestalla en partido jugado esta tarde en el "Sánchez Pizjuán" proclamándose el conjunto sevillista campeón de la Segunda División. El primer tiempo finalizó con empate a cero.

Casi lleno en los graderíos del estadio sevillista. Al partido han asistido las mujeres invitadas gentilmente por el club. Ha tenido un emotivo prólogo, con desfile de pancartas, alusivas al ascenso del Sevilla, inundado el campo de varios centenares de aficionados. El público obligó a Juan Arza y al presidente, señor Cisneros Palacios, a saltar al césped y compartir el homenaje por el ascenso. Los jugadores del Mestalla se sumaron al homenaje al equipo sevillista y formando ante los vestuarios en una doble hilera, aplaudieron a los jugadores en su salida al terreno de juego.

Sevilla. — Rodri; Isabelo, Costas, Chacón; Hita, Santos; Lora, Bergara, Eloy II, Berruezo y Lebrón.

Mestalla. — Valentín; Escudero, Pascual, Ripoll; Clemente, Andreu; Liñana, Palau, Nebot, Forment y Nolito.

A los 14 minutos del segundo tiempo, en avance del Sevilla por su izquierda, Lebrón cedió el balón a Santos que se había sumado al ataque, y que lanzó un tremendo disparo desde fuera del área, y aunque llegó a tocarlo el meta mestallista, el balón fue al fondo de la red.

A los 21 minutos realizó Eloy II una formidable jugada driblando a varios contrarios para ceder dentro ya del área mestallista a Lebrón, que no tuvo más que empujar el cuero a la red.

A los 32 minutos jugada de Lora que pasa en profundidad a Vergara y éste dispara cuando salía el meta valenciano, marcando el último gol del partido. Total 3-0.

El Mestalla ha dado excelente réplica en la primera parte al Sevilla. Marcando de cerca, multiplicándose en todo momento, hizo incómodo al equipo local lo que se presumía jornada de apoteosis.

En la segunda parte cambió la decoración. Siguió el Mestalla empeñado en hacer difícil la jornada al Sevilla, pero los goles terminaron por doblegar a los valencianos que se vieron impotentes para contener al Sevilla.

### TRIUNFO DEL CELTA Y APOTEOSIS EN BALAIDOS

Vigo (Alfil). — Por dos goles a cero ha vencido hoy el Celta al Valladolid, en encuentro perteneciente a la Segunda División de la Liga nacional de Fútbol.

El estadio de Balaídos registró un lleno completo. Media hora antes de comenzar el encuentro, desfilaron las peñas celtistas de toda Galicia, con la banda municipal de Vigo, y grupos folklóricos, para festejar así el ascenso del Celta a la División de Honor, después de diez años de ausencia. Después del desfile, el presidente del Celta entregó la medalla de oro del club al equipo técnico y a todos los jugadores de la plantilla y, él, a su vez, recibió una placa del Gran Peña y otra de la emisora local "La Voz de Vigo".

Valladolid. — Aguilar; De la Cruz, Marañón, Montes; Moya, Gatell; Lorenzo, Lasa, Docal, Lizarralde y Román.

Celta. — Bermúdez; Taberner, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Lito, Abel, Rivera y Jiménez.

A los 13 minutos de juego, Abel pasa a Lezcano, quien retrasa a Costas y éste, desde fuera del área, dispara fuerte y envía el balón a las mallas. Con este resultado se llega al descanso. A los 24 minutos de la segunda mitad, Abel pasa a Jiménez y éste fulmina el tanto.

A los 17 minutos de la segunda fase, se registra un despeje con la mano a cargo del defensa De la Cruz. El Valladolid es castigado con penalty, que tira Abel, enviando la pelota fuera.

El partido ha sido muy interesante, especialmente en su primera mitad, y el dominio ha sido de color céltico completamente. El equipo vigués mereció la victoria por un tanteo mucho más abultado.

### TRIUNFO Y ASCENSO DEL MALLORCA

Palma de Mallorca (Alfil). — Mallorca, 2; Alcoyano, 1. (P. T. 0-0).

Mallorca. — Gost; Doro, Sanz, Victoriero; Robles, Parera; Canario, Cano, Domínguez, Conesa y Puig.

Alcoyano. — Pancho; Rayo, Simón, Rafaelín; Tejada, Bosch; Saeta, Mir, Arcángel, Navarro y Alonso.

Arbitró el colegiado señor Vara, regular.

A los 10 minutos del segundo tiempo, Conesa saca una falta fuera del área y Domínguez remata de cabeza a la red. A los 20 minutos, Cano centra retrasado y Conesa tira fuerte y colocado y consigue el segundo. A los 43 minutos, un avance de Arcángel coge descolocada a la defensa balear y el delantero centro alcoyanista tira fuerte y marca el tanto del honor.

Apoteósis en el Luis Sitjar antes y después del partido, con desfile de bandas de música, pancartas de aliento al club local y disparo de cohetes y tracas.

Dominio intenso mallorquín, aunque con demasiados nervios en sus filas, que evitaron el conseguir más goles, unido a la excelente actuación del guardameta Pancho, la figura del partido, que salvó goles hechos.

A los 32 minutos del primer tiempo Tejada fue retirado del campo en camilla, por sufrir, al parecer, rotura de ligamentos en un encontronazo con Puig.

### POR 5-3 VENCIO EL ILICITANO AL BETIS

Elche (Alicante) (Alfil). — Deportivo Ilicitano, 5; Real Betis, 3.

Betis. — Villanova; Azcárate, Telechía, Pachón; Mellado, González; Santi, Quinichi, Quino, Rogelio y Cristo.

Deportivo Ilicitano. — Esteban; Meca, Bonet, Correte; Juan María, Talón; Ramón, Rosado, Climent, Aranda y López.

Al minuto consigue el Betis su primer gol. Fue sacada una falta por Pachón y Quino, anticipándose a los defensas, marca. El segundo gol bético se consigue a los 7 minutos, en un buen avance. Toma el balón Rogelio, que se aproxima al área de penalty, tira fuerte y el deficiente despeje de Esteban se introduce en su propio marco. A los 12 minutos, ataca el Ilicitano y en rápido avance centra Ramón y López, lanzándose en plancha, remata a las mallas. A los 25 minutos, un balón adelantado es aprovechado por Quino, que burla la salida de Esteban y marca. En el minuto 35 es López quien dribla la entrada de Azcárate y desde lejos tira y el balón, después de hacer una extraña parábola, se introduce en la red. En la segunda mitad, a los 3 minutos, el árbitro expulsa a Azcárate, por insultos. A los cuatro, en un saque de falta, se origina una melée que resuelve Ramón estableciendo el empate a tres. A los veinte, se bota un córner sobre la puerta visitante. El portero no logra atenazar el balón y Climent remata el tanto. Y en el minuto 26, avanza Rosado y es derribado por Pachón dentro del área de penalty. Se decreta el máximo castigo, que tira Bonet de fuerte disparo y que después de pegar en el larguero, se introduce en la red. Resultado de esta jugada, el árbitro expulsa también a Pachón.

### VICTORIA DEL MURCIA

Murcia (Alfil). — Murcia, 3; Oviedo, 1.

Oviedo. — Lombardía; Ausaberri, Rodríguez, Poladura II; Chuso, Sistiaga; Javier, Diéguez, Balmori, Galán y Uría.

Murcia. — José Luis; Rebellón, Ramos, Totó; Silvio, González; Juan Antonio, Abenza, Ilundain, Mas y Pose.

El primer tanto fue marcado por el Oviedo por mediación de Diéguez. Los jugadores murcianos no hicieron nada por estimar que el árbitro señalaría fuera de juego. A los 43 llegó el primer tanto murciano, en un remate de Ilundain.

El segundo tanto murciano fue marcado a los 25 minutos de la segunda parte cuando Pose lanzó un disparo y el balón rebotó en Sistiaga hasta entrar en la red. El tercero fue marcado a los 26 minutos, en un remate de Abenza a portero batido y Poladura II en un intento de evitar el gol empujó el esférico hasta la red.

El encuentro ha sido muy bien jugado por ambos equipos, mejor por el Murcia en la segunda parte en la que dominó mucho y sus delanteros tuvieron numerosas ocasiones de gol. El Oviedo ha presentado un equipo con mucho elemento joven y no se ha entregado nunca. Destacaron por el Oviedo Lombardía, Sistiaga y Diéguez.

En el Murcia fueron los mejores Abenza, Mas y Totó.

### EL ONTENIENTE SE IMPUSO AL RAYO VALLECANO

Onteniente (Valencia) (Alfil). Onteniente, 3; Rayo Vallecano, 1.

Onteniente. — Galán; Bermúdez, Camps, Ubeda; Bisbal, Pons; Sanchiz, Figueirido, Aparicio, Marañón y Jaime Portalés.

Rayo Vallecano. — Samper; Cristóbal, Mariano, Fernández; Samuel, Arias; Arraez, Chaparro, Botella, Felines y Bordons.

A los cuarenta y tres minutos del primer tiempo, Bermúdez aprovecha el rebote de un balón en el poste, para marcar el primer tanto. A los cuatro de la continuación, una falta contra la meta local la saca Arráez sobre Botella, que marca el gol del empate. A los diecinueve minutos Figueirido, de tiro fuerte, deshace la igualada y a los veinticinco, Aparicio, de penalty, consigue el tercero.

El partido ha sido muy emocionante y jugado de poder a poder, con constantes ataques y contraataques por parte de ambos equipos.

Hubo muchas ocasiones de gol a favor de los dos conjuntos que fueron desaprovechadas por las respectivas delanteras.

### ULTIMA DERROTA DEL JEREZ INDUSTRIAL EN SU CAMPO

Jerez de la Frontera (Cádiz). (Alfil). — Por dos goles a uno ha vencido el Calvo Sotelo al Jerez Industrial, en partido correspondiente a la Segunda División de la Liga, jugado esta tarde en el estadio "Domecq". El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

Jerez Industrial. — Pedrosa; Ojeda, Garrido, Juanele; Lolo, Aragón; Alias, Vega, Chito, Yeyo y Blas.

Calvo Sotelo. — García-Fernández; Pastor, Torrens, Biosca; Marín, Guti; Rovira, Portilla, Feliú, Gradín y Posada.

Arbitró bien el colegiado canario señor Santana.

El gol del Jerez fue marcado por Vega a los tres minutos de juego de la segunda parte. Los tantos del Calvo Sotelo fueron logrados por Biosca a los 14 minutos, aprovechando la inoperancia de la defensa local y por Gradín, de cabeza, a los 17 minutos.

El encuentro se ha desarrollado de una forma totalmente falto de emoción y de jugadas brillantes. La primera parte transcurrió a base de un peloteo constante sobre la puerta del Calvo Sotelo, sin que este dominio del Jerez se transformara en goles.

El segundo tiempo trajo algunas brusquedades como consecuencia de las cuales fueron expulsados del tereno de juego el jugador Guti, del Calvo Sotelo y Juanele, del Jerez.

### POR 5-1 VENCIO EL ALAVES AL CADIZ

Vitoria (Alfil). — Deportivo Alavés, 5; Cádiz, 1. (Primer tiempo, 1-0).

Alavés. — Bernardo; Ezquerra, Sarasola, Ayerbe; José Ramón, Caitos; Amutio, Bernal, Baqué, Bua y Encontra.

Cádiz. — Molina (Martínez); López, Moreno, Soriano; Ortega, Tucho; Villalta, Ricardo, Almagro, Santiago y Matías.

Tarde bochornosa con lluvia.

El primer gol se marcó a los 16 minutos, siendo su autor Búa, que remató en el centro del área una jugada entre Bernal y Encortra.

El 2-0 se consiguió a los 22 minutos de la segunda parte. Una falta sacada por Ezquerra la remató Bernal, despejando la defensa y aprovechando el rechace Búa para, de tijera, establecer el 2-0.

Dos minutos después marcaba el Cádiz su único tanto. Una internada de Villalta permitió a éste centrar, ganando Almagro la acción a la defensa, batiendo a Bernardo.

A la media hora de juego una internada de Búa provocó un barullo en el área resultando lesionados el interior alavesista, el medio volante Tucho y el portero gaditano Molina que hubo de ser retirado en camilla, sustituyéndole Martínez.

El 3-1 fue marcado por Tucho en su propia meta al intentar despejar una internada de Encontra.

A los 41 minutos hundido totalmente el Cádiz, Baqué y Búa realizaron una inteligente jugada, cediendo el cuero a José Ramón que logró el 4-1.

El resultado definitivo se logró a los 45 minutos por medio de un bonito gol de Búa, rematando una jugada personal.

## Hoy, entrenamiento de los veteranos

### Para jugar el partido frente al Astillero

Los veteranos burgaleses vienen entrenándose asiduamente, con vistas al partido que disputarán el próximo día 15 del actual, ante el conjunto de veteranos del Astillero, en el que figuran calificados jugadores, tales como Casuso, Argos, Macario, etc.

Con el fin de proseguir la preparación se ruega a los veteranos burgaleses se personan hoy, a las siete de la tarde, en "El Plantío".

Como ya se ha dicho, este encuentro se disputará a beneficio de "Aspanias" y estará rodeado de alicientes diversos, pues acompañando al conjunto montañés se desplazará también el famoso coro de Astillero.

## TIRO NACIONAL

El pasado domingo se celebró en el campo de tiro de "Vista Alegre", el programado campeonato provincial de tiro con fusil de guerra, estableciéndose dos clasificaciones: Veteranos y noveles, dando comienzo a las 10,30, finalizando a las 13 horas, quedando clasificados en los tres primeros puestos los siguientes tiradores:

Veteranos. — Primero, Javier Marina con 198 puntos; segundo, Joaquín Plana, 196 y tercero, José López Gallo, 183.

Noveles. — Primero, Fernando Rodríguez, con 111 puntos; segundo, Francisco Pelaez, 77 y tercero, José María Pérez, 33.

El próximo domingo, se celebrará en el mismo campo la tirada con carabina olímpica.

# TERCERA DIVISION

### Grupo I

At. Orense, 3; Entrego, 0.
San Martín, 1; Langreo, 1.
Vetusta, 0; Paviano, 0.
Fabril, 2; Arosa, 0.
At. Pontevedra, 1; G. Peña, 0 (día 7).
Lemos, 1; Alondras, 1.
Compostela, 1; Caudal, 1.
Lugo, 2; At. Gijón, 0.
Candas, 0; Turón, 1.
Ensidesa, 1; Orensa, 4 (día 7).
Campeón: Orense.
Descienden: Arosa y Lemos.

### Grupo II

Júpiter, 1; Avilés, 3.
Sabero, 0; Arenas, 3.
Ponferradina, 1; Bilbao Atlético, 1.
Torrelavega, 1; Baracaldo, 0.
Rayo Cantabria, 1; Erandio, 2.
Europa, 1; Santander, 2.
Sestao, 5; Bembibre, 0.
Guecho, 2; Hullera, 0.
Villosa, 3; Leonesa, 1.
Basconia, 1; Cacabelense, 1.
Campeón: Bilbao Atlético.
Descienden: Sabero y Bembibre.

### Grupo III

Oberena, 1; Ejea, 3.
Chantrea, 3; Binéfar, 0.
Huesca, 3; Barbastro, 0.
Aragón, 2; Logroñés, 0.
Arenas, 2; Motrico, 2.
Tudelano, 3; Eibar, 0.
Calahorra, 1; R. Unión, 1.
At. Monzón, 0; San Sebastián, 3.
Teruel, 2; Numancia, 1 (15 Mayo).
C. S. Andorra, 2; Osasuna, 1 (día 3).
Capeón: Osasuna.
Descienden: Arenas y Ejea

### Grupo IV

At. Cataluña, 2; Moncada, 2.
Condal, 3; Badalona, 3.
Villafranca, 2; Gavá, 0.
Olot, 2; Lloret, 0.
Igualada, 2; Figueras, 1.
Gerona, 2; Europa, 0.
Calella, 1; Tarrasa, 0.
Samboyano, 1; Villanueva, 0.
Gramanet, 1; Palafrugel, 0.
Léridas, 4; San Andrés, 1.
Campeón: San Andrés.
Descienden: Igualada y Palafrugell (éste con dos puntos menos por sanción federativa).

### Grupo V

S. Catalina, 1; Tarragona, 3 (día 7).
Manacor, 1; Benicarló, 0 (día 7).
Constancia, 1; Acero, 0.
Menorca, 1; Levante, 0.
Castellón, 3; Onda, 2 (día 7).
Torrente, 2; Villarreal, 1.
At. Levante, 2; Mahón, 0.
Ibiza, 2; Poblense, 1.
Tortosa, 1; At. Baleares, 0.
Reus, 1; Soledad, 1.
Campeón: Castellón.
Descienden: S. Catalina y Poblense.

### Grupo VI

Valdepeñas, 3; Manchego, 0 (día 15).
Gandía, 2; Albacete, 1.
Novelda, 1; Imperial, 3.
La Unión, 3; Iliturgi, 1.
Linares, 2; Paiporta, 0.
Sueca, 2; Jaén, 1.
Hércules, 2; Cartagena, 0.
Orihuela, 1; Eldense, 0.
Aguilas, 1; Benidorm, 1.
A. C. Sotelo, 4; Tomelioso, 0 (día 15).
Campeón: Hércules.
Descienden: Tomelloso y Aguilas.

### Grupo VII

Balón, 0; Sanluqueño, 3.
San Fernando, 3; Marbella, 1.
At. Malagueño, 3; Ayamonte, 1.
Triana, 3; Linense, 1 (día 7).
Adra, 1; Alcalá, 0.
Algeciras, 1; Sevilla At., 0.
Huelva, 1; Portuense, 0.
Estepona, 3; Melilla, 1.
Rota, 3; Jerez Deportivo, 4.
Capeón: Huelva.
Descienden: Almería y Balón.

### Grupo VIII

Segoviana, 1; Quintanar, 1.
Cacereño, 0; Plus Ultra, 2.
Mérida, 0; Pegaso, 0 (día 7)
Béjar, 2; Carabanchel, 1.
Talavera, 2; Salamanca, 1.
Alcalá, 6; Plasencia, 0.
Moscardó, 5; Extremadura, 1.
Aviaco, 1; Badajoz, 0.
Reyfra, 2; Boetticher, 0.
Alcázar, 1; Tenerife, 3 (20 Mayo).
Campeón: Salamanca.
Descienden: Alcázar y Béjar.


Lea DIARIO DE BURGOS

Alfombras nacionales y extranjeras

muebles evelio

VITORIA, 56..., 58, 60, 62

Wagons Lits Cook

Cía. Internacional de Viajes (Grupo A-Título 5)

Vacaciones 69

Salidas de Madrid

8 días en Mallorca, desde 3.800.
15 días en Mallorca, desde 3.950.
8 días en Canarias, desde 7.300.
15 días en Canarias, desde 8.500.
15 días en la Costa Brava, 6.400.
8 días en la Costa del Sol, 4.950.
15 días en la Costa del Sol, 7.350.

Estos precios incluyen viajes en avión, alojamientos y pensión completa.

Inscríbase en nuestra Subagencia: Paseo del Espolón, 6. Teléfono 202220.

(Cruceros, billetes ferrocarril, avión, reserva hoteles, etc.).


M.E.C.D. 2017

GAFAS SOL
COLORES MODA IZAMIL LAIN CALVO 28

Diario de Burgos
FUNDADO en 1891

PALENCIA y DAVID
DOS NOMBRES de ABRIGO
EXIJA MANTAS «DAVID»
A SU PROVEEDOR

# EL TIEMPO NO ESTA LOCO

★ Las variaciones climáticas registradas en los últimos dos mil años no han sido importantes

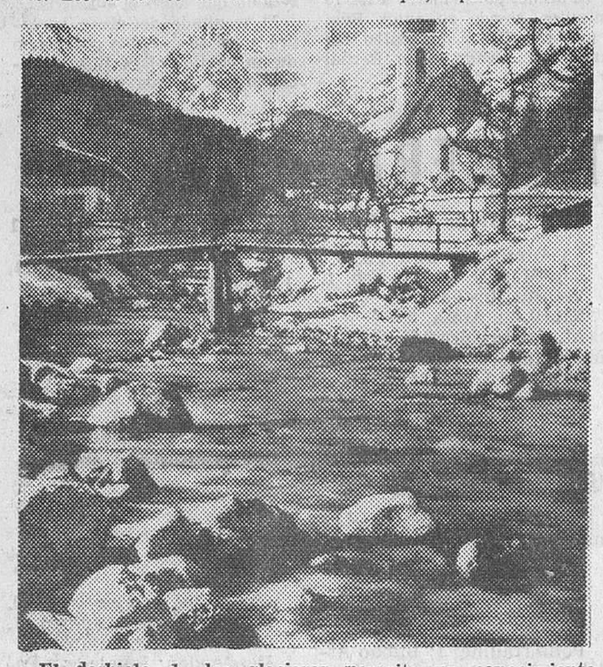
★ Sin embargo, desde finales del siglo pasado se observa un recalentamiento del clima, con suavización de los inviernos

Por Jean-Jacques GUYON

*"El tiempo está loco. Es por culpa de las explosiones atómicas...".*

*Desde hace siglos se dicen las mismas cosas, aproximadamente, con la única diferencia de que se atribuía antes la irregularidad de los climas a la cólera divina, a los cañonazos, a los primeros aviones y, quizás mañana se achaque a los cohetes interplanetarios.*

*Un sabio francés, Emmanuel Leros Ladurie, acaba de publicar una obra titulada "La historia del clima desde el año 1000", en la que muestra, por un análisis minucioso y de numerosos ejemplos, que conviene hablar con precaución de los fenómenos meteorológicos. En resumen, y aunque no se dispone de datos climatológicos detallados más que desde hace siglo y medio, se puede considerar que el clima de la Europa occidental no ha evolucionado sensiblemente desde hace dos mil años. Los inviernos demasiado dulces y los veranos pasados por agua no son más que accidentes considerados en un lapso algo prolongado. Pero hay una invencible tendencia a recordar con ilusión las épocas de la juventud, aquellos buenos tiempos, mientras que se ve estropeado el de ahora.*



**El deshielo de los glaciares permite un conocimiento importante para los estudios climáticos.—(Foto FIEL)**

PARA DETERMINAR EL CLIMA DEL PASADO :—: :—: :—: :—:

*Puede parecer particularmente difícil, por la falta de datos estadísticos, confeccionar una historia del clima, pero el señor Leroy-Ladurie ha podido hacerlo ayudándose de tres importantes elementos de observación: el crecimiento de los árboles, la fecha de las vendimias y el movimiento de los glaciares.*

*La determinación de los climas por el movimiento de los glaciares ha sido practicada desde hace mucho tiempo: su extensión o su recesión constituyen incluso los principales datos de que se dispone para el estudio de la prehistoria. Un glacial es una balanza ultrasensible, ya que las fluctuaciones a largo plazo de la temperatura no superan un grado centígrado por siglo y aunque muy modestas, provocan contracciones en la superficie que alcanzan al 15 ó al 30 por ciento de ellas.*

*Se puede así determinar por los mapas, las estampas, de los viejos archivos de Chamonix, la historia de los glaciares alpinos desde finales del siglo XVI. El mismo estudio ha sido posible también en Los Alpes suizos e italianos.*

*Según método de apreciación: el estudio de los anillos concéntricos que marcan el crecimiento anual de los árboles. Un anillo ancho y espeso indica un año favorable al crecimiento; un anillo estrecho, un año poco favorable. En este campo, el estudio climatológico sería más interesante que en Alaska, en Escandinavia, o en el suroeste de los Estados Unidos, donde se dispone de secuoyas cuya edad varía entre quinientos y mil quinientos años. Los bosques de la Europa occidental, frecuentemente arrasados por los incendios, sólo permiten recoger indicaciones más modestas, correspondientes a más cortos periodos de tiempo.*

*Finalmente, hay un tipo de observaciones que se encuentra con bastante frecuencia en los documentos antiguos, ya se trate de deliberaciones municipales, de registros parroquiales, de cuentas eclesiásticas. Nos referimos a la fecha de las vendimias en cada región de Francia, incluso en aquellas donde el cultivo de la viña ha desaparecido ya, como en el Mordihan. Gracias a las vendimias, se puede —escribe el señor Leroy-Ladurie— "precisar más sólidamente la crónica larga de las estaciones calurosas, de los veranos frescos, de las primaveras dulces y heladas. A "grosso modo", se puede escribir: "vendimitas precoces, año cálido", vendimias tardías; período frío".*

RECALENTAMIENTO RECIENTE :—: :—:

*Estos diversos datos permiten apartar la apreciación de los climas de una excesiva subjetividad. No se podría sacar conclusiones sólidas de fenómenos excepcionales de corta duración observados en el curso de una vida humana, pero el conjunto de una visión milenaria permite concluir que, a pesar de numerosas oscilaciones, el clima no ha variado sensiblemente desde hace, por lo menos, dos mil años.*

*Se han notado aumentos de los glaciares entre cuatrocientos y setecientos cincuenta años antes de Cristo; posteriormente, también en la Edad Media, entre el 1150 y el 1350. El señor Leroy-Ladurie estima por otra parte, que la Europa occidental ha conocido "una pequeña era glacial" entre los años 1550 y 1850, lo que hace suponer que el clima del siglo XVII y del XVIII fue ligeramente más fresco que nuestra época.*

*Ultima e interesante observación: al parecer, se asiste a un recalentamiento del clima, desde hace aproximadamente un siglo, con una suavización de los inviernos, sobre todo desde finales del siglo XIX. La tendencia es más evidente en Islandia y en las costas de Groenlandia, pero esta fluctuación no parece afectar nada al hemisferio Sur. Es verdad también que la recesión de los glaciares, es, desde 1860, un fenómeno casi universal, salvo en el continente antártico. Pero, según los climatólogos, estamos llegando actualmente al límite y hay que esperar un enfriamiento del clima en los años que están por venir.*

*Señalemos: finalmente, que el señor Leroy-Ladurie, no cree en los ciclos regulares que numerosos sabios piensan haber descubierto con el estudio de los climas. Hay algunas fluctuaciones, pero sus períodos son variables.*

NUESTROS COLABORADORES

# PENTAGRAMA TOPONIMICO

Por Próspero GARCIA GALLARDO

SABEMOS que, hasta una época relativamente reciente en la historia físico - científica del pensamiento, el hombre consideraba que eran cuatro los elementos de la creación: aire, agua, tierra y fuego, sin otro análisis químico de los cuerpos simples o compuestos, ya que la divisibilidad indefinida o con límite atómico no dejaba de ser entonces mera especulación filosófica.

La relación de esos cuatro elementos con el Creador resume el primitivo lenguaje que conoció el hombre. Hoy, mediante una fundización filológica —se puede decir que aún demasiado relativa e incipiente— apreciamos, no obstante, cada vez con mayor rigor, un origen semejante en la comunicación de todo lo que existe con el Ser Hacedor.

El aire. — Un análisis del neuma animal, e incluso la acción del aire o la acción de agua y aire sobre el vegetal o el mineral, si registrásemos sus sonidos adecuadamente mediante esas modernas máquinas llamadas cerebros u ordenadores electrónicos quizás nos revelase una realidad positiva hasta ahora solamente representada por la música u otras artes bellas; semejanza verbal y armónica de toda la creación anterior al Babel de nuestra diversidad de lenguajes.

Profundizando en las raíces toponímicas se demostrará que no hay en esas vibraciones sustantivos, que todo es verbo; es decir, acción o relación con el Ser (ar o are) que se comunica o vehicula por esa especie de viento o elemento neumático del sonido; de la respiración; de la palpitación íntima de todo el universo.

Ya la Biblia, en el personaje de Aaron, hermano de Moisés y Moisés mismo, fueron dotados de un don interpretativo de los mandatos del Ser por el aire en movimiento. Así también Haran —antecesor de Abraham— que en lenguaje caldeo significa montañero—, desde unas altas cimas tradujo el neuma del Ser cuyo mensaje él percibía en el soplo del viento.

Las palabras actuales de ara, altar, lar y hogar (la lengua castellana conserva todavía expresiones muy puras bíblico-arameas) vienen a significar lugares donde el viento del Ser se manifiesta soplando de alguna manera, incluso en el tiro de la chimenea de una cocina: «Dios anda entre los pucheros» (recordemos la célebre frase de Santa Teresa).

El agua. — La raíz misma del elemento agua la encontraremos en los sonidos au eu am ao ue y ued relacionada siempre, como veremos, con los otros elementos. Circunscribiéndonos (no es otro objeto el de este artículo) a una toponimia burgalesa apreciamos claramente que Auca u Oca significa agua entre peñas. Los sonidos Oña (de Onna), one, orone, Santa María de Garoña (de garonne) representan agua que corre, que barre, que bautiza o limpia, como el río Ausines (de ausonne). En el caso de ue o ued más empleado posteriormente en las lenguas árabes—, cerca de Villarcayo tenemos el nombre de Escaño. Descomponiéndose nos da: ues-ca-on-ne, corriente de agua, o bajo, peñas.

Nuestro río Arlanzón ar-am-sonne explica, a mi ver, nada menos que todo este significado: Desde unas cimas sagradas donde sopla el espíritu del Ser (Ar), el agua (am) corre limpiando (sauna, saon o saonne).

Muy expresivos, también relacionados con el agua, encontramos los sonidos bru ur dur. Es en realidad el «brunen» alemán que significa manantial, palabra probablemente tomada a través del sánscrito europeo. En nuestra región tenemos, Ubierna, Urbel, Ura y Duruelo (de ued ur) representando este último los manantiales del Duero.

La tierra. — Ca o car es la roca o piedra; por lo tanto, si la desmenuzamos es también la tierra. Hay infinidad de lugares pedregosos; términos, pueblos, montañas en Burgos que llevan esa raíz de ca o ka. Eso significan, por ejemplo Carazo o Carcedo. Ca unido a ar relacionan una altura (ca ar somo), altar o ara del Ser, pues la roca, en especial la caliza, constituída por fósiles puede indicar sacrificios de la creación misma. Recordemos que Unamuno dedicó a los fósiles de la sierra de Carazo una poesía —estando en Silos— que luego terminó con la compuesta al «Cristo de Velázquez».

El fuego. — Los sonidos I ir o pir representan el elemento fuego. Nuestro Isar en la región de Argaño tan próxima a Burgos (is ar) significan fuego sagrado, como probablemente el valle de Issère en los Alpes franceses. Algunos investigadores del lenguaje arameo o caldeo creen que Isar o Istar representa a Venus; una fuerza fecunda y pasional que luego incorporaron a las deidades paganas. (Así afirma Vigouroux en su diccionario bíblico, edición París 1899).

Hinojar, Hitero e incluso Piedrahita; su I o su hito es también fuego relacionado con el Ser o señal del Ser, fuego que calienta o enerva sin dejar ver ni comprender, como en el caso de misterio (ist are). Me diréis que hito como litos es piedra, pero no olvidemos que hay piedras, como el pedernal, de las que podemos hacer surgir el fuego.

En resumen, fuego y viento parecen ser radicales elementos donde se manifestó el Ser: es decir el Soy porque Soy con que algunos teólogos definieron la divinidad. Las palabras o signos primitivos de estas relaciones inspiraron, a través del arameo ya derivado de un misterioso sánscrito, a los redactores de la Biblia. Era, en efecto el lenguaje de Dios. Observemos, además, que según el salmista (salmo 104) Dios tiene por mensajeros los vientos y por ministros las llamas. Sócrates, Thales y Demóstenes creyeron ver en la neumatología de los espíritus o del gran Espíritu la respiración del Verbo lo que los estoicos tomaron por quinto elemento; sentido neumático que penetra todos los seres de la creación, ya que también existe un viento cósmico donde flotan los astros y se transmite la luz, viento como de un gran órgano, tonos crecientes, silencios graves y profundos, sonidos que se apagan para resurgir más enérgicos y activos. Es la sinfonía del Mundo. Las claves toponímicas se diría que son nuestro pentagrama.

## *Dibujos con siete errores*

**Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador, debe descubrirlas antes de cinco minutos.**

# COSAS VEREDES

Sevilla (Cifra). — "Por favor,sírvanos dos vermouths", pidieron dos jovencitas de buena figura en un bar de Triana. Pero no les sirvieron y si se armó la tremolina mayor que recuerda la Historia aquí. Y es que las dos clientas iban en "monobikini"...

Parece increíble, pero es cierto. Dos jovencitas en "bikini", pero sólo con las prendas inferiores puestas se presentaron de improviso en un bar del populoso barrio trianero, surgiendo del interior de un automóvil que una de ellas conducía y tranquilamente, pidieron un vermouth. Al parecer, llegaban de alguna excursión por los alrededores de Sevilla o de alguna playa cercana.

La escena hay que imaginársela. En el interior del establecimiento, en hora de mucho público, hacia la caída de la tarde y en día festivo, se armó lo que suele denominarse "la marimonera" porque todos querían ver de cerca el "atrevimiento" de las jóvenes. Alguien avisó al 091 para solicitar la presencia de agentes de la autoridad, que unos minutos después se presentaban en la calle Evangelista, que así se llama la calle del "lugar del suceso" y se llevaron a la comisaría más próxima a las dos "desnudistas", jóvenes y españolas, aunque su identidad no ha sido revelada. La salida del bar de las dos jóvenes fue seguida con la expectación imaginable al caso de que se trata.

TODO UN AYUNTAMIENTO EN LA CARCEL

Ancud (Chile) (Efe). — La alcaldesa y los siete regidores del Municipio de esta ciudad se encuentran detenidos y declarados reos en la cárcel. El Municipio en consecuencia se encuentra cerrado y sólo funciona el Juzgado de Policía local.

El caso, quizás único en la historia de Chile, comenzó a gestarse hace algunos meses cuando se descubrió una malversación de fondos municipales ascendente a la cantidad de 500 mil escudos (3.500.000 pesetas).

Anteriormente se han registrado casos parecidos, como en el Municipio de Ancud, en donde tanto el alcalde como algunos de los regidores fueron encarcelados por el mismo delito; pero no llegó, en ningún momento, a cerrarse la Corporación.

VIVIA CON OTRO NOMBRE

Madrid (Cifra).—Hace ahora 30 años un hombre cambió de nombre y bajo él ha estado viviendo en Málaga durante 30 años hastahoy. En un Juzgado de Madrid, ha revelado su verdadera personalidad al amparo del reciente decreto sobre amnistía de posibles responsabilidades derivadas de la guerra civil, según informa hoy el vespertino "Madrid".

Se trata de don Angel Pomeda Varela, sargento que fue en el Ejército republicano durante la guerra, a cuyo término ingresó en un campo de concentración de Albacete. Poco tiempo después salió en libertad.

"Un día —dice el periódico—, uno le dijo: "Oye, te buscan" Y Angel Pomela huyó a Málaga, cambió de nombre, e inquieto y asustado ha permanecido oculto en esta ciudad durante 30 años".

Actualmente Angel Pomeda cuenta 71 años. Hace cinco murió su esposa, no tiene hijos. Durante el tiempo en el que ha vivido con otro nombre —el periódico no revela la identidad utilizada por el señor Pomeda Varela durante todo ese tiempo— se dedicó a la gestión de compra-venta de fincas.

# Carta de MADRID

Por «TACHIN»

## CAMBIO DE TIEMPO

### La tromba de agua volcó varios automóviles

**MADRID.** *Los hombres de las isobaras, de las borrascas y de los anticiclones, el de las Azores y los demás, nos lo habían advertido: cambiaría el tiempo. Y, como llevan una racha de darlas todas, el tiempo cambió, pero no tuvimos precipitaciones; ni en el cielo, ni para entrar en la monumental y en el hipódromo, pues las entradas fueron más flojas que un rival de Urtain.*

*—En Santa Cruz del Valle de los Caídos fue clausurada la Asamblea nacional de la Acción Católica, con asistencia de la Junta nacional y representantes de todas las diócesis españolas. Presidió la sesión de clausura el obispo de Calahorra-Logroño, monseñor Del Campo; otros varios obispos, el presidente de la Junta nacional, don Antonio Fuentes; la vicepresidenta, doña Pilar Garaizábal de Berastegui y otros directivos. Las conclusiones, aprobadas por más de dos tercios de los asambleístas, entrarán en vigor cuando reciban la aprobación de la Conferencia Episcopal española. Como término del acto, fue leído un telegrama del Santo Padre, en el que enviaba una especial bendición a la Acción Católica española.*

*—Sólo tuvimos fútbol del pequeñito, por lo que los dados al grandecito se contentaron con soñar —ya lo habíamos advertido— con la final y, con la venia de los bravos elicitanos —también sabemos cómo se llaman los de Calatayud y los de Huesca— renace la ilusión de la final vasca tras la hazaña de los realistas en Atocha, que es muy probable que este año sean el "otro equipo". O campeones de España. (Es que el cronista, para no meterse en líos, suele decir que es de la equidistante Málaga).*

*—La Brigada de Investigación Criminal intensificó, si cabe, sus averiguaciones en el caso Bergaz-Trujillo. Nada nuevo, se sabe únicamente que los presuntos secuestradores han telefoneado nuevamente y, por cierto, quejándose de la publicidad dada al caso y han proferido nuevamente amenazas.*

*—Cuatro novillos de Galache pitados en el arrastre y para otro se pidió la vuelta al ruedo. Dámaso González, que era la atracción mayor del cartel, fue ovacionado y paseado a hombros, en tanto que Jacobo Belmonte era avisado y Julián García protestado.*

*—Por la noche, en efecto, el cielo tenía una pinta pésima, pues ya se estaba cociendo sobre Madrid la tormenta que descargó estrepitosamente a las dos de la mañana de hoy, con gran aparato eléctrico, que es lo que hay que decir siempre que haya tormenta. Las ex-fieras de nuestro jardín —el Buen Retiro— se pusieron nerviosas y los truenos despertaron a tres cuartas partes de los durmientes. Y llovió lo suyo. Hoy chispea y el cielo sigue amenazador. La temperatura ha descendido un par de grados.*

*INVENTIVA*

*En la Exposición monográfica de la inventiva española que se celebrará en el Palacio de exposiciones del Ministerio de Información y Turismo se presentarán cerca de mil maquetas, correspondientes a otros tantos inventores españoles. La exposición, que será la primera que se celebre en el Mundo con carácter monográfico, presentará un modelo de autogiro de la Cierva, del "telekino" de Torres Quevedo, que nosotros ¡ay! vimos funcionar desde el Club Marítimo del Abra, de Bilbao; prototipos de submarino de Monturiol y de Peral, una lavadora de 1827, construida con los mismos principios con que hoy se fabrican las lavadoras a motor y, además, todos los inventos presentados por los españoles en la Exposición internacional de Bruselas, que se elevan a unos seiscientos. Pero hay mucho que inventar "entoavía", porras.*

*NOTICIAS BREVES*

*La tromba de agua y aire de anoche volcó varios automóviles.*

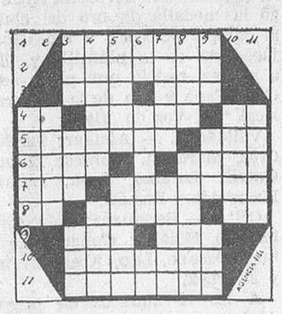
*—Armando Socarrás, el superpolizón cubano, se ha recuperado totalmente.*

*—Del 1.º al 5 de Julio, Asamblea plenaria del Episcopado español.*

*—Se dice que la Ford adquirirá la empresa Barreiros.*

*—En España hay nueve mil quinientas embarcaciones deportivas.*

# Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1: Zorras. 2: Defendiese con razones. 3: Arbol de hojas medicinales. Hogar. 4: Prep. insep. Chiquillo. Posesivo. 5: Descansen. Toma. 6: Pieza de artillería. Pequeña ensenada. 7: Adverbio de cantidad. Redes colgadas que sirven de cama. 8: Campeón. Nombre de varón. Nota musical. 9: Tienda de bebidas. Astro con luz propia. 10. Abominable. 11: Bullas, algazaras.

VERTICALES. — 1: Perfume. 2: Tomes un líquido. 3: Igualdad en la superficie. Humor que fluye de las llagas. Arbusto de jardín. 4: Partes salientes de un tejado. Villa asturiana. 5: Tristezas. Lastimar. 6: Rey de Batanea. Mondan. Símbolo del sodio. 7: Sazonan. Posada. 8: Bastante. Llena de pelos blancos. 9: Existir. Onomatopeya del reloj. Artículo. 10: Máquina para tejer. 11: Cásese.

HORIZONTALES. — 1: Ibice. 2: Casas. 3: Orará. 4: Oler. Salí. 5: Ten. Eco. Rat. 6: Elevo. Treta. 7: Lor. Sao. Tal. 8: Osos. Cesa. 9: Atesa. 10: Latón. 11: Acosa.

VERTICALES. — 1: Otelo. 2: Lelos. 3: Enero. 4: Icor. Sala. 5: Bar. Eos. Tac. 6: Isaac. Abeto. 7: Car. Oto. Sos. 8: Eras. Cana. 9: Arete. 10: Latas. 11: Itala.

Al jeroglífico:

Sacará un collar.

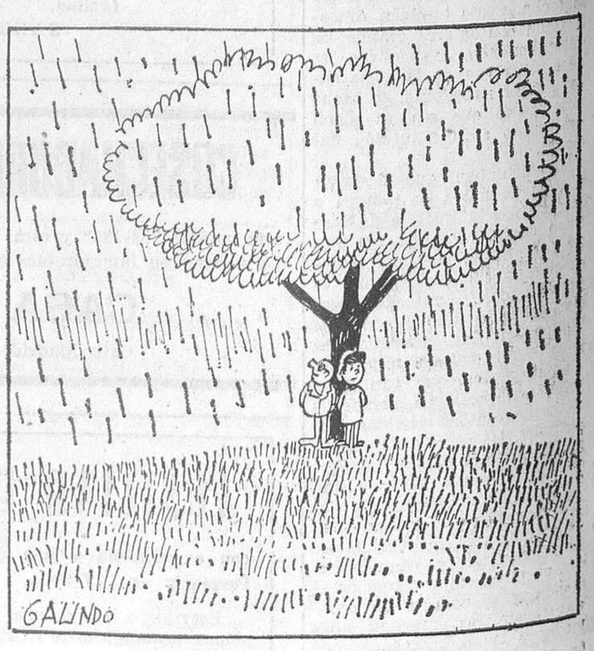
**A los siete errores:**

1. Cuadro. 2. Gafas. 3. Brazalete. 4. Solapa. 5. Solapa. 6. Cortina. 7. Bastón.

**SOLUCIONES**

**Al crucigrama:**

El rey vive en...

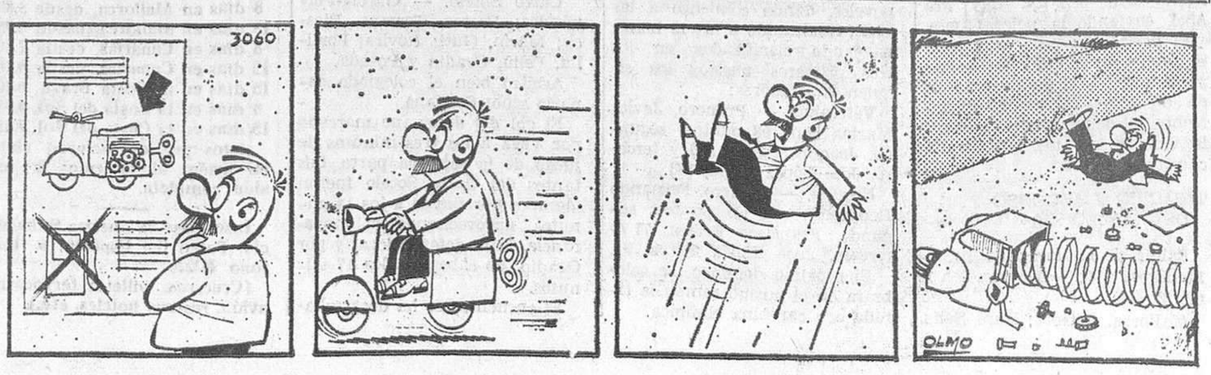



**PARTE METEOROLOGICO**

**—Eso de que se verían abundantes claros se debe de referir a que la gente empieza ya a vestir de blanco.**

## DON CELES

Por OLMO




M.E.C.D. 2017